

Sistemas de alimentación para PR70TM y PR70vTM 3A1591ZAH ES

Sistemas de relación fija o variable. Para dosificación, mezcla y dispensación precisas de materiales bicomponente. Únicamente para uso profesional.

No aprobado para uso en lugares con atmósferas explosivas dentro de Europa.

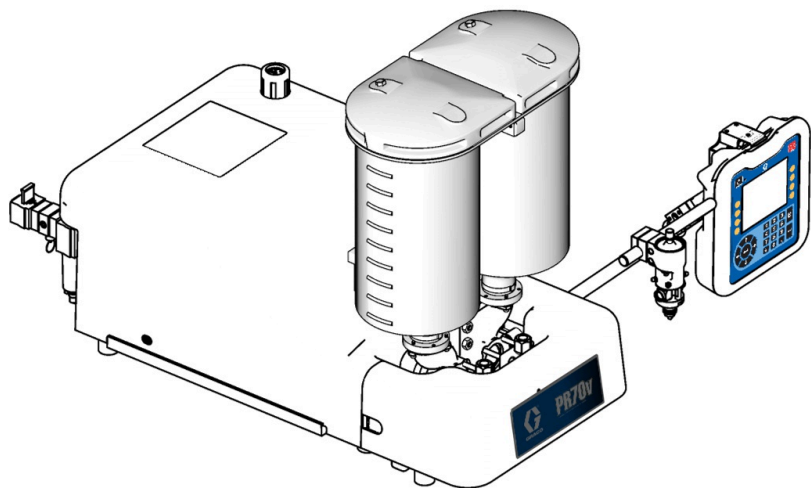
Presión máxima de trabajo de 21 MPa (207 bar, 3000 psi)

Presión máxima de entrada de aire de 0,7 MPa (7 bar, 100 psi)



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de todos los manuales suministrados. Guarde estas instrucciones.



ti12580b

*Se muestra PR70v con tanques de polietileno
y módulo de pantalla avanzada*



Índice

Manuales relacionados 2

Configurador de producto 3

Advertencias 10

 Sensibilidad a la humedad de los isocianatos . . 12

Conexión a tierra 13

Instalación 14

 Tapa de tanque de polietileno con agitador . . . 14

 Motor de agitador neumático 15

 Sensores de nivel 15

 Instalación del rellenado automático 17

 Instalación del transductor de presión y caudalímetro 17

Puesta en marcha 18

Procedimiento de descompresión 19

 Modelos con módulo de pantalla avanzada . . . 19

 Modelos con módulo de pantalla estándar . . . 19

Configuración 20

 Calibración del sensor de nivel 20

 Desgasificación con vacío 21

 Desgasificación con vacío y rellenado automático con vacío 22

 Llenado del acumulador 23

Apagado 24

Reparación 25

 Desmontaje del tanque 25

 Desmontaje de la válvula de bola del tanque . . 25

 Reparación de la válvula de bola 26

 Sustitución del fusible del agitador 255426 . . . 26

Piezas 27

 Acumulador, 25B196 27

 Tanques de polietileno de 8 litros 30

 Agitadores de tanque de polietileno 32

 Tanques integrados de acero inoxidable 39

 Válvula de bola, conjunto 255280 42

 Conjunto de brida, 256896 43

 Tapas de tanque integrado de acero inoxidable 44

 Tanques para usar con cubiertas antipolvo 46

 Tanques para usar con cubiertas con sujeción . 46

 Tanques externos de acero inoxidable 48

 Tapas de tanque externo de acero inoxidable . . 51

 Colector de vacío de varias salidas, 255342 . . . 63

 Colector de vacío de varias salidas, 257746 . . . 63

 Agitadores del tanque de acero inoxidable . . . 64

 Conjuntos de paletas de agitador 257607 y 257608 74

 Sensores de nivel 75

Kits 77

Dimensiones 81

 Máquina con tanques integrados 81

 Máquina con tanques externos 82

Datos técnicos 83

Garantía estándar de Graco 84

Información sobre Graco 84

Manuales relacionados

Manuales de funcionamiento y piezas de PR70 y PR70v	
Pieza	Descripción
3A0429	Manual de funcionamiento y mantenimiento de PR70™ con módulo de pantalla estándar
312759	Manual de funcionamiento y mantenimiento de PR70 y PR70v™ con módulo de pantalla avanzada
312760	Manual de Reparación y Piezas de PR70 y PR70v
312761	Manual de Instrucciones-Piezas de calentamiento integrado de PR70v
334984	Pr70f™ con manual de funcionamiento y mantenimiento del control de caudal
3A6225	Manual de Instrucciones-Piezas del kit de conversión de PR70f
Manual de la válvula dispensadora MD2	
Pieza	Descripción
312185	Manual de instrucciones y piezas de la válvula dispensadora MD2

Configurador de producto

PR7F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Código:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V			
	Motor neumático	Pistón de lado de volumen alto	Pistón de lado de volumen bajo	Controles	Manguera de lado de volumen alto	Manguera de lado de volumen bajo	Válvula dispensadora	Mezclador	Montaje del aplicador	Cable de alimentación	Monitorización del caudal	Tanque del lado de volumen alto	Cubierta de tanque del lado de volumen alto	Tanque del lado de volumen bajo	Cubierta de tanque del lado de volumen bajo	Sensores de nivel de tanque	Controlador de la zona térmica	SopORTE de tanque externo			

El siguiente código de configuración es un ejemplo del configurador de producto.

PR7F	-	J	-	A5	-	A5	-	E	-	A6	-	A6	-	3	-	1	-	2	-	A	-	N	-	3	-	N	-	H	-	N	-	6	-	N	-	N		
Código:	A	B-C	D-E	F	G-H	I-J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V																				
	Motor neumático	Pistón de lado de volumen alto	Pistón de lado de volumen bajo	Controles	Manguera de lado de volumen alto	Manguera de lado de volumen bajo	Válvula dispensadora	Mezclador	Montaje del aplicador	Cable de alimentación	Monitorización del caudal	Tanque del lado de volumen alto	Cubierta de tanque del lado de volumen alto	Tanque del lado de volumen bajo	Cubierta de tanque del lado de volumen bajo	Sensores de nivel de tanque	Controlador de la zona térmica	SopORTE de tanque externo																				

Los siguientes campos de números de pieza corresponden a los campos del configurador de números de pieza de PR70 y PR70v. Los elementos sombreados e indicados en la siguiente tabla del configurador a continuación son elementos “Súper estándar” que se tienen normalmente en existencias y se suministran con las mejores fechas de entrega.

Código A	Pieza	Motor neumático
A	LC0262	PR70 con motor neumático de 4,56 mm (3,0 pulg.)
B	LC0264	PR70 con motor neumático de 10,26 mm (4,5 pulg.)
C	LC0263	PR70 con motor neumático de 4,56 mm (3,0 pulg.) e Hydracheck
D	LC0265	PR70 con motor neumático de 10,26 mm (4,5 pulg.) e Hydracheck
F	LC0242	PR70v con motor neumático de 4,56 mm (3,0 pulg.)
G	LC0244	PR70v con motor neumático de 10,26 mm (4,5 pulg.)

H	LC0243	PR70v con motor neumático de 4,56 mm (3,0 pulg.) e Hydracheck
J	LC0245	PR70v con motor neumático de 10,26 mm (4,5 pulg.) e Hydracheck
Código B		
Código B	Pieza	Material de pistón y tubo de medición de lado de volumen alto
A	LC1___	Pistón de nailon, tubo de medición de acero inoxidable (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)
B	LC2___	Pistón de UHMWPE, tubo de medición de acero inoxidable (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)

C	LC3__	Pistón de UHMWPE, tubo de medición cerámico (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)
Tamaño de pistón de volumen alto		
Código C	Pieza	(mm ²)
1		80, disponible en nailon únicamente
2		100, disponible en nailon únicamente
3		120, disponible en nailon únicamente
4		140, disponible en nailon únicamente
5		160
6		180
7		200
8		220
9		240
A		260
B		280
C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520
R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Lado de volumen alto personalizado, consulte a la fábrica (acero inoxidable únicamente)
Material de pistón y tubo de medición de lado de volumen bajo		
Código D	Pieza	
A	LC1__	Pistón de nailon, tubo de medición de acero inoxidable (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)
B	LC2__	Pistón de UHMWPE, tubo de medición de acero inoxidable (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)
C	LC3__	Pistón de UHMWPE, tubo de medición cerámico (los últimos tres dígitos del número de pieza son el tamaño del pistón en mm ²)
Tamaño de pistón de pistón de lado de volumen bajo		
Código E	Pieza	(mm ²)
1		80, disponible en nailon únicamente
2		100, disponible en nailon únicamente
3		120, disponible en nailon únicamente
4		140, disponible en nailon únicamente
5		160
6		180

7		200
8		220
9		240
A		260
B		280
C		300
F		320
G		360
H		400
J		440
L		480
M		520
R		560
S		600
T		640
U		720
W		800
X		880
Y		960
Z		Lado de volumen bajo personalizado, consulte a la fábrica (acero inoxidable únicamente)
Código F	Pieza	Controles
B	LC0272	Módulo de pantalla estándar con 1 módulo de control de fluido
D	LC0274	Módulo de pantalla avanzada con 1 módulo de control de fluido
E	LC0275	Módulo de pantalla avanzada con 2 módulos de control de fluido
Códigos G-H, I-J	Pieza	Manguera de volumen alto / Manguera de volumen bajo
A1	LC0801	4,8 mm (3/16 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
A2	LC0802	4,8 mm (3/16 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
A3	LC0803	4,8 mm (3/16 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
A4	LC0804	6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
A5	LC0805	6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
A6	LC0806	6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
A7	LC0807	9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
A8	LC0808	9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
A9	LC0809	9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
AA	LC0810	13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
AB	LC0811	13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
AC	LC0812	13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
AG	LC0813	19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
AH	LC0814	19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
B4	LC0881	Calefactada 6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
B5	LC0882	Calefactada 6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
B6	LC0883	Calefactada 6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
B7	LC0884	Calefactada 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
B8	LC0885	Calefactada 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
B9	LC0886	Calefactada 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)

BA	LC0887	Calefactada 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
BB	LC0888	Calefactada 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
BC	LC0889	Calefactada 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
BG	LC0890	Calefactada 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
BH	LC0891	Calefactada 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
C1	LC0161	Recirculación, tanques integrados, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
C2	LC0162	Recirculación, tanques integrados, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
C3	LC0163	Recirculación, tanques integrados, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
C4	LC0164	Recirculación, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
C5	LC0165	Recirculación, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
C6	LC0166	Recirculación, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
C7	LC0167	Recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
C8	LC0168	Recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
C9	LC0169	Recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
CA	LC0170	Recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
CB	LC0171	Recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
CC	LC0172	Recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
CD	LC0173	Recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
CE	LC0174	Recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
D1	LC0175	Recirculación, tanques externos, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
D2	LC0176	Recirculación, tanques externos, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
D3	LC0177	Recirculación, tanques externos, 4,8 mm (3/16 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
D4	LC0178	Recirculación, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
D5	LC0179	Recirculación, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
D6	LC0180	Recirculación, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
D7	LC0181	Recirculación, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
D8	LC0182	Recirculación, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
D9	LC0183	Recirculación, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
DA	LC0184	Recirculación, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
DB	LC0185	Recirculación, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)

DC	LC0186	Recirculación, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
DD	LC0187	Recirculación, tanques externos, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
DE	LC0188	Recirculación, tanques externos, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
E1	LC0190	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
E2	LC0191	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
E3	LC0192	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
E4	LC0193	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
E5	LC0194	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
E6	LC0195	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
E7	LC0196	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
E8	LC0197	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
E9	LC0198	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
EA	LC0199	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
EB	LC0200	Recirculación, calefactada, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
F1	LC0201	Recirculación, calefactada, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
F2	LC0202	Recirculación, calefactada, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
F3	LC0203	Recirculación, calefactada, tanques externos, 6,5 mm (1/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
F4	LC0204	Recirculación, calefactada, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
F5	LC0205	Recirculación, calefactada, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
F6	LC0206	Recirculación, calefactada, tanques externos, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
F7	LC0207	Recirculación, calefactada, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)

F8	LC0208	Recirculación, calefactada, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
F9	LC0209	Recirculación, calefactada, tanques externos, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
FA	LC0210	Recirculación, calefactada, tanques externos, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
FB	LC0211	Recirculación, calefactada, tanques externos, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GA	LC0400	Alta presión, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
GB	LC0401	Alta presión, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GC	LC0402	Alta presión, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GD	LC0403	Alta presión, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
GE	LC0404	Alta presión, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GF	LC0405	Alta presión, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GH	LC0406	Alta presión, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GJ	LC0407	Alta presión, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GK	LC0432	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
GL	LC0433	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GM	LC0434	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GQ	LC0435	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
GR	LC0436	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GS	LC0437	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GT	LC0438	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GU	LC0439	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
GW	LC0440	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
GX	LC0441	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
GY	LC0442	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)

G1	LC0443	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
G2	LC0444	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
G3	LC0445	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
G4	LC0446	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
G5	LC0447	Alta presión, recirculación, tanques integrados, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HA	LC0472	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
HB	LC0473	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
HC	LC0474	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HF	LC0475	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
HG	LC0476	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
HJ	LC0477	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HL	LC0478	Alta presión, calefactada, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
HM	LC0479	Alta presión, calefactada, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HQ	LC0480	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
HR	LC0481	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
HS	LC0482	Alta presión, calefactada, 9,5 mm (3/8 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HT	LC0483	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 0,6 m (2,5 pies)
HU	LC0484	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
HX	LC0485	Alta presión, calefactada, 13 mm (1/2 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
HY	LC0486	Alta presión, calefactada, 19 mm (3/4 pulg.) - 3,0 m (10 pies)
H2	LC0487	Alta presión, calefactada, 19 mm (3/4 pulg.) - 4,6 m (15 pies)
NN	---	No es necesario
Código K	Pieza	Válvula dispensadora
N	N/D	Nada
2	255179	MD2, válvula únicamente con extremo de tubo de salida de 1:1
3	255181	MD2, válvula únicamente con extremo de tubo de salida de 10:1
4	LC0120	MD2, portátil con extremo de tubo de salida de 1:1
5	LC0122	MD2, portátil con extremo de tubo de salida de 10:1
6	LC0121	MD2, palanca con extremo de tubo de salida de 1:1

7	LC0123	MD2, palanca con extremo de tubo de salida de 10:1
Código L	Pieza	Tipo de mezclador
N	N/D	Nada
1	LC0063	4,8 mm (3/16 pulg.) x 32
2	LC0057	6,4 mm (1/4 pulg.) x 24
3	LC0058	9,5 mm (3/8 pulg.) x 24
4	LC0059	9,5 mm (3/8 pulg.) x 36
5	LC0060	9,5 mm (3/8 pulg.) combinada
6	LC0062	6,4 mm (1/4 pulg.) x 24 conexión Luer-Lock
7	LC0061	4,8 mm (3/16 pulg.) x 32 conexión Luer-Lock
8	LC0295	12,7 mm (1/2 pulg.) x 24
9	LC0296	12,7 mm (1/2 pulg.) x 36
Código M	Pieza	Montaje del aplicador
N	LC0294	Ninguno, montaje del cliente para los controles y el aplicador
1	LC0292	Montaje en mástil, controles y aplicador MD2 montados en la máquina
2	LC0293	Montaje en el mástil, controles únicamente
3	256439	Montaje en soporte de tanque, controles y aplicador MD2 montados en la máquina
4	256438	Montaje de tanque en soporte, controles únicamente
Código N	Pieza	Opción de cable de alimentación eléctrica
1	121055	120 VCA, juego de cordón para Norteamérica
2	121054	10 A, 250 V, juego de cordón para EE. UU.
3	121056	10 A, 250 V Europa continental
4	121057	10 A, 250 V Reino Unido/Irlanda
5	121058	10 A, 250 V Israel
6	124864	10 A, 250 V Australia
7	124861	10 A, 250 V Italia
8	124863	10 A, 250 V Suiza
9	124862	10 A, 250 V Dinamarca
A	121060	10 A, 250 V India
B	N/D	Opción de controlador térmico
Código O	Pieza	Monitorización del caudal
N	LC0041	Nada
1	257433	Transductor de presión
2	LC0302	Dos caudalímetros de 1,9 lpm (0,5 gpm), sin transductores de presión
3	LC0305	Dos caudalímetros de 3,8 lpm (1,0 gpm), sin transductores de presión
4	LC0303	Un caudalímetro de 3,8 lpm (1,0 gpm), un caudalímetro de 1,9 lpm (0,5 gpm), sin transductores de presión

5	LC0307	Dos caudalímetros de 7,5 lpm (2,0 gpm), sin transductores de presión
6	LC0306	Un caudalímetro de 7,5 lpm (2,0 gpm), un caudalímetro de 3,8 lpm (1,0 gpm), sin transductores de presión
7	LC0304	Un caudalímetro de 7,5 lpm (2,0 gpm), un caudalímetro de 1,9 lpm (0,5 gpm), sin transductores de presión
A	LC0312	Dos caudalímetros de 1,9 lpm (0,5 gpm), con transductores de presión
B	LC0315	Dos caudalímetros de 3,8 lpm (1,0 gpm), con transductores de presión
C	LC0313	Un caudalímetro de 3,8 lpm (1,0 gpm), un caudalímetro de 1,9 lpm (0,5 gpm), con transductores de presión
D	LC0317	Dos caudalímetros de 7,5 lpm (2,0 gpm), con transductores de presión
E	LC0316	Un caudalímetro de 7,5 lpm (2,0 gpm), un caudalímetro de 3,8 lpm (1,0 gpm), con transductores de presión
F	LC0314	Un caudalímetro de 7,5 lpm (2,0 gpm), un caudalímetro de 1,9 lpm (0,5 gpm), con transductores de presión
Código P	Pieza	Tanque del lado de volumen alto
N	N/D	Nada
1	256896	Sin tanques, brida de 1 1/2 pulg. npt
2	255241	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno
3	255250	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Un agitador de 120 V
4	255251	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Dos agitadores de 120 V
5	255281	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, con válvulas de cierre
6	255282	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Un agitador de 120 V, con válvulas de cierre
7	255283	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Dos agitadores de 120 V, con válvulas de cierre
8	LC0235◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto
9	LC0236◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, con válvula de cierre
A	LC0013◆	3 l, acero inoxidable
B	LC0012◆	7,5 l, acero inoxidable
C	255285◆	3 l, acero inoxidable, con válvula de cierre
D	LC0156	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, un agitador neumático
E	LC0157	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Dos agitadores neumáticos

F	255284◆	7,5 l, acero inoxidable, con válvula de cierre
G	LC0254◆	7,5 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
H	LC0255◆	7,5 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V, con válvula de cierre
J	LC0054	30 l, acero inoxidable
K	LC0158	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Un agitador neumático, con válvulas de cierre
L	LC0259	30 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
M	LC0055	60 l, acero inoxidable
P	LC0159	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Dos agitadores neumáticos, con válvulas de cierre
R	LC0260	60 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
S	LC0126	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, un agitador de 240 V
T	LC0127	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, dos agitadores de 240 V
U	LC0128	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Un agitador de 240V, con válvulas de cierre
V	LC0238◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, calentamiento de 240 V, con válvula de cierre
W	LC0129	8 l, tanques dobles y tapas de polietileno, Dos agitadores de 240V, con válvulas de cierre
X	25B196	Acumulador, fluoroelastómero
Y	LC0297	Acumulador, EP
Z	LC0237◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, calentamiento de 240 V
---	◆	Cuando pida tanques de repuesto o para piezas de repuesto, consulte el apartado Piezas , página 27.
Cubierta de tanque del lado de volumen alto		
Código Q	Pieza	
N	N/D	Nada
1	LC0018	Cubierta antipolvo integrada
2	LC0019	Sujeción integrada
3	LC0020	Desgasificador con vacío integrado
4	LC0021	Agitador integrado 120 VCA 50/60 Hz
5	LC0022	Agitador integrado 240 VCA 50/60 Hz
6	LC0023	Agitador integrado 120 V CA 50/60 Hz y desgasificador
7	LC0024	Agitador integrado 240 V CA 50/60 Hz y desgasificador
8	LC0025	Desgasificador y puerto de llenado integrados, 120 V CA 50/60 Hz
9	LC0026	Desgasificador y puerto de llenado integrados, 240 V CA 50/60 Hz
A	LC0142	Sujeción externa - 30 l
B	LC0101	Sujeción externa - 60 l
C	LC0043	Desgasificador externo con vacío integrado - 30 l


F	LC0102	Desgasificador externo con vacío integrado - 60 l
G	LC0047	Agitador eléctrico externo - 30 l
H	LC0048	Agitador eléctrico externo - 60 l
K	LC0147	Desgasificador con vacío, agitador neumático, puerto de llenado, salpicador, externos - 60 l
M	LC0051	Desgasificador externo con vacío, agitador eléctrico, puerto de llenado, salpicador - 30 l
R	LC0052	Desgasificador externo con vacío, agitador eléctrico, puerto de llenado, salpicador - 60 l
S	LC0130	Agitador neumático integrado
T	LC0131	Agitador neumático, desgasificador, integrados
U	LC0132	Agitador neumático, desgasificador, puerto de llenado, integrados
V	LC0142	Agitador neumático externo - 30 l
W	LC0143	Agitador neumático externo - 60 l
Z	LC0146	Desgasificador con vacío, agitador neumático, puerto de llenado, salpicador, externos - 30 l
Código R	Pieza	Tanque del lado de volumen bajo
N	N/D	Nada
1	256896	Sin tanques, brida de 1 1/2 pulg. npt
8	LC0235◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto
9	LC0236◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, con válvula de cierre
A	LC0013◆	3 l, acero inoxidable
B	LC0012◆	7,5 l, acero inoxidable
C	255285◆	3 l, acero inoxidable, con válvula de cierre
F	255284◆	7,5 l, acero inoxidable, con válvula de cierre
G	LC0254◆	7,5 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
H	LC0255◆	7,5 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V, con válvula de cierre
J	LC0054	30 l, acero inoxidable
L	LC0259	30 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
M	LC0055	60 l, acero inoxidable
R	LC0260	60 l, acero inoxidable, calentamiento de 240 V
V	LC0238◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, Calentamiento de 240 V, con válvula de cierre
X	25B196	Acumulador, fluoroelastómero
Z	LC0237◆	7,5 l, acero inoxidable, sensores de nivel alto, Calentamiento de 240 V
---	◆	Cuando pida tanques de repuesto o para piezas de repuesto, consulte el apartado Piezas , página 27.
Código S	Pieza	Cubiertas de tanque del lado de volumen bajo
N	N/D	Nada
1	LC0018	Cubierta antipolvo integrada

2	LC0019	Sujeción integrada
3	LC0020	Desgasificador con vacío integrado
4	LC0021	Agitador integrado 120 VCA 50/60 Hz
5	LC0022	Agitador integrado 240 VCA 50/60 Hz
6	LC0023	Agitador integrado 120 V CA 50/60 Hz y desgasificador
7	LC0024	Agitador integrado 240 V CA 50/60 Hz y desgasificador
8	LC0025	Desgasificador y puerto de llenado integrados, 120 V CA 50/60 Hz
9	LC0026	Desgasificador y puerto de llenado integrados, 240 V CA 50/60 Hz
A	LC0142	Sujeción externa - 30 l
B	LC0101	Sujeción externa - 60 l
C	LC0043	Desgasificador externo con vacío integrado - 30 l
F	LC0102	Desgasificador externo con vacío integrado - 60 l
G	LC0047	Agitador eléctrico externo - 30 l
H	LC0048	Agitador eléctrico externo - 60 l
K	LC0147	Desgasificador con vacío, agitador neumático, puerto de llenado, salpicador, externos - 60 l
M	LC0051	Desgasificador externo con vacío, agitador eléctrico, puerto de llenado, salpicador - 30 l
R	LC0052	Desgasificador externo con vacío, agitador eléctrico, puerto de llenado, salpicador - 60 l
S	LC0130	Agitador neumático integrado
T	LC0131	Agitador neumático, desgasificador, integrados
U	LC0132	Agitador neumático, desgasificador, puerto de llenado, integrados
V	LC0142	Agitador neumático externo - 30 l
W	LC0143	Agitador neumático externo - 60 l
Z	LC0146	Desgasificador con vacío, agitador neumático, puerto de llenado, salpicador, externos - 30 l
Código T	Pieza	Sensores de nivel de tanque
N	N/D	Nada
2	LC0278	Tanque de polietileno - Sensores de nivel bajo únicamente
3	LC0279	Dos tanques de acero inoxidable de 7,5 l - Sensores de nivel bajo únicamente
4	LC0282	Dos tanques de acero inoxidable de 30 l o 60 l - Sensores de nivel bajo únicamente
5	LC0281	Acero inoxidable de 7,5 l - Sensores de nivel bajo únicamente, y acero inoxidable de 30 o 60 l - Sensores de nivel bajo únicamente
6	LC0280	Sensores de acumulador y sensores de nivel bajo de 7,5 l
7	LC0283	Sensores de acumulador y sensores de nivel bajo de 30 l o 60 l
9	LC0284	Dos tanques de acero inoxidable de 7,5 l - Sensores de nivel alto y bajo con lógica de llenado

A	LC0287	Dos tanques de acero inoxidable de 30 o 60 l - Sensores de nivel alto y bajo con lógica de llenado
B	LC0286	Acero inoxidable de 7,5 l - Sensores de nivel bajo, y acero inoxidable de 30 o 60 l - Sensores de nivel alto y bajo con lógica de llenado
C	LC0289	Acero inoxidable de 7,5 l - Sensores de nivel alto y bajo con lógica de llenado, y acero inoxidable de 30 l o 60 l - Sensores de nivel alto y bajo con lógica de llenado
D	LC0285	Sensores de acumulador, y sensores de nivel alto y bajo de 7,5 l
E	LC0288	Sensores de acumulador y sensores de nivel alto y bajo de 30 l o 60 l
G	N/D	Dos juegos de sensores de acumulador
Código U	Pieza	Controlador de la zona térmica
N	N/D	Nada
C	LC0250	1 tanque o 1 manguera
D	LC0251	2 tanques, 1 tanque y 1 manguera, o 2 mangueras
E	LC0252	2 tanques y 1 manguera, o 1 tanque y 2 mangueras
F	LC0253	2 tanques y 2 mangueras
Código V	Pieza	Soportes de tanque externos
N	N/D	Nada
2	LC0103	Soporte de tanque de PR70
3	LC0247	Soporte de tanque de PR70v

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Consulte a menudo estas advertencias. En este manual encontrará advertencias adicionales o específicas del producto.

 ADVERTENCIA	
 	<p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>La conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo. • Utilice únicamente tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Asegúrese de que las clavijas de tierra estén intactas en los cables de alimentación y extensión. • No lo exponga a la lluvia. Almacene el equipo en interiores.
  	<p>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión procedente de la válvula dispensadora, de mangueras con fugas o de componentes dañados puede perforar la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No apunte a nadie ni a ninguna parte del cuerpo con la válvula. • No ponga la mano sobre el extremo de la boquilla dispensadora. • No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo. • Siga el Procedimiento de descompresión de este manual cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo.
 	<p>PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS</p> <p>Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lea la Hoja de datos de seguridad del material (MSDS) para conocer los peligros específicos de los fluidos que esté utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes. • Utilice siempre guantes impermeables cuando pulverice o limpie el equipo.
	<p>EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL</p> <p>Debe utilizar un equipo de protección adecuado cuando trabaje, revise o esté en la zona de funcionamiento del equipo, para evitar lesiones graves, como lesiones oculares, inhalación de vapores tóxicos, quemaduras y pérdida auditiva. Este equipo incluye, entre otros, lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gafas de protección • Ropa de protección y mascarilla, recomendadas por los fabricantes de fluido y de disolvente • Guantes • Protección auditiva


ADVERTENCIA
**PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN**

Los vapores inflamables, como los de disolvente o pintura, en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:

- Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.
- Elimine toda fuente de ignición, tales como luces piloto, cigarrillos, linternas eléctricas y cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).
- Mantenga la zona de trabajo libre de residuos, incluidos disolventes, trapos y gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en presencia de vapores inflamables.
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **Conexión a tierra**.
- Si hay chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica, **deje de trabajar inmediatamente**. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.

**PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO**

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte el apartado **Datos técnicos** de todos los manuales de los equipos.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte el apartado **Datos técnicos** de todos los manuales de los equipos. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre el material, pida los formularios de datos de seguridad del material (MSDS) al distribuidor o minorista.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.

**PELIGRO DE QUEMADURAS**

La temperatura de la superficie del equipo y la del fluido calentado pueden aumentar mucho durante la operación. Para evitar quemaduras graves, no toque el fluido o el equipo caliente. Espere hasta que equipo/fluido haya enfriado completamente.

Sensibilidad a la humedad de los isocianatos

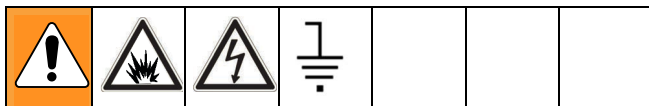
Los isocianatos (ISO) son catalizadores que se utilizan en las espumas de dos componentes y en los recubrimientos de poliurea. Los ISO reaccionan con la humedad formando cristales pequeños, duros y abrasivos que quedan suspendidos en el fluido. Con el tiempo, se forma una película en la superficie y los ISO comenzarán a gelificarse, aumentando la viscosidad. Si se utilizan, estos ISO parcialmente curados reducirán el rendimiento y la duración de todas las piezas húmedas.

NOTA: La cantidad de formación de película y la velocidad de cristalización varían dependiendo de la mezcla de ISO, la humedad y la temperatura.

Para evitar la exposición de los ISO a la humedad:

- Utilice siempre un recipiente sellado con un secador con desecante en el orificio de ventilación, o una atmósfera de nitrógeno. **Nunca** almacene los ISO en un recipiente abierto.
- El PR70 tiene ejes expuestos, por lo que se deben tomar precauciones adicionales al usar materiales ISO. Asegúrese de que los ejes estén limpios y lubricados si no se usan durante algún tiempo, como durante paradas nocturnas. El lubricante crea una barrera entre el ISO y la atmósfera. Evalúe su sistema y realice este procedimiento con más frecuencia si fuera necesario.
- Utilice las mangueras a prueba de humedad diseñadas específicamente para los ISO, como aquellas suministradas con su sistema.
- Nunca utilice disolventes recuperados que puedan contener humedad. Mantenga siempre cerrados los recipientes de disolvente cuando no estén en uso.
- Nunca utilice disolvente en un lado si este se ha contaminado desde el otro lado.
- Lubrique siempre las piezas roscadas con aceite o grasa para bomba ISO al volver a montarlas.

Conexión a tierra






Los productos que incluyan agitadores eléctricos, mangueras calefactadas o tanques calentados deben estar conectados a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas ya que proporciona una vía de escape para la corriente eléctrica. Este producto cuenta con un cable con una toma de tierra propia y un enchufe de puesta a tierra apropiado. El enchufe debe estar conectado a una toma de corriente correctamente instalada y puesta a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

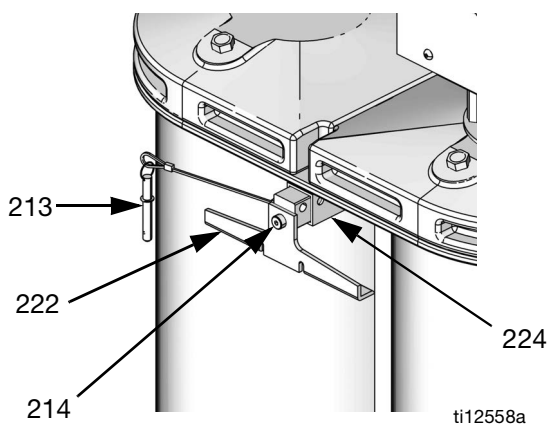
La incorrecta instalación del enchufe con puesta a tierra puede producir un riesgo de descarga eléctrica. Cuando sea necesario reparar o sustituir el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a uno de los terminales de hoja plana. El cable con aislamiento cuyo recubrimiento es verde, con o sin rayas amarillas, es la toma de tierra. No modifique el enchufe que se proporciona. Si no encaja en la toma de corriente, haga que un electricista cualificado instale la toma de corriente que corresponda. Conecte el producto únicamente a una toma de corriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice adaptadores con este producto.

Instalación

Tapa de tanque de polietileno con agitador

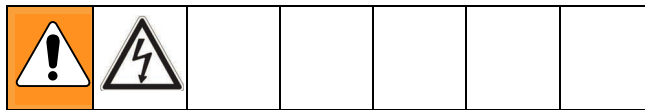
						
--	---	---	--	--	--	--

La junta tórica de la tapa del tanque de polietileno se instala con Krytox. El contacto con Krytox puede producir síntomas parecidos a la gripe. Si se solicita, se puede disponer de la hoja de datos de seguridad de este material (MSDS).

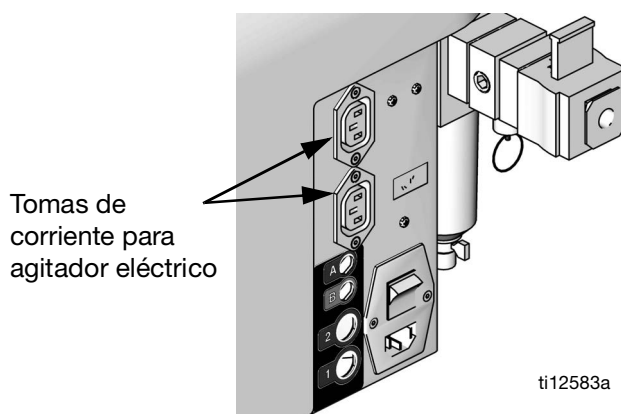


1. Retire el pasador de apertura rápida sujeto con cuerda (213) de ambos lados de la viga de soporte del tanque (224).
2. Deslice hacia afuera la abrazadera (222) de cada lado de la viga de soporte (224) hasta que haga toque el tope.
3. Gire la abrazadera (222) 180 grados alrededor del tornillo de tope (214) de manera que quede colgando libremente.
4. El conjunto de tapa del tanque ahora pueda ser retirada o instalada como se requiera. Instale el conjunto de tapa del tanque en el cuerpo del tanque.
5. Gire la abrazadera (222) 180 grados alrededor del tornillo de tope (214) de manera que quede en posición para fijar las tapas del tanque.
6. Con las abrazaderas en posición, deslice el pasador de apertura rápida con cuerda (213) a su posición.

7. Fije las mangueras y cables que correspondan.



- Para los modelos con agitador eléctrico, enchufe el cable de alimentación del agitador eléctrico en uno de las tomas de corriente del soporte de alimentación de entrada y, luego, encienda (ON) el interruptor de alimentación ubicado en el agitador.



Motor de agitador neumático

--	--	--	--	--	--	--

Para evitar las chispas causadas por el contacto, mantenga siempre una separación mínima de 25,4 mm (1 pulg.) entre las piezas giratorias del agitador y el recipiente.

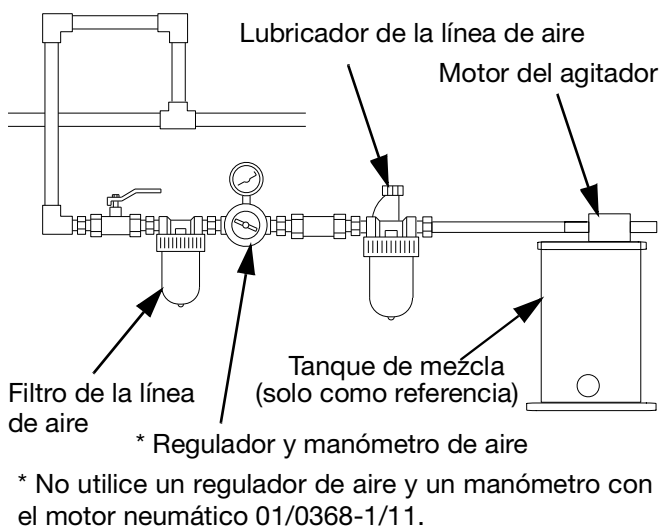


FIG. 1: Instalación típica

Conexión a tierra del motor del agitador neumático

--	--	--	--	--	--	--

El equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas por electricidad estática y de la red al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica generada por la acumulación de estática o en caso de cortocircuito a tierra.

Para conectar a tierra el agitador, conecte un extremo del cable de conexión a tierra (A) al conector de tierra (B) de la ménsula de montaje del agitador. Conecte el otro extremo del cable a una toma de tierra fiable. Si necesita una abrazadera y cable de tierra de repuesto, pida la pieza 237569.

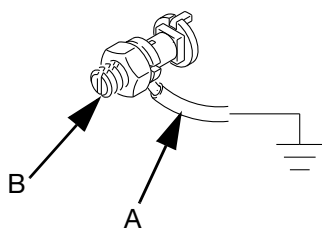


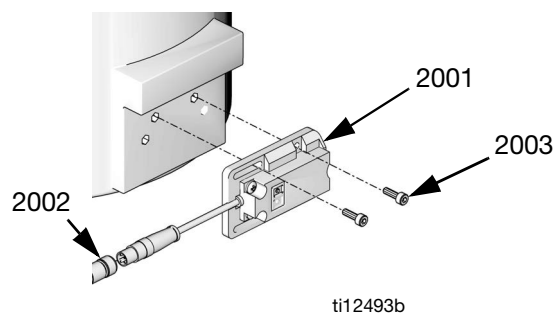
FIG. 2: Conexión a tierra del motor del agitador

Sensores de nivel

Tanques de polietileno

--	--	--	--	--	--	--

1. Instale el sensor (2001) con dos tornillos (2003). El cable (2002) para el sensor debe apuntar hacia el centro de la base de la máquina.



2. Enchufe el cable del sensor (2002) en el conector del módulo de control de fluido como se muestra en la FIG. 3.

Cada máquina tendrá uno o dos módulos de control de fluido, cada uno etiquetado con el número 1 o 2. El módulo de control de fluido 1 siempre se usa para los sensores de nivel bajo. El módulo de control de fluido 2 se emplea siempre para los sensores de nivel alto. Consulte la FIG. 3.

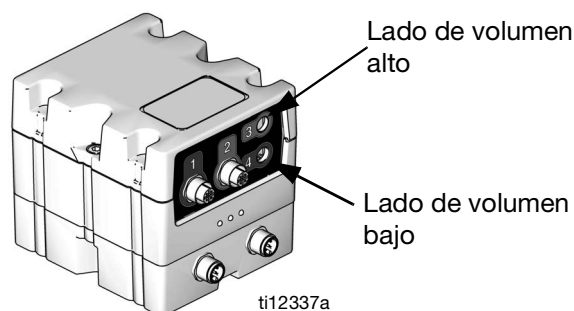
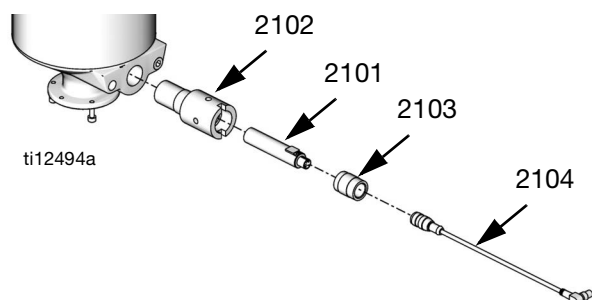


FIG. 3: Módulo de control de fluido

3. Calibre los sensores. Consulte el apartado **Calibración del sensor de nivel**, página 20.

Tanques de acero inoxidable



1. Vacíe el tanque.
2. Inserte el tubo de PTFE del sensor de proximidad (2102) en el tanque y gírelo hasta que esté a ras con la cara plana del tanque.
3. Inserte el sensor de proximidad (2101) en el tubo del sensor de proximidad (2102).
4. Apriete con la mano la tapa del tubo (2103) en el tubo del sensor de proximidad.
5. Enchufe el conector del sensor (2104) en el conector del módulo de control de fluido como se muestra en la FIG. 3.

Cada máquina tendrá uno o dos módulos de control de fluido, cada uno etiquetado con el número 1 o 2. El módulo de control de fluido 1 siempre se usa para los sensores de nivel bajo. El módulo de control de fluido 2 se emplea siempre para los sensores de nivel alto. Consulte la FIG. 3.

6. Calibre el sensor. Consulte el apartado **Calibración del sensor de nivel**, página 20.

Acumuladores

Los sensores de nivel del acumulador (144) se pueden instalar en cualquiera de los lados del cilindro principal (123). Sin embargo, el sensor debe estar a la distancia especificada de la brida de la bomba.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la máquina, si el material que pasa por el acumulador es sensible a la humedad, debe instalarse un secador en la línea de suministro de aire antes del acumulador.

1. Ponga el cuerpo del sensor principal (144a) contra el lado de la pared del cilindro principal (123).

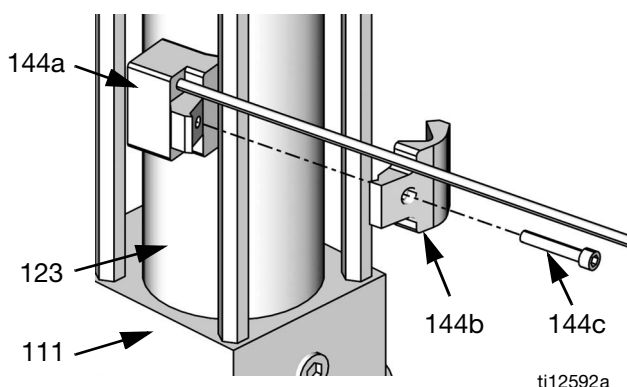


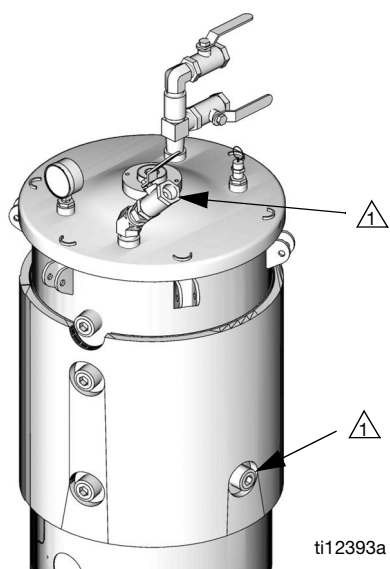
FIG. 4

2. Alinee los agujeros de los pernos de la abrazadera (144b) y el cuerpo del sensor principal (144a). Sujete levemente los dos juntos alrededor de la varilla de unión más cercana apretando con la mano el tornillo de cabeza hueca (144c) suministrado.
3. **Para los sensores de nivel bajo del acumulador**, una vez que se haya apretado el tornillo (144c) con la mano, deslice el sensor (144) de manera que quede situado 13 mm (1/2 pulg.) por encima de la brida inferior de la bomba (111).
Para los sensores de nivel alto del acumulador, una vez que se haya apretado el tornillo (144c) con la mano, deslice el sensor (144) de manera que quede 38 mm (1-1/2 pulg.) por encima de la brida superior de la bomba (111).
4. Enchufe el conector del sensor en el conector del módulo de control de fluido como se muestra en la FIG. 3.

Cada máquina tendrá uno o dos módulos de control de fluido, cada uno etiquetado con el número 1 o 2. El módulo de control de fluido 1 siempre se usa para los sensores de nivel bajo. El módulo de control de fluido 2 se emplea siempre para los sensores de nivel alto. Consulte la FIG. 3.

Instalación del relleno automático

El conjunto de relleno automático se envía sin instalar. El conjunto de relleno automático se puede instalar en varios lugares de los tanques. Consulte la FIG. 5.



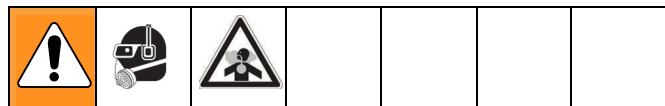
△ Posibles ubicaciones para instalación del relleno automático.



FIG. 5: Ubicaciones para instalación del relleno automático

Instalación del transductor de presión y caudalímetro

Consulte el manual 312760.

Puesta en marcha



1. Localice el interruptor de alimentación eléctrica en la parte trasera de la máquina y encienda el equipo. El módulo de pantalla se encenderá automáticamente y comenzará a cargar.
2. Deslice hacia arriba el interruptor de alivio de presión de aire del sistema. Es la aleta amarilla ubicada a la izquierda en la parte trasera de la máquina. No debe verse el agujero en la aleta.
3. **Para sistemas con un módulo de pantalla avanzada:** si la máquina está en modo deshabilitado, pulse el botón de selección de modo de funcionamiento () varias veces para salir del modo deshabilitado y seleccionar un nuevo modo de funcionamiento. Pulse el botón Intro () para aceptar el modo de funcionamiento nuevo.

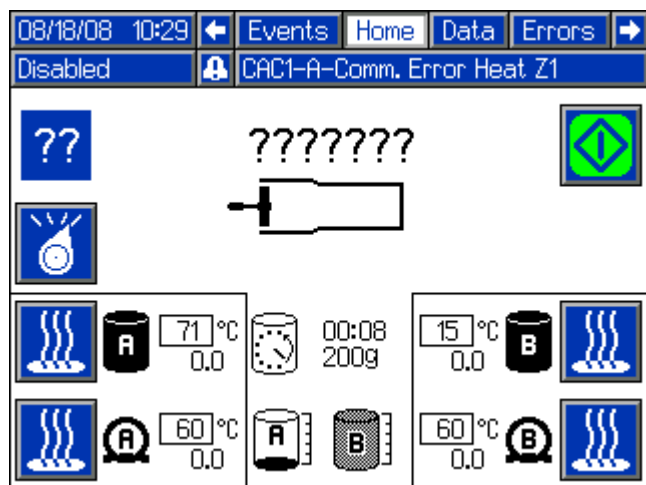
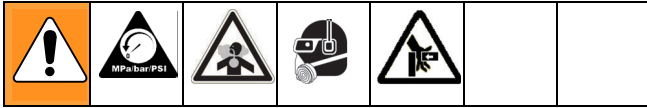



FIG. 6: Módulo de pantalla avanzada - Modo deshabilitado

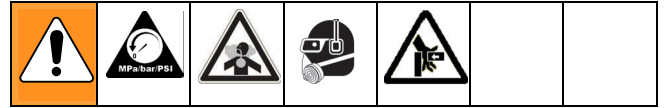
Procedimiento de descompresión

Modelos con módulo de pantalla avanzada





1. Coloque un contenedor de desechos debajo de la válvula dispensadora.
2. Desplácese hasta la pantalla manual.
3. Pulse el botón Abrir la válvula dispensadora en la pantalla manual para aliviar la presión de la sustancia química.
4. Pulse el botón modo deshabilitado de la máquina ().
5. Presione el interruptor de alivio de presión del sistema hacia abajo para detener el suministro de aire y para ventilar la presión de aire del sistema. Es la aleta amarilla a la izquierda en la parte trasera de la máquina. Debe verse el agujero en la aleta.
6. De ser necesario, pase un candado por el agujero para bloquear la aleta en su lugar. Esto evita que la presión de aire del sistema sea habilitada inadvertidamente.

Modelos con módulo de pantalla estándar



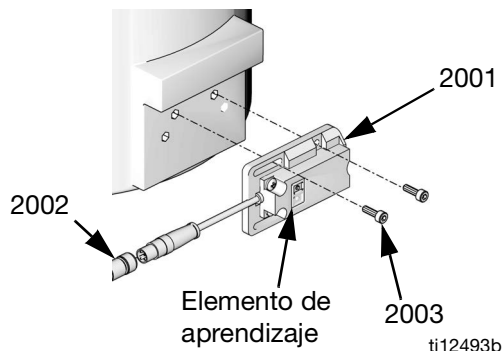
Con la máquina en estado de inactividad:

1. Si los pistones de la máquina no están totalmente retraídos, retraiga los pistones pulsando  en la pantalla M1. Consulte el manual 3A0429 para más información.
2. Abra la válvula dispensadora con la mano pulsando la tercera tecla variable de M1 hasta que el ICONO “” se muestre en el campo de Válvula dispensadora actual. Consulte el manual 3A0429 para más información.
3. Presione el interruptor de alivio de presión del sistema hacia abajo para detener el suministro de aire y para ventilar la presión de aire del sistema. Es la aleta amarilla a la izquierda en la parte trasera de la máquina. Debe verse el agujero en la aleta.
4. De ser necesario, pase un candado por el agujero para bloquear la aleta en su lugar. Esto evita que la presión de aire del sistema sea habilitada inadvertidamente.

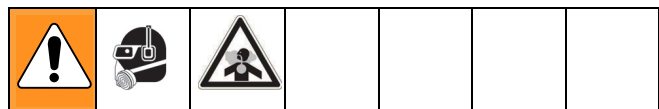
Configuración

Calibración del sensor de nivel

Tanques de polietileno

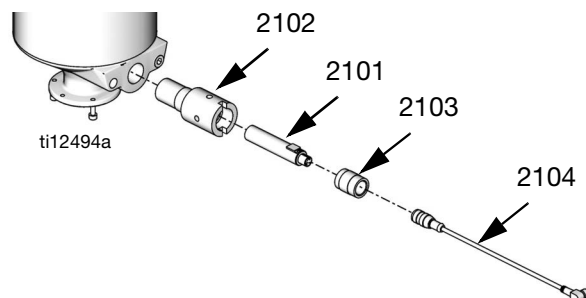
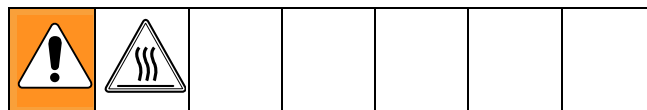


1. Vacíe los tanques ejecutando varios disparos.
2. Alivie la presión. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página 19.
3. Con el sensor de nivel instalado, localice el botón “[OUT OFF]”. Active el modo aprendizaje manteniendo el botón pulsado por lo menos dos segundos, pero no más de seis segundos.
4. El LED parpadeará una vez y luego se apagará. Esto indica que el sensor ahora está en modo de funcionamiento estándar.



5. Con ropa protectora adecuada, verifique el funcionamiento correcto del sensor llegando al interior del tanque y colocando la mano en la zona del sensor. Si el LED se ilumina con su mano próxima al sensor, el sensor está funcionando correctamente.

Tanques de acero inoxidable

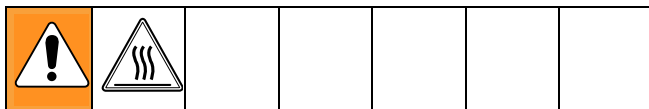


1. Localice el botón de calibración en el sensor (2101) cerca del conector eléctrico a través de uno de los cuatro agujeros del tubo del sensor (2102).
2. Si no se puede ver el botón calibración a través de uno de los cuatro agujeros en el tubo del sensor, gire el sensor.
 - a. Afloje la tapa del tubo del sensor (2103).
 - b. Gire el sensor hasta que se pueda ver el botón calibración a través de uno de los cuatro agujeros en el tubo del sensor.
 - c. Apriete la tapa del tubo del sensor (2103).
 - d. Mantenga pulsado el botón con el extremo de bola de una llave Allen por dos segundos. La luz parpadeará lentamente y luego se apagará.
3. Pruebe el funcionamiento correcto del sensor.
 - a. Afloje la tapa del tubo del sensor (2103).
 - b. Saque el sensor afuera del receptáculo. El sensor debe detectar la pared del tanque.

Acumuladores

Los sensores de nivel bajo del acumulador se pueden calibrar. Para asegurarse del correcto funcionamiento del sensor del acumulador, confirme que el sensor está en la ubicación correcta como se describe en la sección de instalación de los **Sensores de nivel**, página 15.

Desgasificación con vacío



Este procedimiento es para conjuntos con un colector de vacío de varias salidas y sin agitador ni rellenado automático. Consulte la FIG. 7.

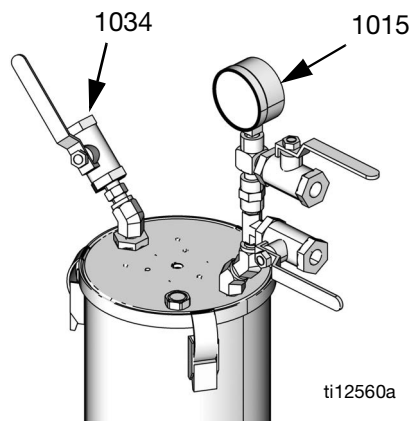




FIG. 7

1. **Modelos con módulo de pantalla avanzada (ADM):** Para evitar el movimiento de la máquina, pulse la tecla de modo deshabilitado de la máquina ().
Modelos con módulo de pantalla estándar (SDM): Para evitar el movimiento de la máquina, pulse el botón rojo  .
2. Cierre las válvulas de bola de cierre en la base de los tanques.
3. Si la tapa del tanque tiene un puerto de llenado, apague todos los sistemas que puedan rellenar el tanque durante el procedimiento de desgasificación con vacío.
4. Cierre la válvula de bola del puerto de llenado (1034).
5. Si la tapa del tanque requiere tener instalado un secador con desecante o una bomba de nitrógeno, instale uno en la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).
6. Cierre la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).
7. Fije la bomba de vacío en la válvula inferior del colector de vacío de varias salidas (1015), luego abra la válvula de bola.
8. Encienda la bomba de vacío.


9. Continúe desgasificando el tiempo suficiente para desgasificar el material.
10. Cierre la válvula de bola inferior del colector de vacío de varias salidas (1015).
11. Apague la bomba de vacío.
12. Abra la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).











PRECAUCIÓN

Utilizar el tanque después del procedimiento de desgasificación con vacío sin la válvula de bola superior abierta producirá cavitación de la bomba, condiciones fuera de relación y un posible colapso del tanque.


13. Abra las válvulas de cierre en la base de los tanques.


Desgasificación con vacío y llenado automático con vacío

 Este procedimiento es para conjuntos con un colector de vacío de varias salidas, agitador y llenado automático. Consulte la FIG. 7 en la página 21 para ver las referencias de las piezas.

1. Pulse el botón de selección de modo de funcionamiento () varias veces para seleccionar Disparo, Secuencia o Modo operador (Manual).
2. Cierre las válvulas de bola de cierre en la base de los tanques.
3. Si la tapa del tanque requiere tener instalado un secador con desecante o una bomba de nitrógeno, instale uno en la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).
4. Cierre la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).
5. Fije la bomba de vacío en la válvula inferior del colector de vacío de varias salidas (1015), luego abra la válvula de bola.
6. Encienda la bomba de vacío.
7. Active el agitador.
8. Seleccione el modo manual de llenado automático. Consulte el manual de funcionamiento al que se hace referencia al comienzo de este manual para más información.
9. Pulse el botón Iniciar llenado automático ()
El botón de disparo activo/secuencia () y el botón de selección de modo de funcionamiento () cambiarán cada uno al botón de selección de tanque de llenado automático ( o ) si hay un modo de llenado automático habilitado para ambos tanques.
10. Pulse el botón o los botones apropiados de Selección del tanque de llenado automático ( y/o ) para seleccionar los tanques a rellenar.
11. Pulse el botón Iniciar llenado automático () o el botón Intro () para confirmar.

12. Si es necesario, pulse el botón Abortar/Cancelar

() para cancelar el llenado automático.

 Si se aborta un llenado automático o expira el tiempo, el software no iniciará un nuevo llenado automático hasta que se haya completado otro iniciado manualmente. Para completar un llenado automático iniciado manualmente después de un llenado automático abortado o con tiempo expirado, reinicie en el paso 2.

PRECAUCIÓN

Si se para un llenado automático y no se reinicia nuevamente como se ha descrito en la nota anterior, las bombas pueden funcionar en seco y puede producirse un intercambio de sustancias químicas en la válvula.

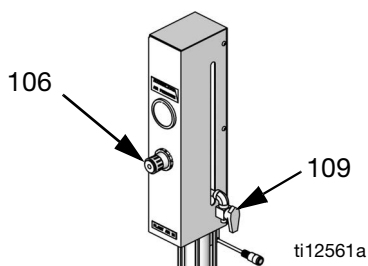
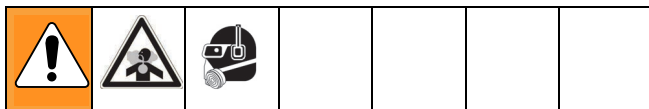
13. Continúe desgasificando el tiempo suficiente para desgasificar el material.
14. Cierre la válvula de bola inferior del colector de vacío de varias salidas (1015).
15. Apague la bomba de vacío.
16. Abra la válvula de bola superior del colector de vacío de varias salidas (1015).

PRECAUCIÓN

Utilizar el tanque después del procedimiento de desgasificación con vacío sin la válvula de bola superior abierta producirá cavitación de la bomba, condiciones fuera de relación y un posible colapso del tanque.

17. Abra las válvulas de cierre en la base de los tanques.

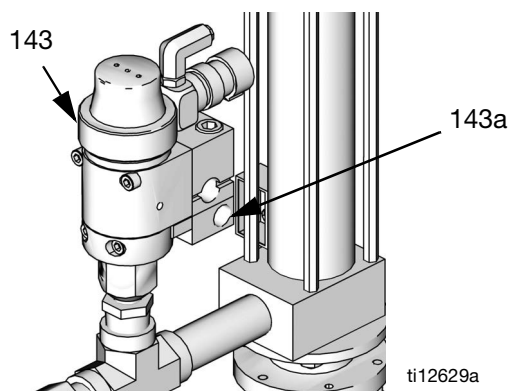
Llenado del acumulador




1. Alivie la presión de aire del acumulador a cero con el regulador de presión de aire del acumulador (106).
2. Instale la tubería de alimentación de material en la entrada de material del acumulador (143a) en la válvula de llenado (143).

PRECAUCIÓN


La válvula de llenado tiene un puerto abierto en un lado y un puerto cerrado en el otro. No retire el tapón opuesto a la entrada de material (143a). La válvula no funcionará correctamente si se cambia el lado taponado de la válvula.



3. Coloque un contenedor de desechos debajo de la válvula de bola (109).
4. Abra la válvula de bola (109).
5. Aumente despacio la presión de aire hasta que el acumulador comience a llenarse lentamente.
6. Cierre la válvula de bola (109) cuando el material comience a derramarse en el contenedor de desechos.

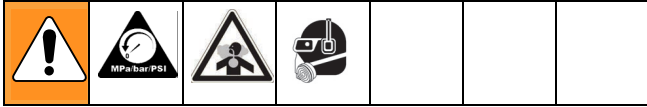
 El tubo de venteo ahora está lleno. El acumulador finalizará el llenado y se detendrá cuando el nivel de fluido llegue al sensor de nivel alto.

7. Utilice el regulador de presión de aire del acumulador (106) para ajustar la presión de aire deseada del acumulador.

 La presión de aire del acumulador debe ser fijada con la configuración más baja posible para el funcionamiento adecuado del acumulador.

8. Consulte el manual de funcionamiento de las PR70 y PR70v al que se hace referencia al comienzo de este manual para ajustar la configuración de funcionamiento del módulo de pantalla para el acumulador.

Apagado



Si la máquina va a permanecer inactiva durante un período prolongado, efectúe los pasos siguientes.

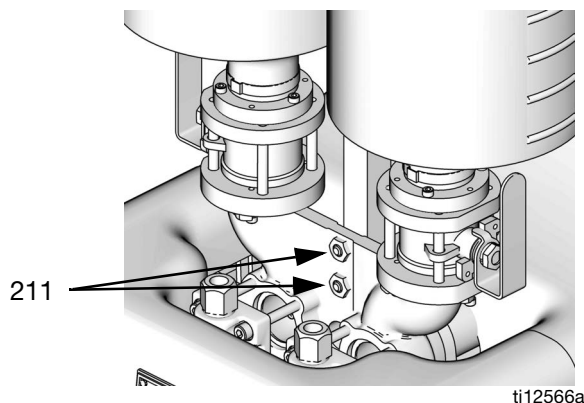
1. Coloque un contenedor de desechos debajo de la válvula dispensadora.
2. Si está instalado, retire el mezclador estático del extremo de la válvula dispensadora.
3. Coloque un recipiente debajo de la válvula dispensadora y active un disparo pequeño para arrastrar el material mezclado afuera de la válvula.
4. Alivie la presión. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página 19.
5. Con un trapo limpio e hisopos de algodón, limpie el extremo de la válvula dispensadora.
6. Instale una tapa de protección nocturna en la válvula dispensadora.

Reparación

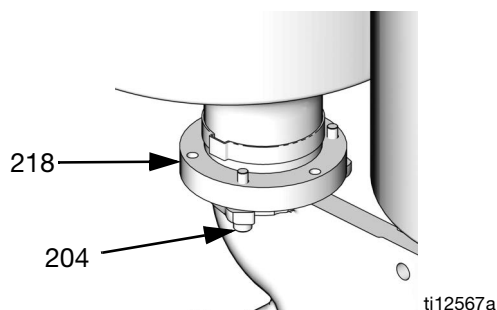


Desmontaje del tanque

1. **En los modelos sin válvulas de bola**, vacíe los tanques ejecutando varios disparos.
En los modelos con válvulas de bola, cierre las válvulas de bola.
2. Alivie la presión. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página 19.
3. **En el caso de los modelos con tanque de polietileno**, quite los dos tornillos (211) que fijan la viga en T del soporte del tanque en el subconjunto de la bomba.



4. **En los tanques sin válvulas de bola**, afloje pero no quite los seis tornillos de cabeza hueca (204) que sujetan el tanque a la carcasa de la bomba.
En los modelos con válvulas de bola, quite los seis tornillos de cabeza hueca (204) que sujetan la válvula de bola a la carcasa de la bomba. Los tanques pueden retirarse ahora de la carcasa de la bomba.



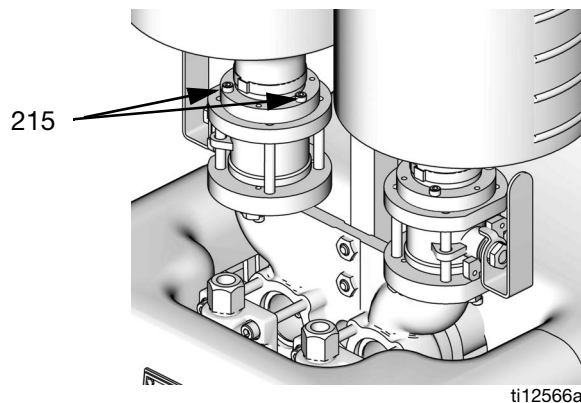
5. **En los modelos sin válvulas de bola**, retire los tanques.
 - **Para los modelos con tanque de polietileno**, gire el anillo de bloqueo (218) del contador de cada tanque en sentido contrario a las agujas del reloj y levante los tanques de la base.
 - **Para los modelos con tanque de acero inoxidable**, gire el contador del tanque en sentido contrario a las agujas del reloj y levante el tanque de la base.

Desmontaje de la válvula de bola del tanque

PRECAUCIÓN

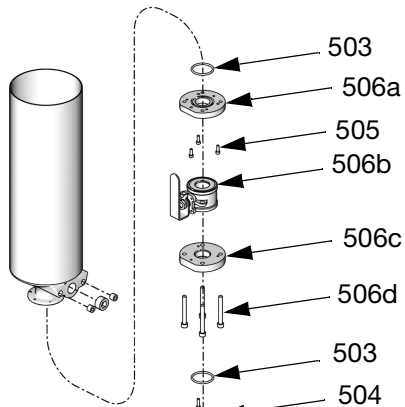
No se recomienda desmontar la válvula de bola. Asegúrese de que la válvula de bola no se desarme accidentalmente al retirar la válvula de bola del tanque.

Tanques de polietileno



1. Retire el conjunto de tanque de polietileno de la base.
2. Quite los seis tornillos M5 (215) que sujetan las dos válvulas de bola al conjunto del tanque de polietileno.

Tanques de acero inoxidable



Se muestra el conjunto 255284 ti12453a


1. Retire los tanques de acero inoxidable de la base.
2. Quite los cuatro tornillos largos (506d) que mantienen unido el conjunto de válvula de bola.
3. Quite tres tornillos (505) que sujeta el tanque a la placa superior del conjunto de válvula de bola.

Reparación de la válvula de bola

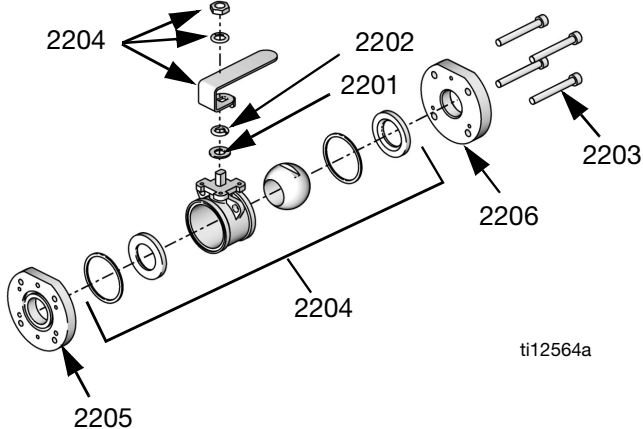
PRECAUCIÓN

No se recomienda desmontar la válvula de bola.

1. Retire la válvula de bola del tanque.

 Cuando se retira el conjunto de la válvula de bola del tanque, este se desarma.

2. Verifique las juntas tóricas y sustitúyalas según sea necesario.

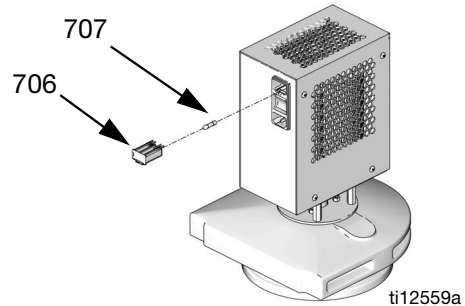


ti12564a

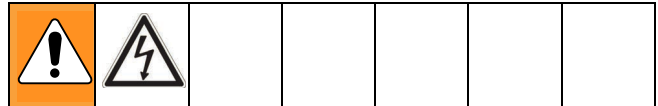
3. Vuelva a montar el conjunto y ponga los cuatro tornillos que mantienen unido el conjunto de válvula de bola. Siga el procedimiento de retiro de la válvula de bola del tanque en orden inverso.

NOTA: Si va a añadir o sustituir una válvula de bola, utilice el kit de válvula de bola 26A300. Consulte el apartado **Kits** en la página 77.

Sustitución del fusible del agitador 255426



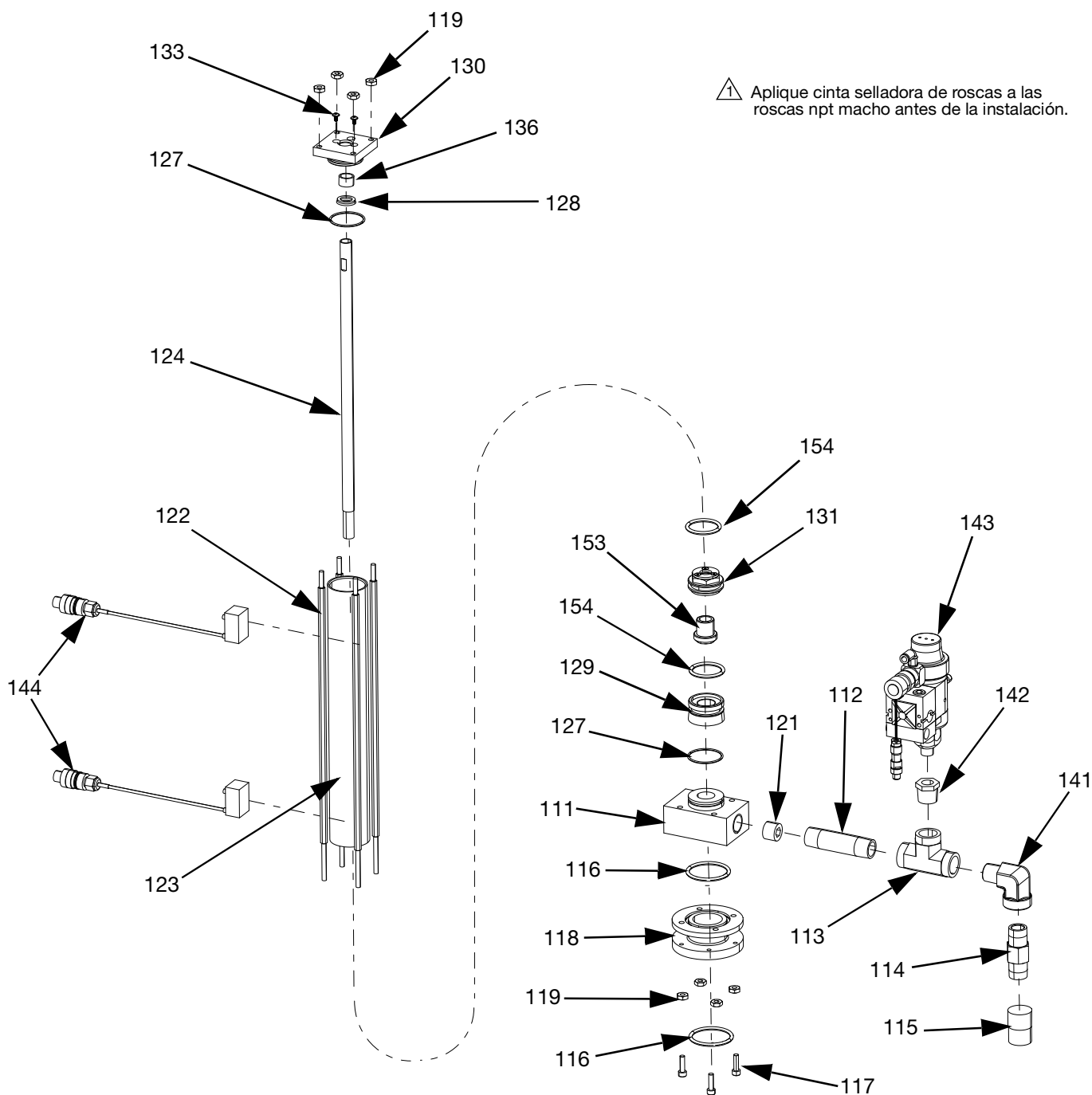
ti12559a



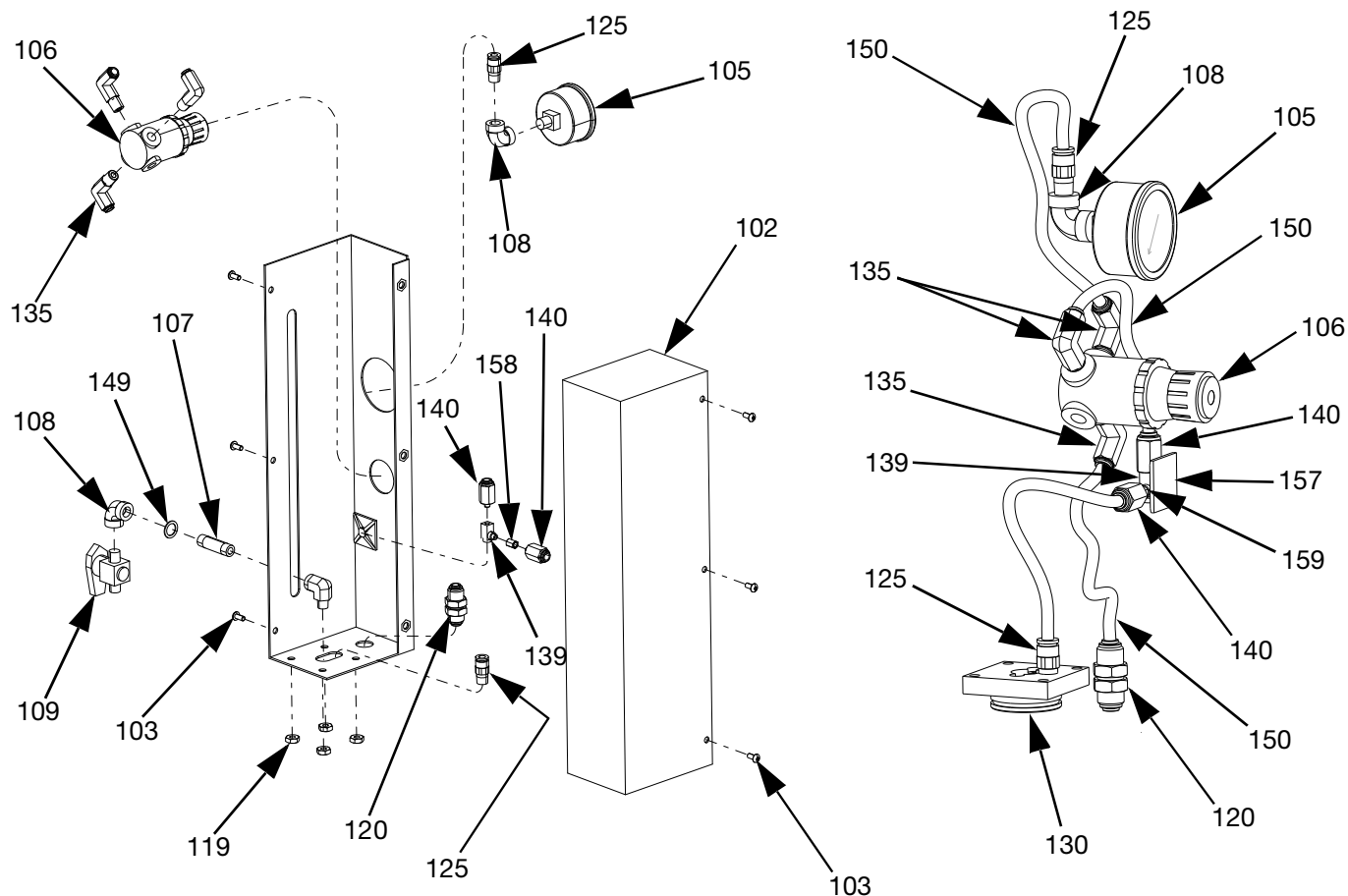
1. Deslice la gaveta de fusibles a la posición abierta (706).
2. Retire el fusible antiguo (707) y sustitúyalo con un fusible nuevo.

Piezas

Acumulador, 25B196



Acumulador, 25B196 continuación



 Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

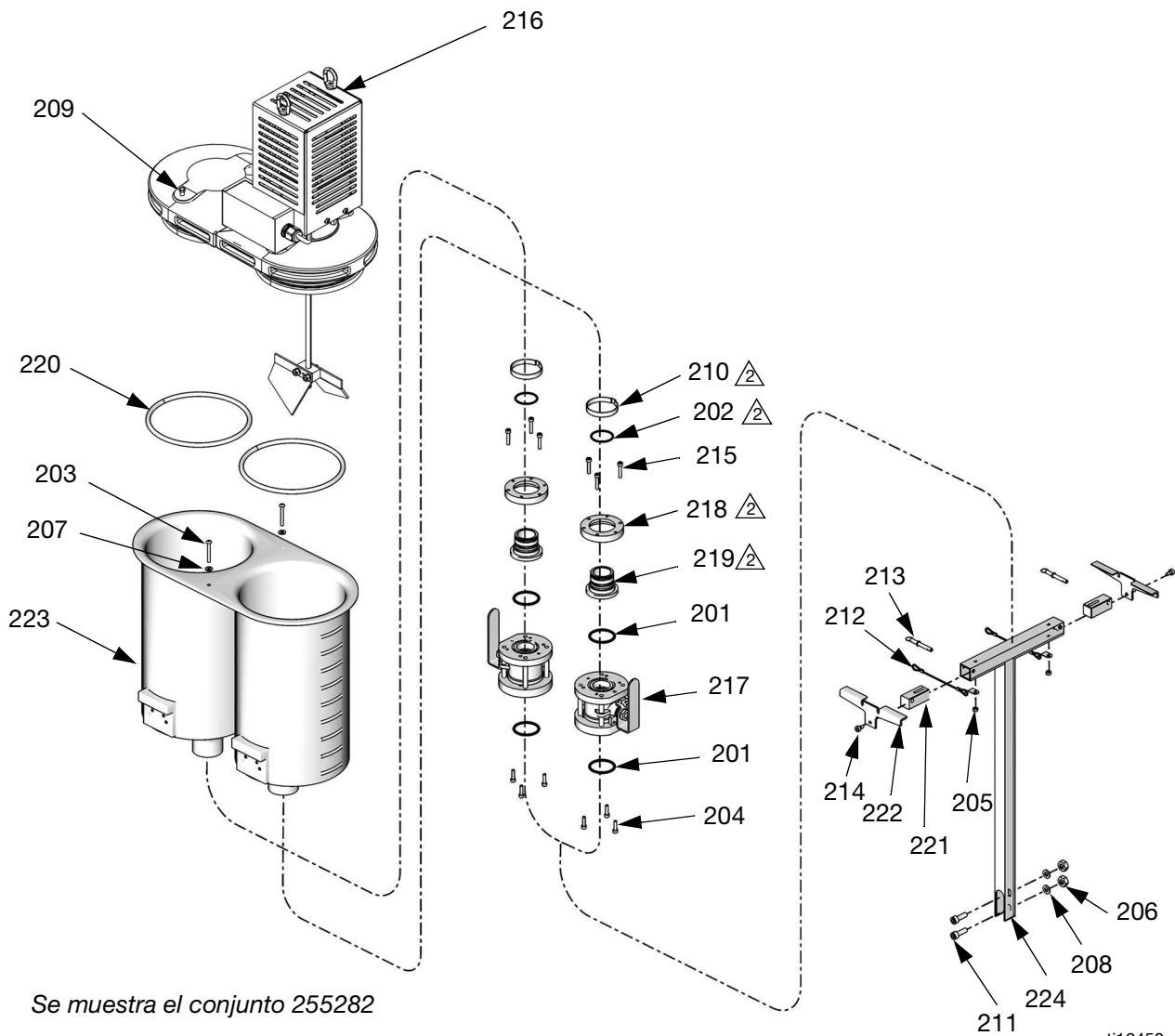
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
101	15T679	CUBIERTA, delantera, acumulador, acero dulce, PR70	1	107	94/0070/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/8 npt x 1,50, latón	1
102	01/1449/99	CUBIERTA, trasera, acumulador, acero dulce	1	108	94/0642/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 1/8 npt, hembra, 90 grados, latón	2
103	96/0282/98	FIJACIÓN, tornillo, cabeza redondeada, 8-32 x 0,38, acero inoxidable	6	109	94/0809/96	VÁLVULA, bola, 2 vías, 1/8 npt, macho, lp, latón	1
104	84/1460-1/11	ETIQUETA, acumulador, presión de aire	1	110	15T686	ETIQUETA, acumulador, ent. aire de planta	1
105	82/0053/11	MANÓMETRO, 0 a 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psi), 2 pulg., 1/8 npt, trasero	1	111	01/1454/98	BRIDA, bomba, acumulador, 1,5, acero inoxidable	1
106	16C406	REGULADOR, aire, 1/8 npt, 0,021 MPa (0,21 bar, 3 psig) a 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psig), 0,28 m ³ /min (10 scfm)	1	112	121307	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/2 npt x 3,00, macho/macho, acero inoxidable 304	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
113	94/0616/98A	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/2 npt, hembra, 20,7 MPa (207 bar, 3000 psi), acero inoxidable 316	1	137	94/0463/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo, 1/8 npt x 10-32, latón	1
114	94/0360-2/98	VÁLVULA, retención, 1/2 npt, macho, fluoroelastómero, acero inoxidable, ajustable	1	138	82/0171/99	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra, 10-32, ajustable, cr.	1
115	94/0348/11	TAPA, válvula, retención, 1/2	1	139	82/0241/11	VÁLVULA, vaciado ráp., 10-32, mini	1
116	95/0223/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, bbc	2	140	94/0102/96	CONECTOR, tubo 1/4 x 10-32, latón	1
117	120904	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	3	141	94/0301-1/98	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra, 90, 1/2 npt, acero inoxidable	1
118	15M849	ADAPTADOR, acumulador	1	142	94/0568/98	CASQUILLO, 1/2 x 1/4 npt, macho/hembra, acero inoxidable, 6K, 316	1
119	96/0304-4/98	TUERCA, hex., seguridad, 10-24, acero inoxidable	8	143	256179	VÁLVULA, conj., llenado de tanque integrado	1
120	94/3201/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, mamparo, tubo 1/4	1	144	LC0310	MAZO DE CABLES, int. láminas, QC, conj.	2
121	94/0371/98	TAPÓN, cabeza hueca, 1/2 npt, acero inoxidable	1	145	121684	CABLE, M12 x M8, 4P, hembra/macho, recto/ángulo recto, 2 m	2
122	01/1453/99	VARILLA, unión, acumulador, 1,5	4	146	121686	CABLE, M8 x M8, 4P, hembra/macho, recto/ángulo recto, 2 m	1
123	01/1455/98	CILINDRO, acumulador, 1,5, acero inoxidable	1	147	94/1063/11	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, unión, tubo de 1/4	1
124†	01/1451/98	TUBO, venteo, acumulador, 1,5, acero inoxidable	1	148	84/0130-27/11	ETIQUETA, aplastamiento de la mano	1
125	94/0702/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/4 x 1/8 npt, macho, latón	2	149	23526-01	ARANDELA, nailon	1
127†	95/0913/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, jbh	2	150	61/0020-A/90	TUBO	2,5
128†	95/0605/01	JUNTA, copa en U, D.I. 1/2 x D.E. 3/4, nitrilo	1	151 †	19A698	ARANDELA, auxiliar, acumulador	1
129†	19A695	PISTÓN, acumulador, PR70	1	152 †	130871	IMÁN, acumulador, PR70	1
130†	19A696	TAPA, extremo, acumulador	1	153†	19A697	INSERTO, rosca, pistón, acumulador	1
131†	19A699	PISTÓN, auxiliar, acumulador	1	154†	130870	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero	2
132 †	130872	FIJACIÓN, fhs	3	155 †	120775	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
133†	130873	FIJACIÓN, fbhs, 6-32 x 25, acero inoxidable	2	157	84/0805/89	SUJETACABLES, fijación	1
134	94/0527/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, recto, 1/8 npt, 90 grados, latón	1	158	132082	ACOPLAMIENTO, hex., hembra, 10-32, latón	1
135	94/0705-1/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, giratorio, tubo 1/4 x 1/8 npt	3	159	61/0020-A/90	TUBO	2,5
136†	19A745	COJINETE, Rulon, acumulador, PR70	1	<p><i>Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.</i></p> <p><i>No se muestra.</i></p> <p>† <i>Piezas incluidas en el Kit 25B195. Consulte el Kit de actualización, 25B195 en la página 78.</i></p>			

Tanques de polietileno de 8 litros

PRECAUCIÓN

Los agitadores eléctricos utilizados con los tanques integrados fallarán prematuramente cuando la viscosidad del material supere los 24.000 cps. Utilice agitadores neumáticos si la viscosidad del material supera los 24.000 cps.



ti12450a

1 Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

2 No intente retirarlo del tanque. El desmontaje dañará el tanque.

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad													
			255241, tanque	255281, Tanque con válvulas de bola	255282, Tanque con válvulas de bola y un agitador de 120 V	255283, Tanque con válvulas de bola y dos agitadores de 120 V	255250, tanque con un agitador de 120 V	255251, tanque con dos agitadores de 120 V	LC0126, tanque con un agitador de 240 V	LC0127, tanque con dos agitadores de 240 V	LC0128, Tanque con válvulas de bola y un agitador de 240 V	LC0129, Tanque con válvulas de bola y dos agitadores de 240 V	LC0156, tanque con un agitador neumático	LC0157, tanque con Dos agitadores neumáticos	LC0158, Tanque con válvulas de bola y un agitador neumático	LC0159, Tanque con válvulas de bola y dos agitadores neumáticos
201	†◆* 95/0223/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, bbc	2	4	4	4	2	2	2	2	4	4	2	2	4	4
202	†◆*	JUNTA TÓRICA	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	2
203	120902	TORNILLO, cabeza redondeada, M5 x 0,8 x 40 mm	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
204	†◆* 120904	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
205	120905	TUERCA, HEX., seguridad M5 x 0,8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
206	120906	TUERCA, HEX., seguridad M8 x 1,25	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
207	120907	ARANDELA, plana n.º 10	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
208	120908	ARANDELA, simple M8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
209	†◆* 120909	RESPIRADOR	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
210	†◆*	ABRAZADERA, para manguera, sin sep.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
211	120913	TORNILLO	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
212	120925	RETENEDOR, cuerda con aleta			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
213	120927	FIJACION, pasador apertura rápida			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
214	120929	TORNILLO, de tope, M5 x 0,8 x 6 mm			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
215	121013	TORNILLO, M5 x 0,8 x 25 mm, tapa cabeza hueca, acero inoxidable		6	6	6					6	6			6	6
216	255246	AGITADOR, 120 V, conjunto			1	2	1	2								
	255503	AGITADOR, 240V, conjunto							1	2	1	2				
	255730	AGITADOR, neumático, conjunto											1	2	1	2
217	255280	VÁLVULA, bola		2	2	2					1	2			2	2
218	†◆*	ANILLO, bloqueo	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
219	†◆*	ACCESORIO DE CONEXIÓN, brida	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
220	†◆* 15K840	JUNTA TÓRICA	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
221	15K882	RETENEDOR, corredera, abrazadera, Tanque polietileno 8 l			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
222	15K883	ABRAZADERA, Tanque polietileno 8 l, doble			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
223	†	TANQUE, conjunto	1	1												
	◆	TANQUE, conjunto			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	*	TANQUE, conjunto				1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
224	15M226	LASTRE		1	1	1					1	1			1	1
	15K842	LASTRE	1				1	1	1	1			1	1		
225	**120915	TAPA, tapón, cuadrada	2	2												

* Piezas incluidas en el kit 255481.

† Piezas incluidas en el kit 255479.

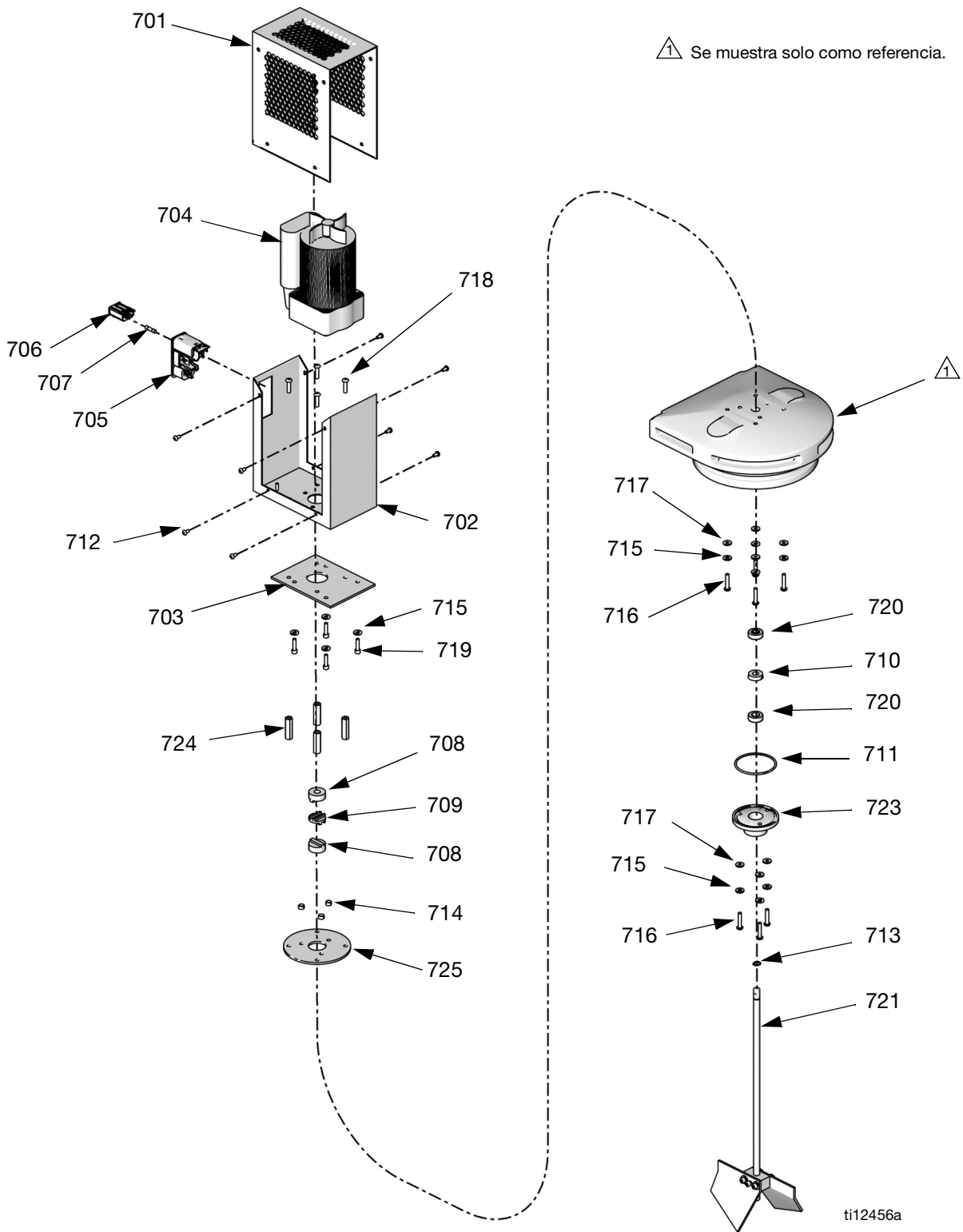
◆ Piezas incluidas en el kit 255480.

** Pieza no mostrada.

Piezas incluidas en el kit 26A300.

Agitadores de tanque de polietileno

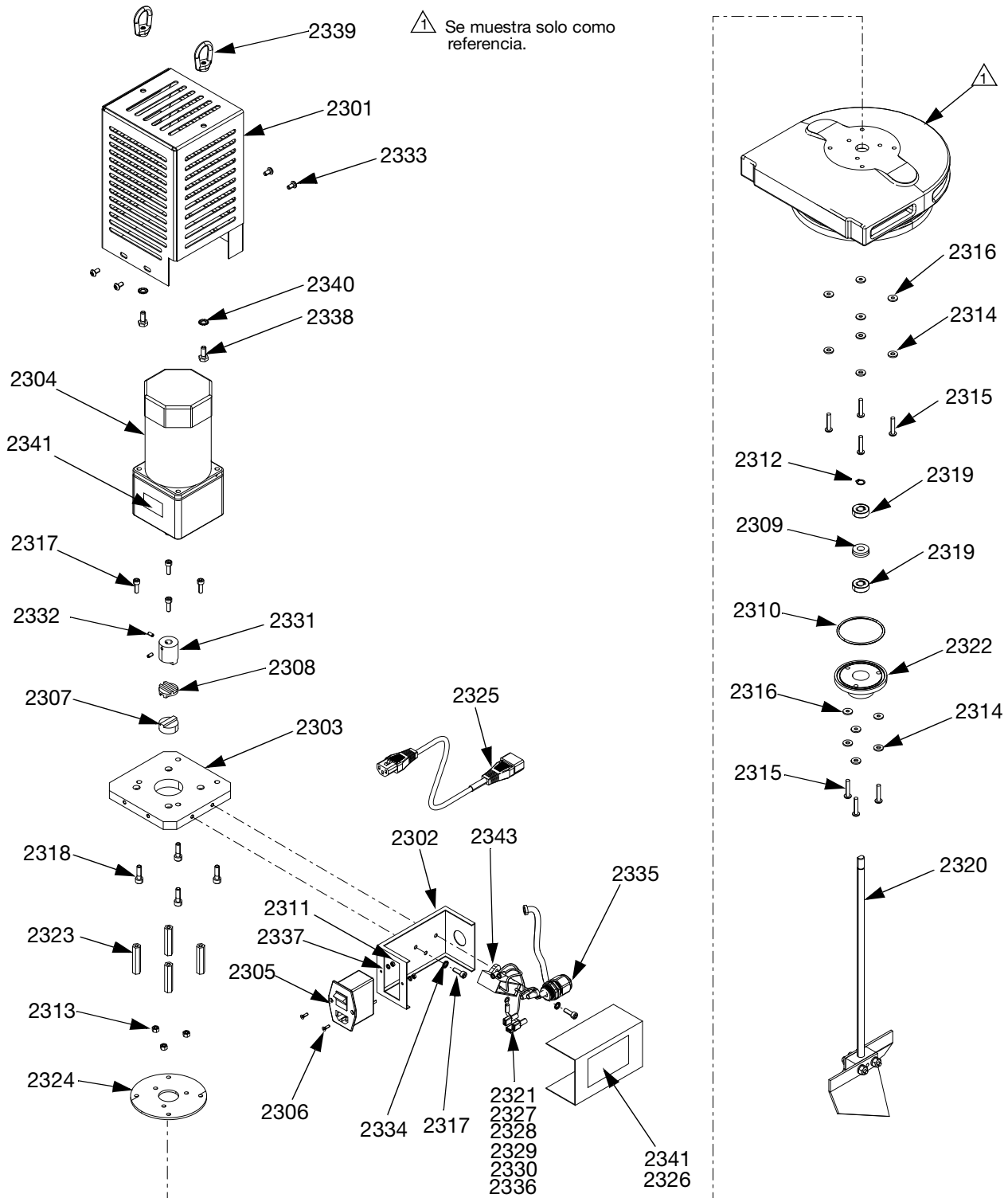
Conjunto de agitador eléctrico 255246



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
701	24E646	CARCASA, agitador, eléctrico, prmv/f, hd	1
703	01/2219/97	PLACA, adaptador, agitador eléctrico, hd, prm	1
704	262911	MOTOR, 50 rpm, 60 lb-pulg., 120 V, 1,2 A (conjunto 255246 únicamente)	1
705	81/1040/11	MÓDULO, CA, 2P, 250 V, 10 A, dos polos y una vía, c/fusible	1
706	81/1040-1/11	MÓDULO, conector CA, 2P, 250 V, 10 A, con barra	1
707	81/1053-1.6/11	FUSIBLE, 5 x 20 mm, 1,6 mm, lento	1
708	84/2215-A/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8	2
709	84/2215-B/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., disco, nailon	1
710	95/0842/11	JUNTA, Posipak, D.I. 3/8 x D.E. 7/8, p/fluoroelastómero	1
711	95/0864/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, ada	1
712	-----	FIJACIÓN, tornillo cabeza redondeada, 8-32 x 0,31, acero inox.	8
713	96/0817/99	ANILLO, retención, externo, 0,375, acero dulce	1
714	120905	TUERCA, hex., seguridad M5 x 0,8	3
715	120907	ARANDELA, plana n.º 10	11
716	120928	TORNILLO, cabeza redondeada, M5 x 0,8 x 25 mm	7
717	120930	ARANDELA, sellado, fluoroelastómero	7
718	120960	TORNILLO, cabeza redondeada, M5 x 0,8 x 20 mm, acero carb., zinc	4
719	107439	TORNILLO, cabeza hex., 10-32 x 0,75 pulg., acero inoxidable	4
720	121173	COJINETE, bola, D.I. 3/8 pulg. x D.E. 7/8 pulg. x 9/32 pulg.	2
721	255724	AGITADOR, conj. eje y paletas	1
723	15K884	ALojAMIENTO, cojinete	1
724	15K885	ESPACIADOR, separador de agitador	4
725	15K886	DISCO, cojinete	1
726	† 121599	CABLE, alimentación, v-lock, C14/C13, 10 A	1

† Pieza no mostrada.

Conjunto de agitador eléctrico 255503



Piezas del conjunto de agitador eléctrico 255503

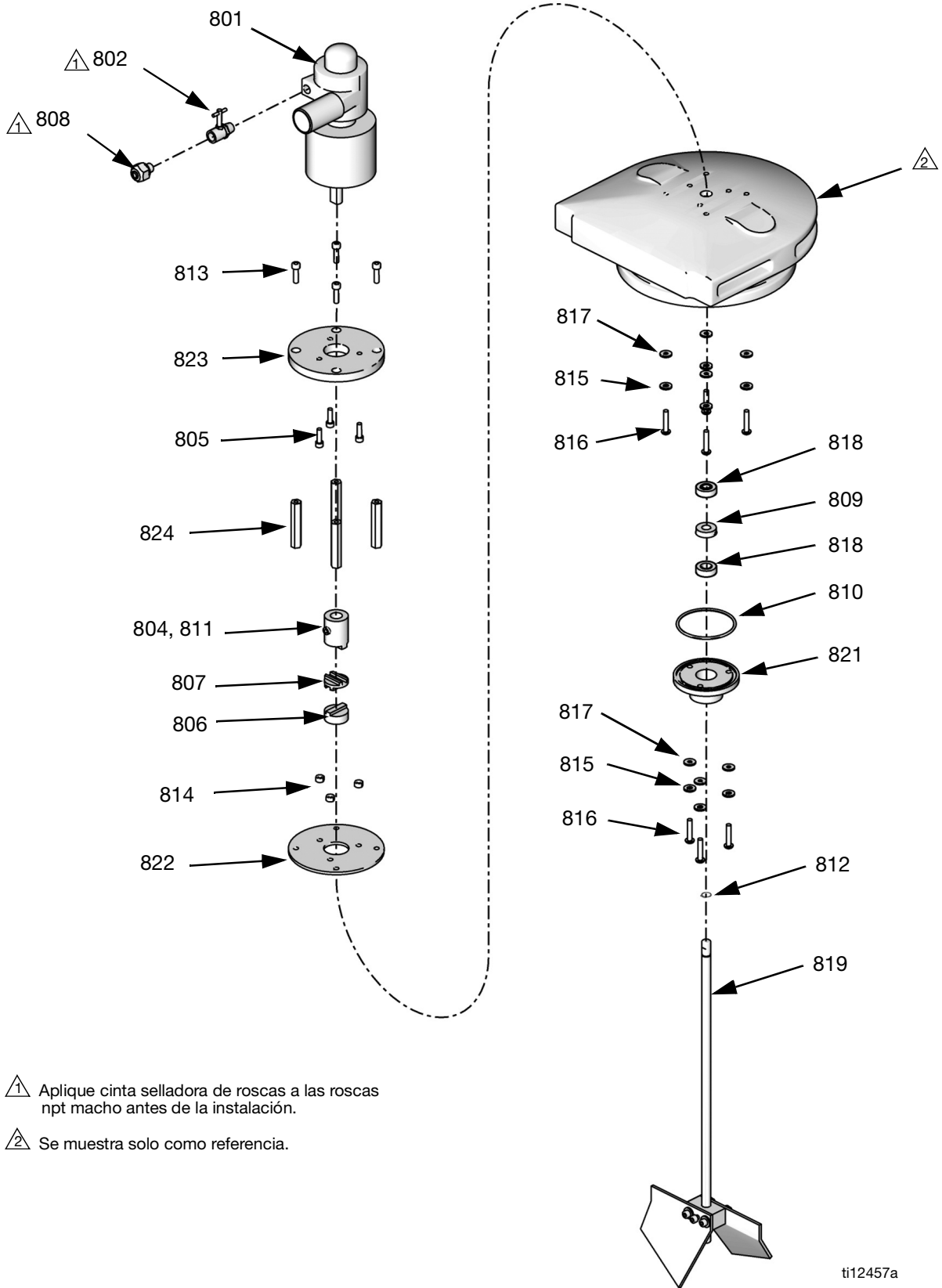
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2301◆	---	CUBIERTA, motor, agitador, pintada	1
2302◆	---	MÓDULO, control	1
2303◆	---	PLACA, adaptadora del motor, agitador	1
2304◆	---	MOTOR, cabezal de engranajes, agitador, 240 V	1
2305◆	120910	TOMA DE CORRIENTE eléctrica, con filtro EMI	1
2306◆	120916	TORNILLO	2
2307	84/2215-A/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8 pulg.	2
2308	84/2215-B/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8 pulg.	1
2309	95/0842/11	JUNTA DE SELLADO, D.I. 3/8 pulg. x D.E. 7/8 pulg. x 9/32 pulg.	1
2310	95/0864/00	Junta tórica, VIT, ADA	1
2311◆	125104	TUERCA, hex., M3	2
2312	96/0817/99	ANILLO, retención, externo, 0,375, ms	1
2313	120905	TUERCA, hex., seguridad M5 x 0,8	3
2314	120907	ARANDELA, plana, N. ° 10	11
2315	120928	TORNILLO, cab. redondeada, M5 x 25	7
2316	120930	ARANDELA, sellado, Viton	7
2317◆	117126	TORNILLO, cab. hueca, m5 x 16	6
2318◆	112556	TORNILLO, cabeza hueca	4
2319	121173	COJINETE, bola, D.I. 3/8 pulg. x doble protección	2
2320	255724	AGITADOR, conjunto de eje y paletas	1
2321	81/0052-GY/11	HILO, calibre 18 AWG, MTW, hebra, VER/AMA	1
2322	15K884	ALOJAMIENTO, cojinete	1
2323◆	---	ESPACIADOR, separador, tanque de polipropileno	4
2324	15K886	DISCO, cojinete	1
2325	121599	CABLE, alimentación, v-lock, C14/C13, 15 A	1
2326◆?	---	EN BLANCO, kit de etiqueta	2
2327◆	---	TERMINAL, con aislamiento, hembra	3
2328◆	81/9997-M/11	TERMINAL, lengüeta, calibre AWG 16-22	2
2329◆	124436	CONECTOR, empalme, hilo, cal. (2) 18 - (4) 12	2
2330◆	124437	TAPA, empalme, hilo, cal. (2) 18 - (4) 12	2
2331◆	---	ADAPTADOR, acoplamiento, tanque de polipropileno	1
2332◆	108161	TORNILLO, fijación, cab. hueca	2
2333◆	124165	TORNILLO, cab. redondeada, M5 - 0,8 x 10, ac. inox.	4
2334◆	111307	ARANDELA, seguridad, externa	2
2335◆	---	PRENSACABLES, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2336◆	81/0052-B/11	HILO, calibre 18 AWG, MTW, hebra, NEGRO	0,5
2337◆	100068	ARANDELA, seguridad, muelle	2
2338◆	96/0382/99	TORNILLO, cab. hex., 1/4 - 20 x 0,63, MS, GR5	2
2339◆	122775	TUERCA, ojal, 1/4 - 20, MS	2
2340◆	100985	ARANDELA, seguridad, ext.	2
2341◆?	---	DIAGRAMAS, identificación	1
2342†	---	RENDIMIENTO, requisitos, agitador,	1
2343◆	---	CONDENSADOR	1

† Pieza no mostrada.

? Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

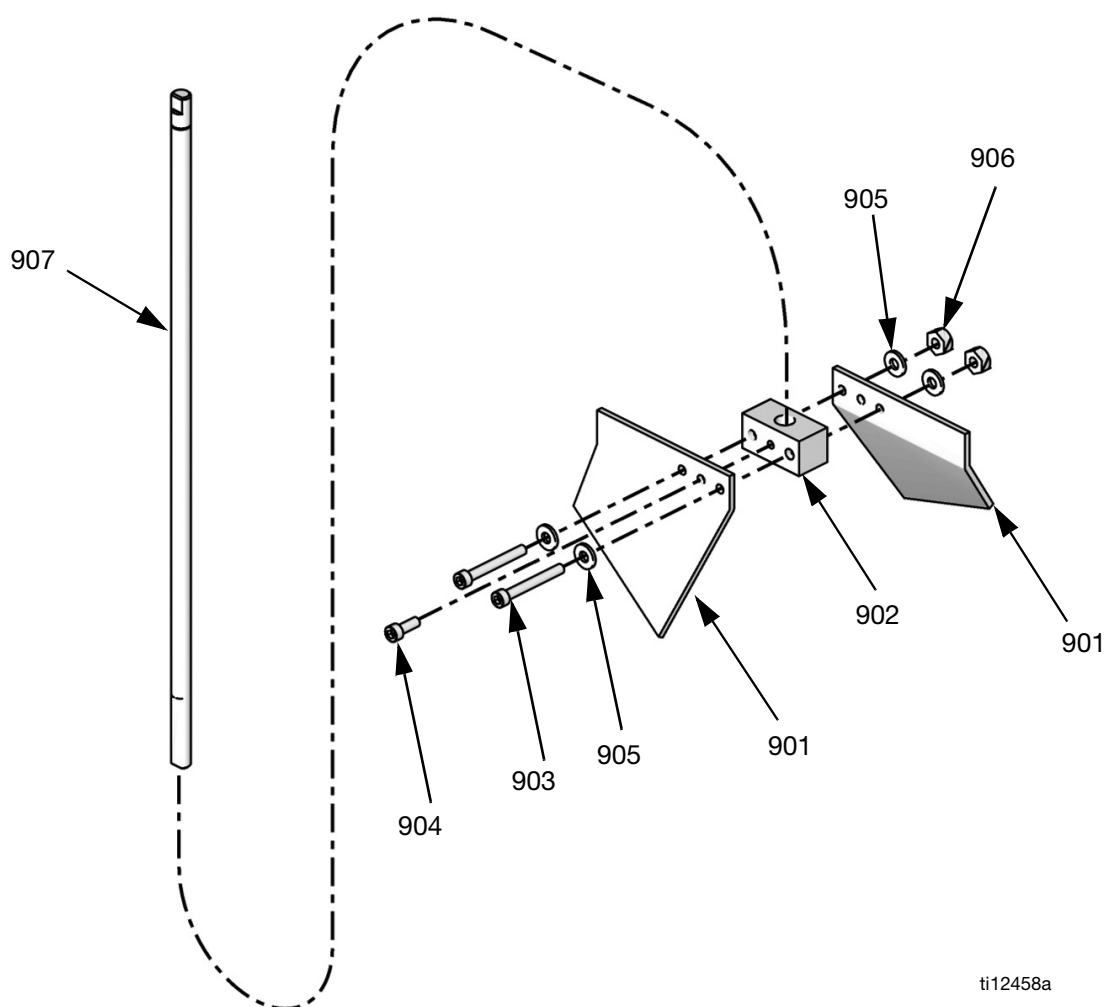
◆ Se incluye en los kits de actualización/repación del agitador 25T806 (240 V) y 25U772 (120 V).

Conjunto de agitador neumático 255730



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
801	82/0216/11	MOTOR, neumático, agitador, 0,32 hp	1
802	94/0838/96	VÁLVULA, aguja, 1/8 npt x 1/8 npt, macho/hembra	1
804	01/1189/98	ADAPTADOR, acoplamiento, motor neumático, agitador	1
805	5-01-0510	TORNILLO, cabeza hueca, 10-32 x 5/8 pulg.	3
806	84/2215-A/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8 pulg.	1
807	84/2215-B/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., disco, nailon	1
808	94/0702/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/4 x 1/8 npt, macho, latón	1
809	95/0842/11	JUNTA, Posipak, D.I. 3/8 x D.E. 7/8, p/fluoroelastómero	1
810	95/0864/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, ADA	1
811	96/0029/99	TORNILLO, cab. hueca, 5/16-24 x 0,25, punta acopada	1
812	96/0817/99	ANILLO, retención, externo, 0,375, acero dulce	1
813	120904	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	4
814	120905	TUERCA, hex., seguridad M5 x 0,8	3
815	120907	ARANDELA, plana n.º 10	7
816	120928	TORNILLO, cabeza redondeada, M5 x 0,8 x 25 mm	7
817	120930	ARANDELA, sellado, fluoroelastómero	7
818	121173	D.I. 3/8 pulg. x D.E. 7/8 pulg. x 9/32 pulg.	2
819	255724	AGITADOR, conj. eje y paletas	1
821	15K884	ALOJAMIENTO, cojinete	1
822	15K886	DISCO, cojinete	1
823	15R363	ADAPTADOR, placa, agitador neumático	1
824	15R364	ESPACIADOR, separador, agitador neumático	4

Eje del agitador, 255724




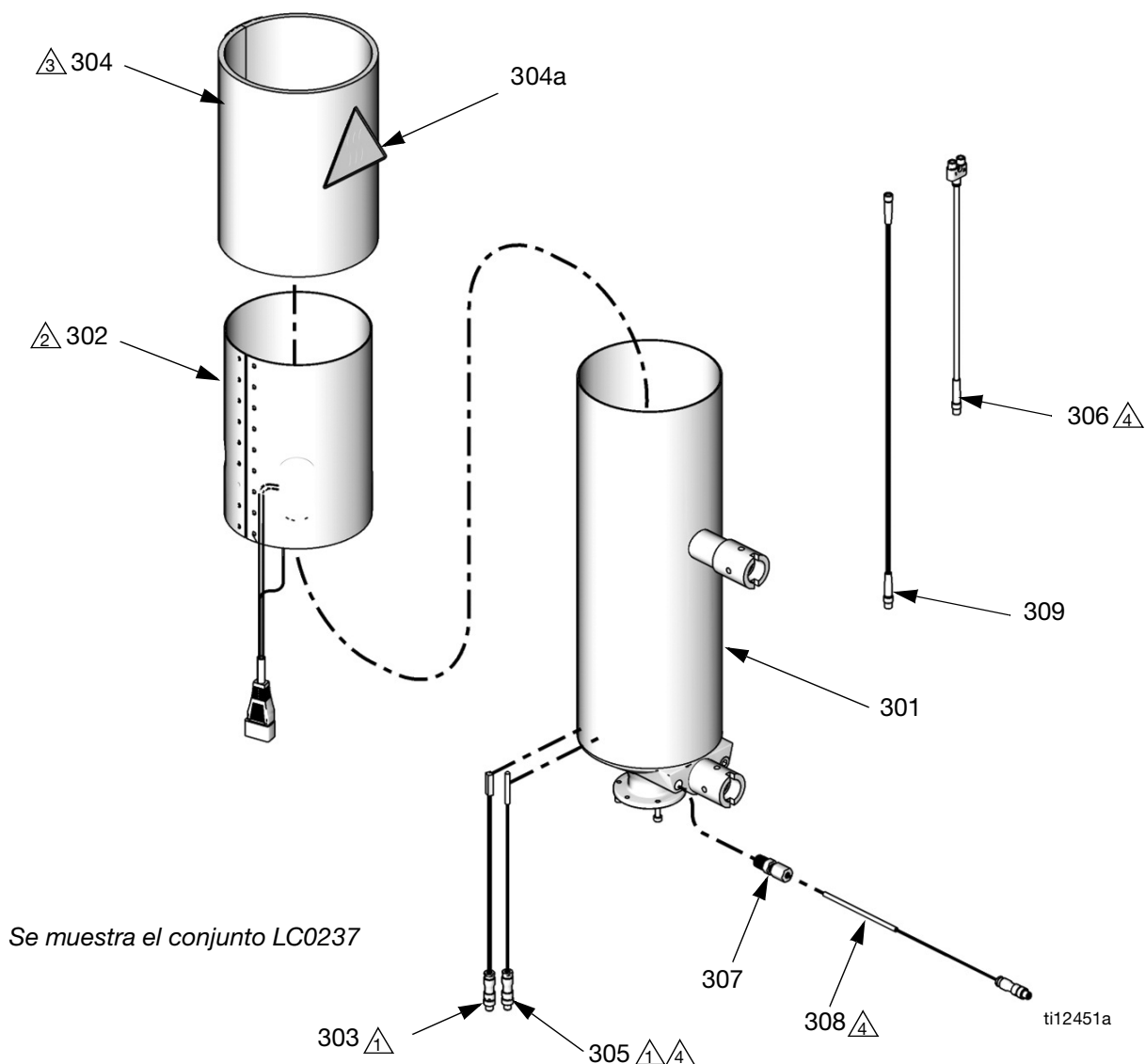
ti12458a


Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
901	01/2230-1/98	CUCHILLA, agitador, tanque tfm, acero inoxidable	2
902	01/2230-2/98	SOPORTE, montaje, cuchilla, agitador	1
903	96/0097/98	FIJACIÓN, cab. hueca, 10-24 x 1,25, acero inoxidable	2
904	96/0125/98	FIJACIÓN, cab. hueca, 10-24 x 0,50, acero inoxidable	1
905	96/0129/98	ARANDELA, plana, SAE, n.º 10, acero inoxidable, D.E. 1/2 pulg., 0,049	4
906	96/0304-4/98	TUERCA, hex., seguridad, 10-24, acero inoxidable	2
907	15R307	EJE, agitador, tanques de polietileno 8 l	1


Tanques integrados de acero inoxidable


Conjuntos de tanques LC0237, LC0238, LC0254 y LC0255


 Se muestra el tanque derecho, el tanque izquierdo es una imagen de espejo.



 Utilice cinta de tela de tejido de vidrio para fijar la tira de conexión a tierra, el interruptor térmico y el RTD a la pared del tanque antes de agregar la manta calentadora.

 Fije la manta calentadora al tanque con un cordón pasado a través de ojales.

 La manta de aislamiento debe cubrir completamente la manta calentadora. Fije la manta de aislamiento al tanque con cinta velcro de 5 cm (2 pulg.).


 El conjunto de sensor de RTD (308) siempre debe estar conectado al lado uno del mazo de cables del divisor M8 (306). El lado uno está en el extremo hembra/hembra del conector y está marcado con la impresión moldeada del número "1". El conjunto de sensor de RTD (305) siempre debe estar conectado al lado dos del mazo de cables del divisor M8 (306).

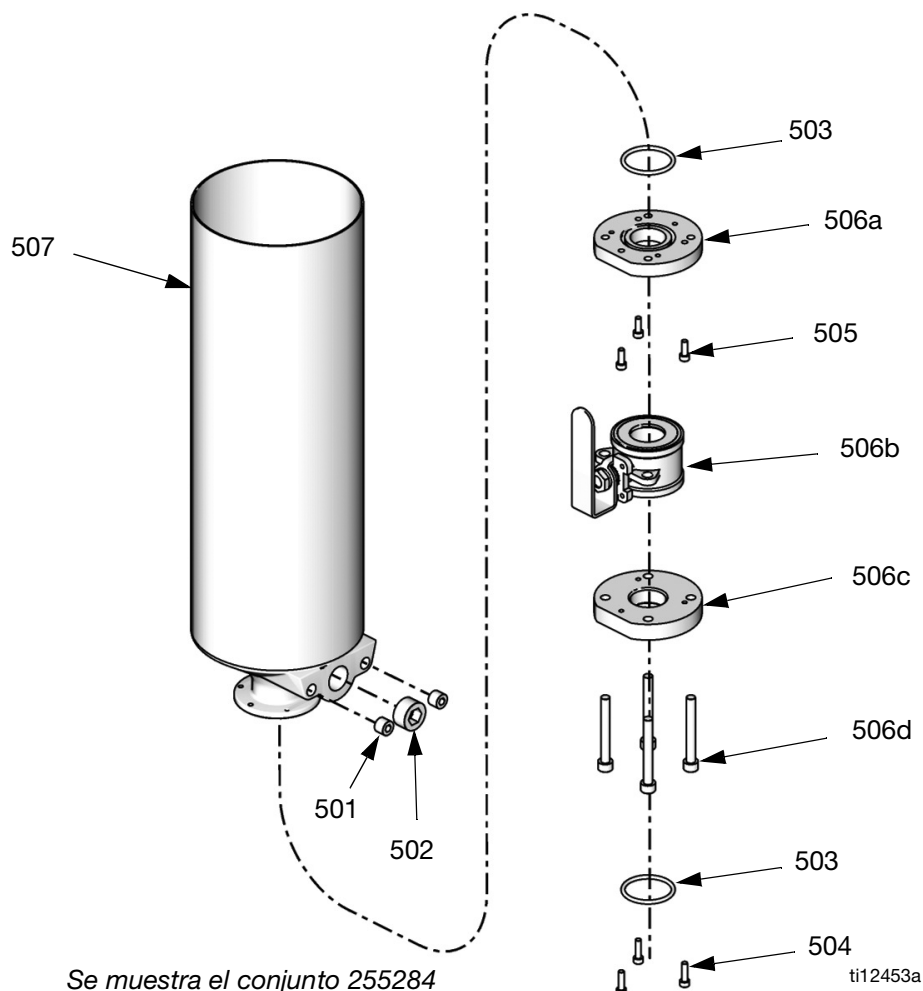
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
301	---	Consulte Tanques para usar con cubiertas antipolvo y Tanques para usar con cubiertas con sujeción , página 46, para ver repuestos o piezas de repuesto.	1
302	LC0861	MANTA, calentadora, tanque 7,5 l, 220 V	1
303	256558	INTERRUPTOR, conj., térmico, 125C, 3P, M8	1
304	LC0056	MANTA, aislamiento	1
304a	▲ 121208	ETIQUETA, superficie caliente	1
305	256611	SENSOR, conj., rtd 38 mm (1,5 pulg.), 4 clavijas M8	1
306	121615	MAZO DE CABLES, divisor, M8, 4 clavijas, hembra/macho, 3 m	1
307	121478	ACCESORIO, compresión, 3/16 x 1/4 npt	1
308	256612	SENSOR, conj., rtd 108 mm (4,25 pulg.), 4-clavijas M8	1
309	121682	CABLE, M8, 3 clavijas, macho/hembra, 3 m, moldeado	1
310	† 121633	DISYUNTOR, 2 polos, 4 A, tipo C	1

† No se muestra. Consulte el manual de calentamiento integrado al que se hace referencia al comienzo de este manual.

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Conjuntos de tanques 255284, 255285, LC0235, LC0236, LC0012 y LC0013

 Se recomienda que la cara plana del tanque esté orientada hacia la parte trasera de la máquina base. Se muestra el tanque derecho, el tanque izquierdo es una imagen de espejo.



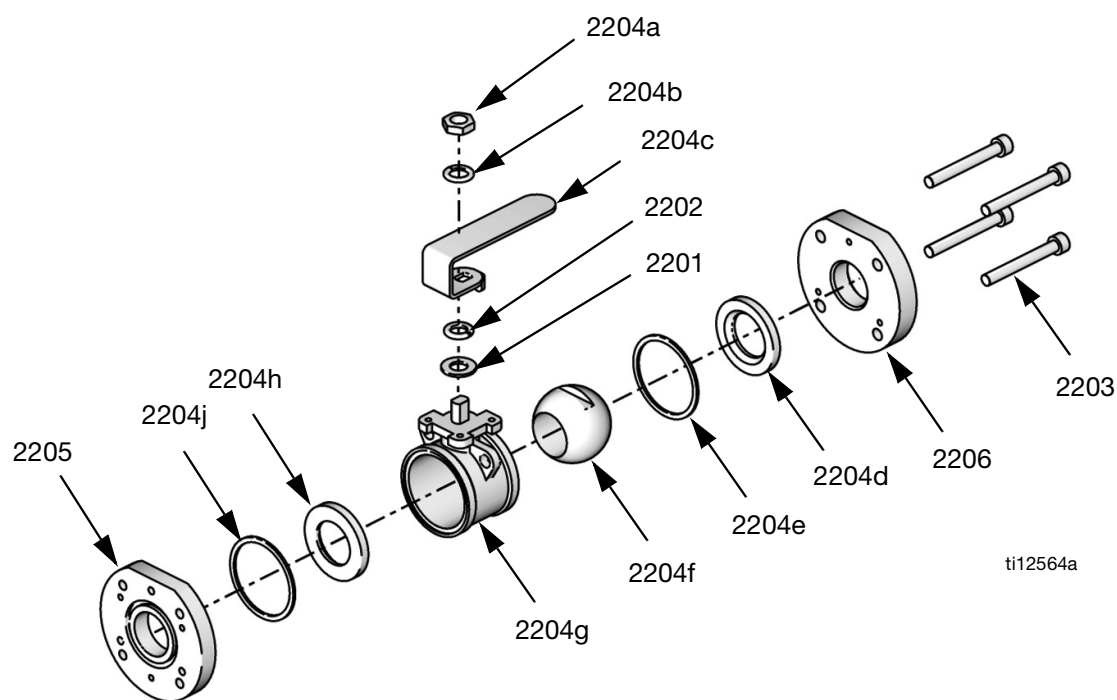
Se muestra el conjunto 255284

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
501	94/0370/98	TAPÓN, cabeza hueca, 1/4 npt, acero inoxidable	2	506†	255280	VÁLVULA, bola, cierre (conjuntos 255284, 255285, LC0235, y LC0236 únicamente)	1
502	94/0372/98	TAPÓN, cabeza hueca, 3/4 npt, acero inoxidable	1	507	---	Consulte Tanques para usar con cubiertas antipolvo y Tanques para usar con cubiertas con sujeción , página 46, para ver repuestos o piezas de repuesto.	1
503	95/0223/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, bbc	2				
504	120904	TORNILLO, cabeza hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	3				
505	121011	TORNILLO, M5 x 0,8 x 14 mm, cabeza hueca, acero inoxidable (conjuntos 255284, 255285, LC0235, y LC0236 únicamente)	3				

† Consulte **Válvula de bola, conjunto 255280**, página 42 para información sobre las piezas.

Piezas incluidas en el kit 26A300.

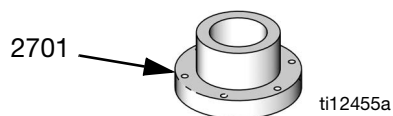
Válvula de bola, conjunto 255280



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2201	96/0075-1/99	ARANDELA, plana, sae, 7/16, acero dulce, serie N	1
2202	96/0075/99	ARANDELA, seguridad, partida, 7/16, acero dulce	1
2203	121012	TORNILLO, M8 x 1,25 65 mm, cabeza hueca, acero inoxidable	4
2204	121111	VÁLVULA, bola, 3 piezas, 1-1/4 pulg. fp	1
2205	15M224	BRIDA, placa, superior	1
2206	15M225	BRIDA, placa, inferior	1

Conjunto de brida, 256896

El conjunto de brida se puede instalar si no hay tanques o acumuladores instalados. Permite que otras opciones de sistema de alimentación sean instaladas en el subconjunto de la bomba.



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2701	15M237	Brida, 1 1/2 pulg. npt	1
2702	* 95/0223/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, bbc	1
2703	* 120904	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	3

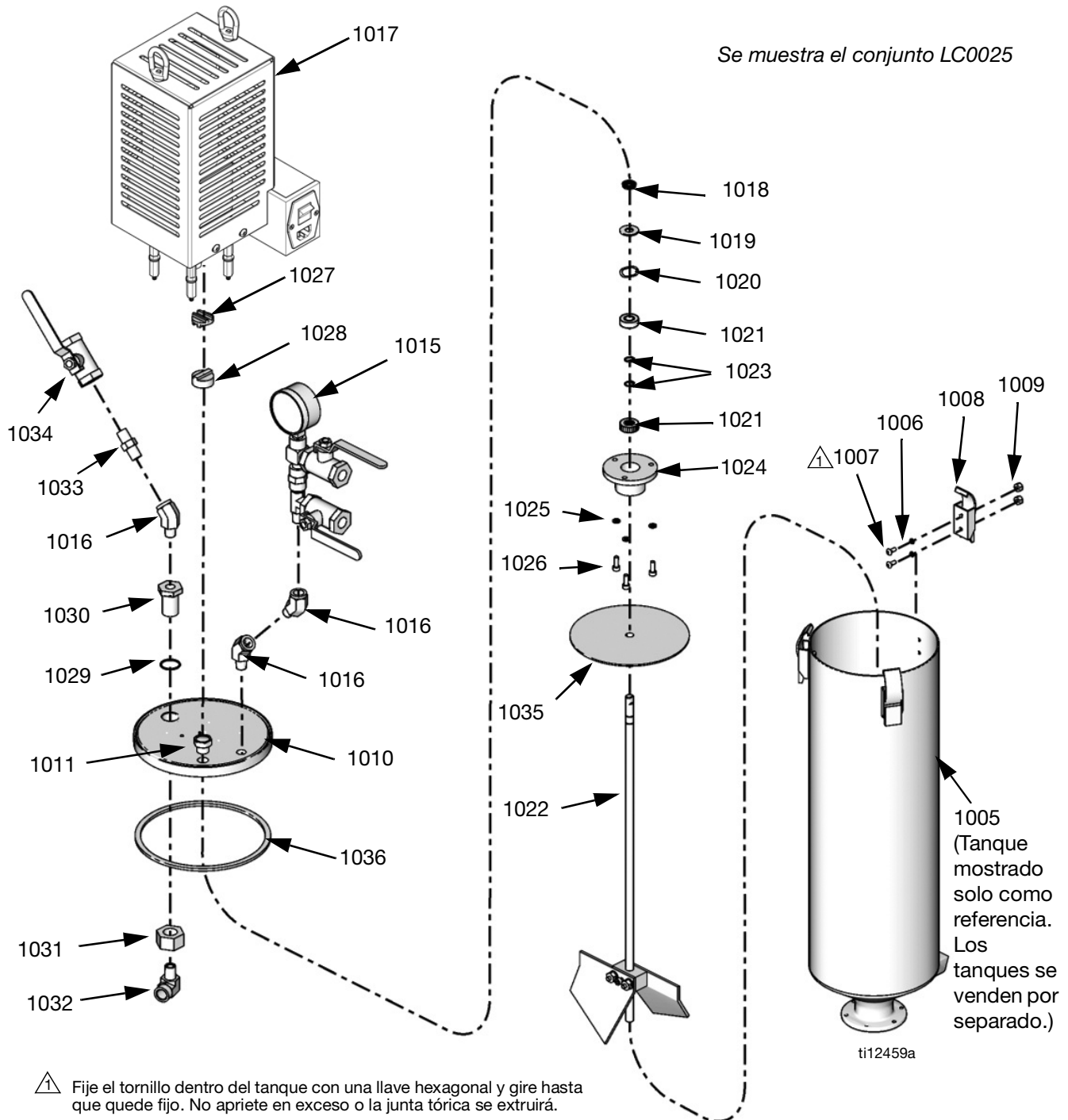
* *Pieza no mostrada.*

Tapas de tanque integrado de acero inoxidable

Conjuntos de tapa LC0019 a LC0026 y LC0130 a LC0132

PRECAUCIÓN

Los agitadores eléctricos utilizados con los tanques integrados fallarán prematuramente cuando la viscosidad del material supere los 24.000 cps. Utilice agitadores neumáticos si la viscosidad del material supera los 24.000 cps.

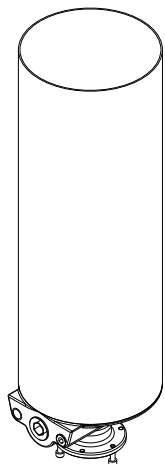


Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad											
			LC0019, conjunto de tapa con alivio de presión	LC0020, conjunto de tapa	LC0021, conjunto de tapa, Agitador de 120 V	LC0022, conjunto de tapa, Agitador de 240 V	LC0023, conjunto de tapa, Agitador, desgasificador	LC0024, conjunto de tapa, Agitador, desgasificador	LC0025, conjunto de tapa, Agitador, desgasificador, puerto de llenado	LC0026, conjunto de tapa, Agitador, desgasificador, puerto de llenado	LC0130, conjunto de tapa, Agitador neumático	LC0131, Tapa con sujeción, Agitador neumático, desgasificador	LC0132, Tapa con sujeción, Agitador neumático, puerto de llenado	
1005	---	solo como referencia. El tanque se vende por separado. ‡	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1006	95/0518/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, JJF	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1007	96/0282/98	FIJACIÓN, tornillo, cabeza redondeada, 8-32 x 0,38, acero inoxidable	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1008	96/0820/98	ABRAZADERA, a presión excéntrica, acero inoxidable	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1009	96/0176-1/98	CONTRATUERCA, 8-32, Nylock, acero inoxidable	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
1010	15M320	TAPA, 7 l, 2 npt, 1 9/16-32	1	1										
	15M321	TAPA, 7 l, 2 npt, 1 9/16-32, agitador			1	1	1	1				1	1	
	15M322	TAPA, 7 l, 2 npt, 9/16-32, agitador, puerto de llenado								1	1			1
1011	94/0752-D/97	VALVULA, alivio, 9/16-32, 5 psi	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1012	†94/0736/96	VALVULA, grifo de drenaje, 1/4 npt, macho, latón	1		1	1						1		
1013	†94/0370/98	TAPON, cabeza hueca, 1/4 npt, acero inoxidable	1	1	1	1	1	1				1	1	
1014	†121090	ACCESORIO DE CONEXION, expansor 1/4 npt		1										
1015	255342	COLECTOR, vacío de varias salidas		1			1	1	1	1			1	1
1016	94/0299/98	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, recto, 1/4 npt, 45, 3K			1	1	2	2	2	3	1	2	3	
1017	255337	AGITADOR, conjunto de motor, 120 V			1	1	1	1	1					
	255338	AGITADOR, conjunto de motor, 240 V				1		1		1				
	02/1116/50	AGITADOR, conjunto, neumático, TFM, 0,32 CV, 15:1										1	1	1
1018	95/0849/11	JUNTA, Posipak, D.I. 3/8 x D.E. 5/8			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1019	96/0733/87	ARANDELA, 3/8 x 7/8 x 0,062, PTFE			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1020	97/2215/98	MUELLE, ondulado, 0,86 x 0,65 x 0,010, acero inoxidable			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1021	84/0120/98	COJINETE, bola, D.I. 0,375, DS			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1022	255339	AGITADOR, conjunto de paletas			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1023	96/0817/99	ANILLO, retención, externo, 0,375, acero dulce			2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
1024	01/2212/70	ALOJAMIENTO, cojinete, agitador eléctrico			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1025	96/0005/98	ARANDELA, seguridad, Nro. 10, acero inoxidable			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1026	96/0125/98	FIJACIÓN, tornillo, cabeza hueca, 10-24 x0,50, acero inoxidable			3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
1027	84/2215-B/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., disco, nailon			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1028	84/2215-A/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1029	95/0117/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero, jai							1	1				1
1030	01/1174-3/97	PASA MAMPARO, 1/4 npt, tapa de tanque, delgado, tfm							1	1				1
1031	96/0056/98	CONTRATUERCA, hex., 3/4-16, acero inoxidable							1	1				1
1032	94/0300-1/98A	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, m/h, 90, 1/4 npt, macho/hembra								1	1			1
1033	94/0320-1/99	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/4 npt, 5K, acero dulce								1	1			1
1034	94/0900-R2/98	VÁLVULA, bola, 2W, 1/4 npt, hembra, 13,8 MPa (138 bar, 2000 psi)								1	1			1
1035	87/0220-2/98	PLACA, salpicador, tfm, D.I. 3/8, D.E. 5-1/2								1	1			1
1036	95/0524/01	JUNTA, tapa, tfm, nitrilo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

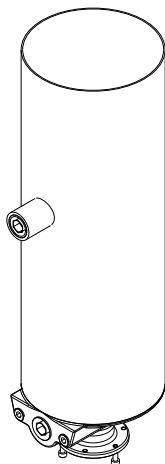
† Pieza no mostrada.

‡ Se proporcionarán abrazaderas de repuesto con todos los conjuntos de tapas con sujeción.

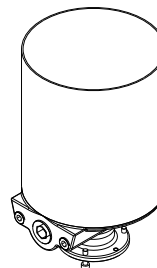
Tanques para usar con cubiertas antipolvo



LC0012
7,5 l de acero
inoxidable

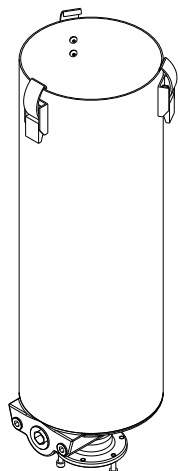


LC0235
7,5 l de acero inoxidable
con puerto de nivel alto

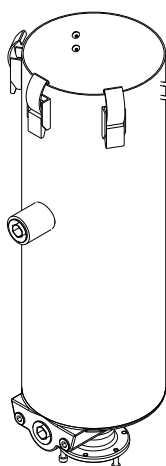


LC0013
3 l de acero
inoxidable

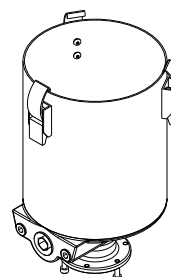
Tanques para usar con cubiertas con sujeción




24U714
7,5 l de acero
inoxidable
con abrazaderas



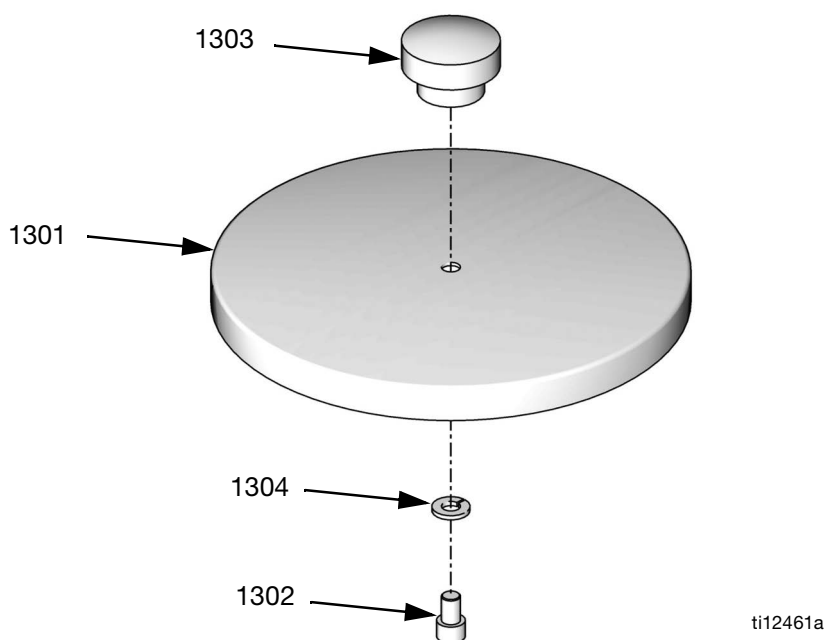
24U713
7,5 l de acero inoxidable
con puerto de nivel alto
y abrazaderas



24U715
3 l de acero
inoxidable
con abrazaderas

 Los conjuntos de cierre de la válvula de bola y la tornillería de montaje deben pedirse por separado.

Conjunto de tapa LC0018



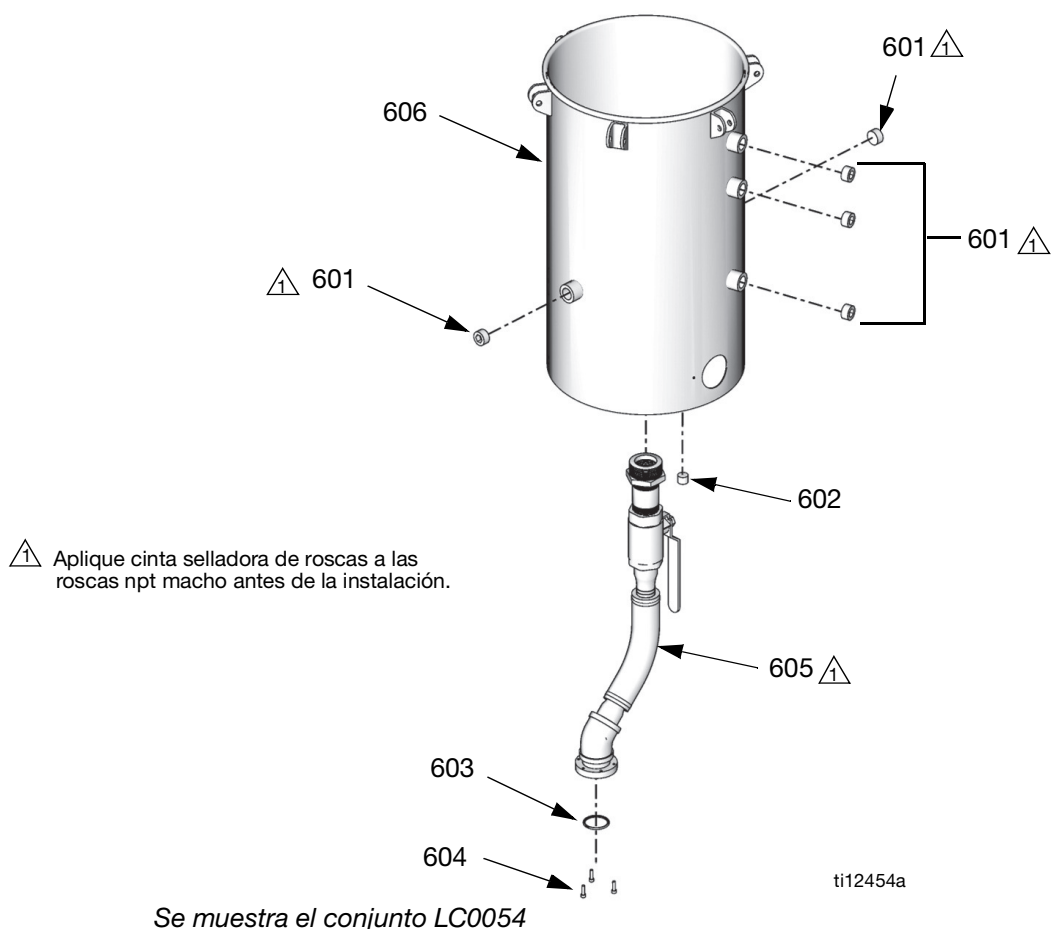
ti12461a

⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1301	15M956	TAPA, mod., 7,5 l y 3 l, acero inoxidable	1
1302	96/0127/98	FIJACIÓN, tornillo de cabeza hueca, 1/4-20 x 0,37, acero inoxidable	1
1303	96/0148/11	PERILLA, 1/4-20, hembra, plástico	1
1304	96/0311/98	ARANDELA, seguridad, 1/4, hc, acero inoxidable	1

Tanques externos de acero inoxidable

Conjuntos de tanque



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
601	111384	TAPÓN, tubo	5
602	103778	TAPÓN, tubo, sin cabeza	1
603	108832	JUNTA TÓRICA	1
604	120904	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 0,8 x 18 mm	3
605	255391	SISTEMA, tuberías y tubo, 1-1/2 pulg.	1
606	†	TANQUE, 30 l, acero inoxidable	1
	◆	TANQUE, 60 l, acero inoxidable	1
		TANQUE, 30 l, acero inoxidable, agitador	1
		TANQUE, 60 l, acero inoxidable, agitador	1

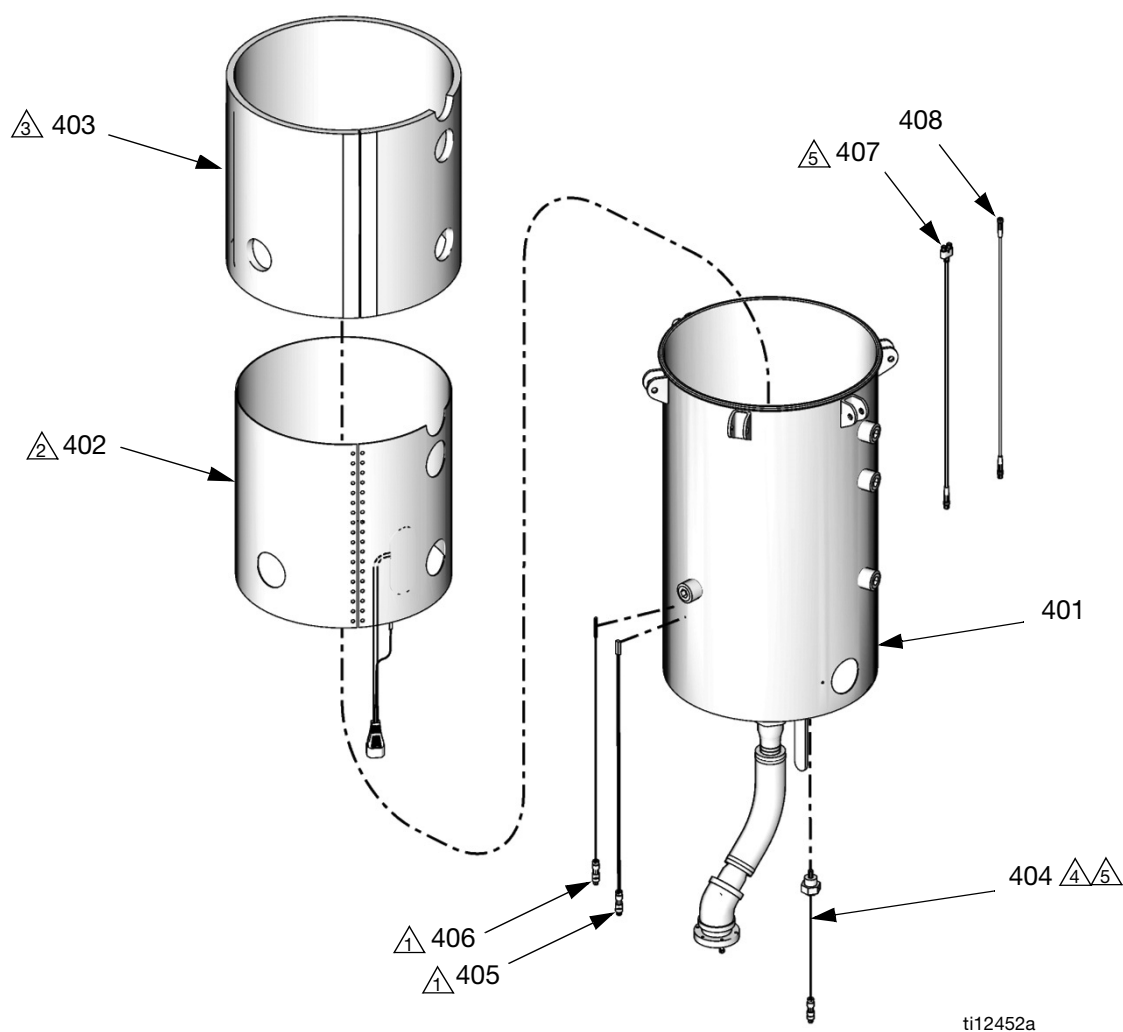
† Las piezas se pueden comprar en el kit de tanque 255389 que incluye el cuerpo del tanque, una tapa de tanque básica con abrazaderas, accesorios de conexión para tapones de la tapa y una junta de tapa de tanque.

◆ Las piezas se pueden comprar en el kit de tanque 256633 que incluye el cuerpo del tanque, una tapa de tanque básica con abrazaderas, accesorios de conexión para tapones de la tapa y una junta de tapa de tanque.

Las piezas se pueden comprar en el kit de tanque 17S473 que incluye el cuerpo del tanque, una tapa de tanque con agitador con abrazaderas, accesorios de conexión para tapones de la tapa y una junta de tapa de tanque.

Las piezas se pueden comprar en el kit de tanque 17S584 que incluye el cuerpo del tanque, una tapa de tanque con agitador con abrazaderas, accesorios de conexión para tapones de la tapa y una junta de tapa de tanque.

Conjuntos de tanque



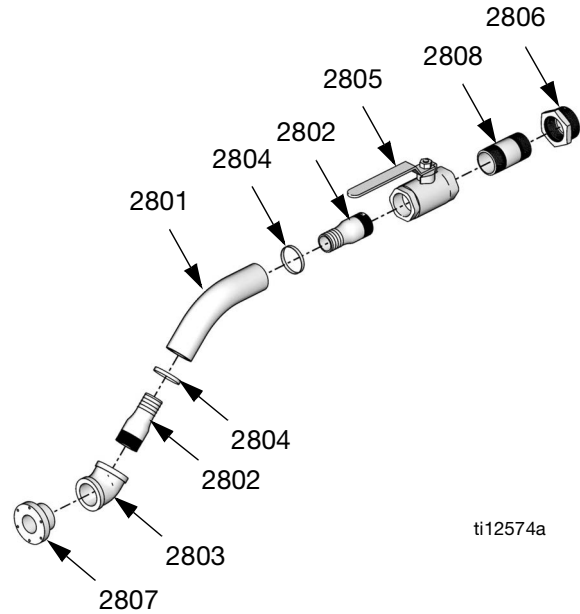
- 1 Utilice cinta de tela de tejido de vidrio para fijar la tira de conexión a tierra, el interruptor térmico y el RTD a la pared del tanque antes de agregar la manta calentadora.
- 2 Fije la manta calentadora al tanque con un cordón pasado a través de ojales.
- 3 La manta de aislamiento debe cubrir completamente la manta calentadora. Fije la manta de aislamiento al tanque con cinta velcro de 5 cm (2 pulg.).
- 4 Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.
- 5 El conjunto de sensor de RTD (404) siempre debe estar conectado al lado uno del mazo de cables del divisor M8 (407). El lado uno está en el extremo hembra/hembra del conector y está marcado con la impresión moldeada del número "1".

Sistema de tuberías y tubos, 255391

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
401	---	TANQUE, conj., 30 l, acero inoxidable	1
	---	TANQUE, conjunto, 60 l, acero inoxidable	
402	LC0257	MANTA, conj., calentadora, 30 l, 240 V, GCA	1
	LC0258	MANTA, conj., calentadora, 60 l, 240 V, GCA	
403	257757	AISLAMIENTO, conjunto de manta, 38 l	1
	257758	AISLAMIENTO, conjunto de manta, 75 l	
403a	▲121208	ETIQUETA, superficie caliente	1
404	257759	SENSOR, conj. tubo termométrico, RTD	1
405	256611	SENSOR, conj., rtd 38 mm (1,5 pulg.), 4 clavijas M8	1
406	256558	INTERRUPTOR, conj., térmico, 125C, 3P, M8	1
407	121615	MAZO DE CABLES, divisor, M8, 4 clavijas, hembra/hembra/macho, 3 m	1
408	121682	CABLE, M8, 3 clavijas, macho/hembra, 3 m, moldeado	1
410	†121635	DISYUNTOR, 2 polos, 13 A, tipo C	1

† No se muestra. Consulte el manual de calentamiento integrado al que se hace referencia al comienzo de este manual.

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

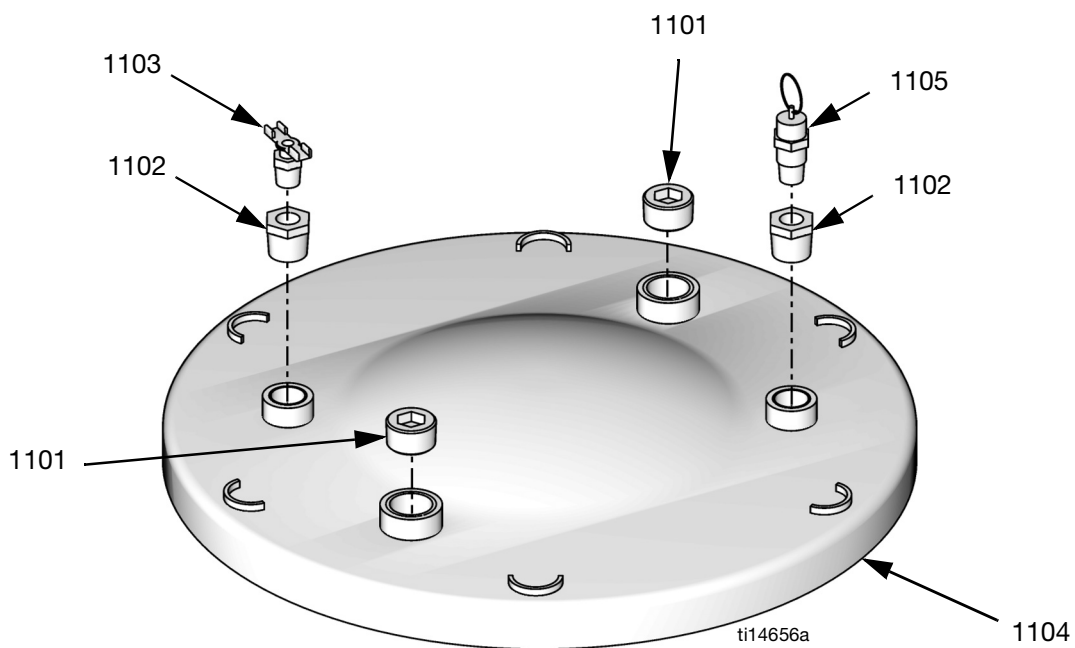


ti12574a

▲ Aplique cinta selladora de roscas a todas las roscas npt macho.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2801	61/0056/88	MANGUERA, resistente a las sustancias químicas, polietileno, 1-1/2 pulg.	1
2802	94/0910/98	ACCESORIO DE CONEXIÓN, punta, 1-1/2 x 1-1/2 npt, macho, acero inoxidable	2
2803	94/1081/98	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 1-1/2 pulg., hembra, 45 grados, acero inoxidable	1
2804	94/0414/99	ABRAZADERA, manguera, 2-1/4 pulg. - 1-5/16 pulg., acero dulce	2
2805	121135	VÁLVULA, bola, 1-1/2 npt puerto de llenado	1
2806	121136	CASQUILLO, hex., 2 pulg. npt x 1-1/2 pulg. npt	1
2807	15M237	BRIDA, 1-1/2 pulg. npt	1
2808	15R536	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1,5 npt x 3 pulg., acero inoxidable	1

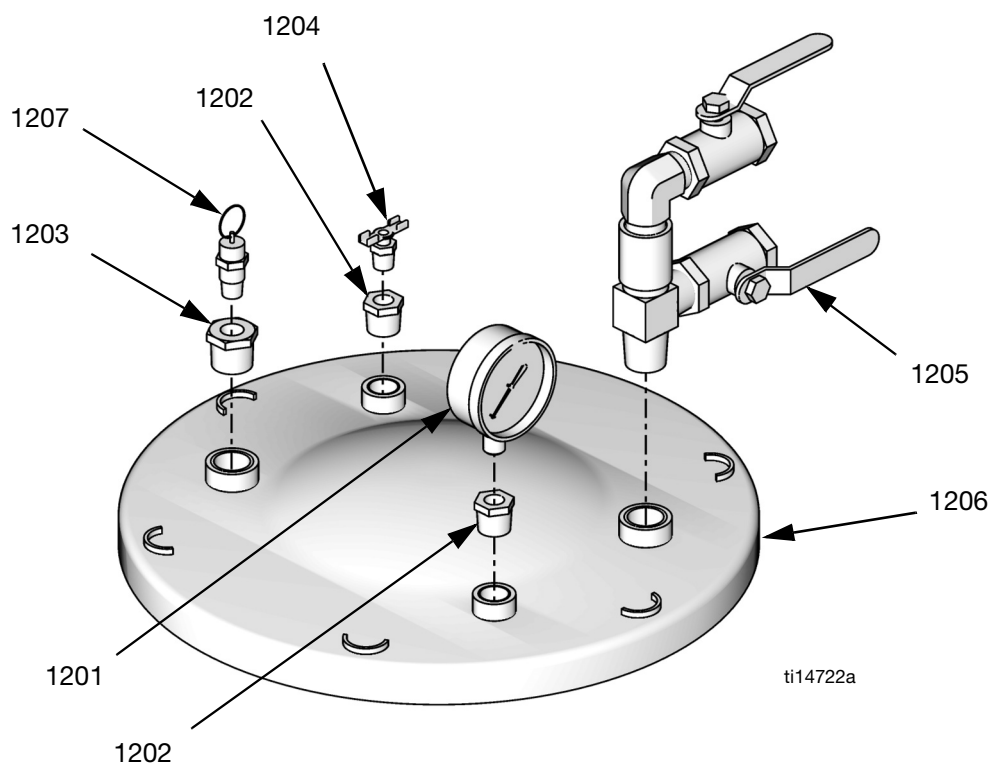
Tapas de tanque externo de acero inoxidable



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a todas las roscas npt.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1101	111384	TAPÓN, tubo	2
1102	122767	CASQUILLO, 1/2 npt x 1/4 npt, acero inoxidable	2
1103	94/0736/96	VÁLVULA, grifo de drenaje, 1/4 npt, macho, latón	1
1104	---	TAPA, acero inoxidable	1
1105	15R145	VÁLVULA, alivio, 1/4 npt, macho, 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi), sil	1

Vacío de conjunto de tapa



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

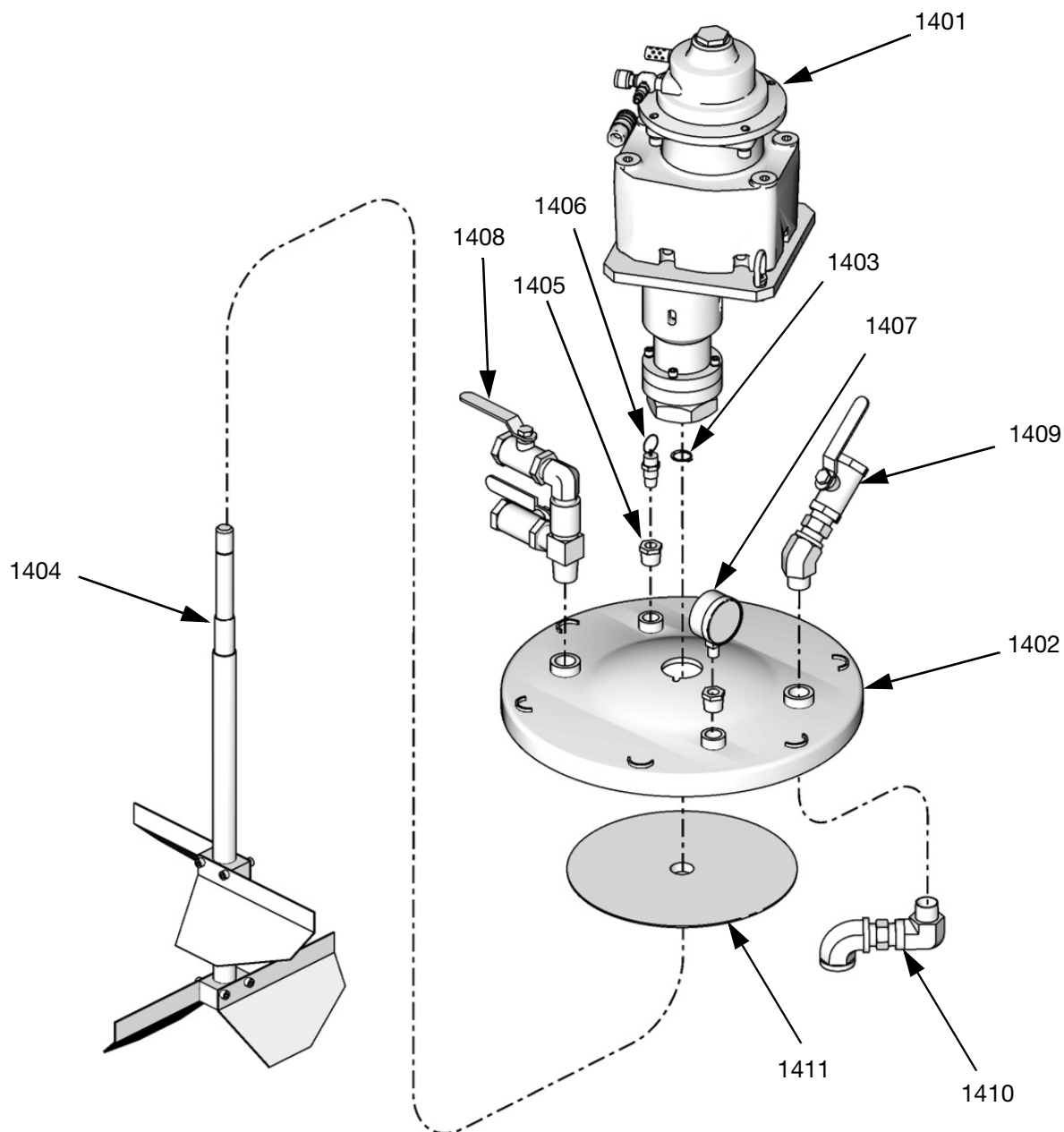
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1201	187875	MANÓMETRO, presión, fluido	1
1202	122767	CASQUILLO, 1/2 npt x 1/4 npt, acero inoxidable	2
1203	15M861	ACCESORIO DE CONEXIÓN, reductor, tubo, 3/4 x 1/4, acero inoxidable	1
1204	94/0736/96	VÁLVULA, grifo de drenaje, 1/4 npt, macho, latón	1
1205	257746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, vacío de varias salidas	1
1206	---	TAPA	1
1207	15R145	VÁLVULA, alivio, 1/4 npt, macho, 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi), sil	1

Agitador neumático para conjuntos de tapa LC0147

PRECAUCIÓN

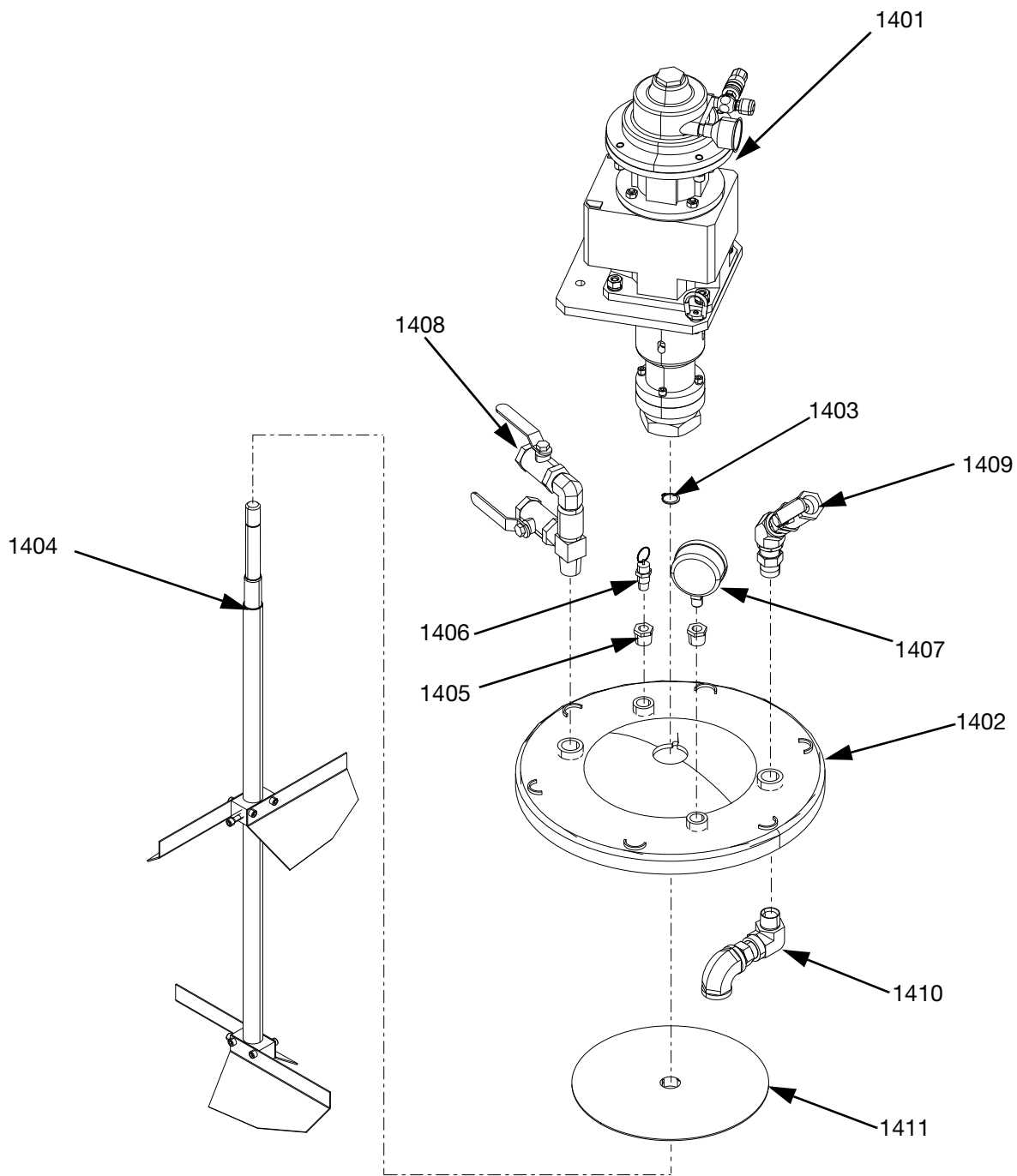
Los agitadores eléctricos utilizados con los tanques externos fallarán prematuramente cuando la viscosidad del material supere los 48.000 cps. Utilice agitadores neumáticos si la viscosidad del material supera los 48.000 cps.

Serie A de LC0147



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Serie B de LC0147



Piezas de las series A y B de LC0147

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad				
			60 l, agitador, desgasifi- cador con vacío	Agitador neumático, desgasifi- cador	Agitador neumático, desgasifi- cador, 60 l	Agitador neumático, desgasifi- cador, puerto de llenado, 30 l	Agitador neumático, desgasifi- cador, puerto de llenado, 60 l
1401	24J183	AGITADOR		1	1	1	1
	256822	MOTOR, monofásico, 50/60 Hz	1				
1402	---	TAPA, agitador	1	1	1	1	1
1403	122776	ANILLO, retención, externo, 0,750, acero dulce	1	1	1	1	1
1404	257607	AGITADOR, conjunto de paletas		1		1	
	257608	AGITADOR, conjunto de paletas	1		1		1
1405	122767	CASQUILLO, 1/2 x 1/4 npt, macho/hembra, acero inoxidable, 6K, 316	2	2	2	2	2
1406	15R145	VÁLVULA, alivio, 1/4 npt, macho, 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi), sil	1	1	1	1	1
1407	187875	MANÓMETRO, presión, fluido	1	1	1	1	1
1408	257746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, vacío de varias salidas	1	1	1	1	1
1409	257602	VÁLVULA, conjunto, bola, llenado, tapa, 3/4, acero inoxidable				1	1
	111384	TAPÓN, tubo	1	1	1		
1410	255747	ACCESORIO DE CONEXIÓN				1	1
1411	257606	PLACA, salpicador				1	1

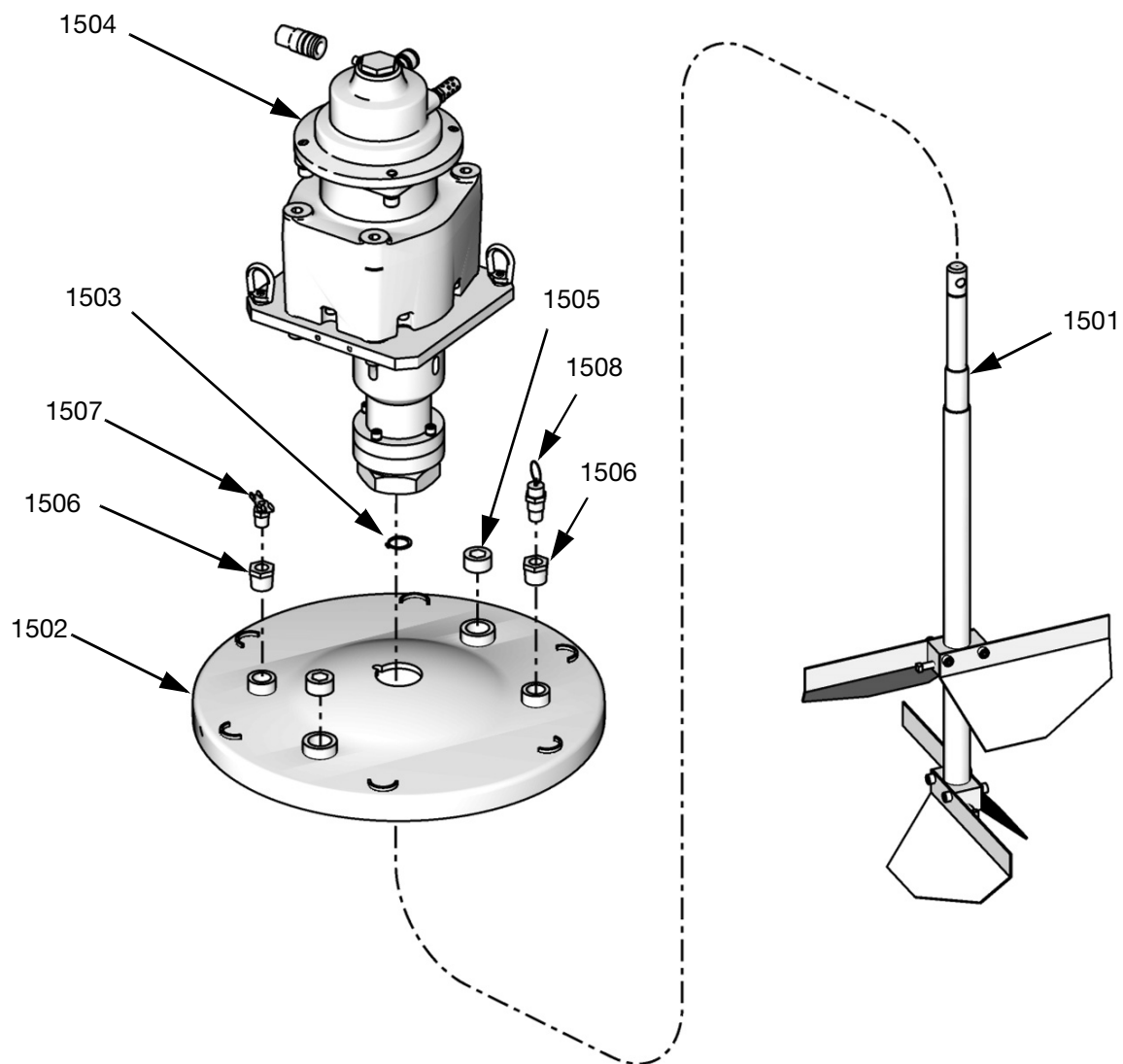
◆ Las versiones anteriores de estos conjuntos de tapa incluyen el agitador 255670, pero ese agitador ya no está disponible. El kit de agitador 24J182 es el repuesto del 255670.

Conjuntos de tapa LC0142

PRECAUCIÓN

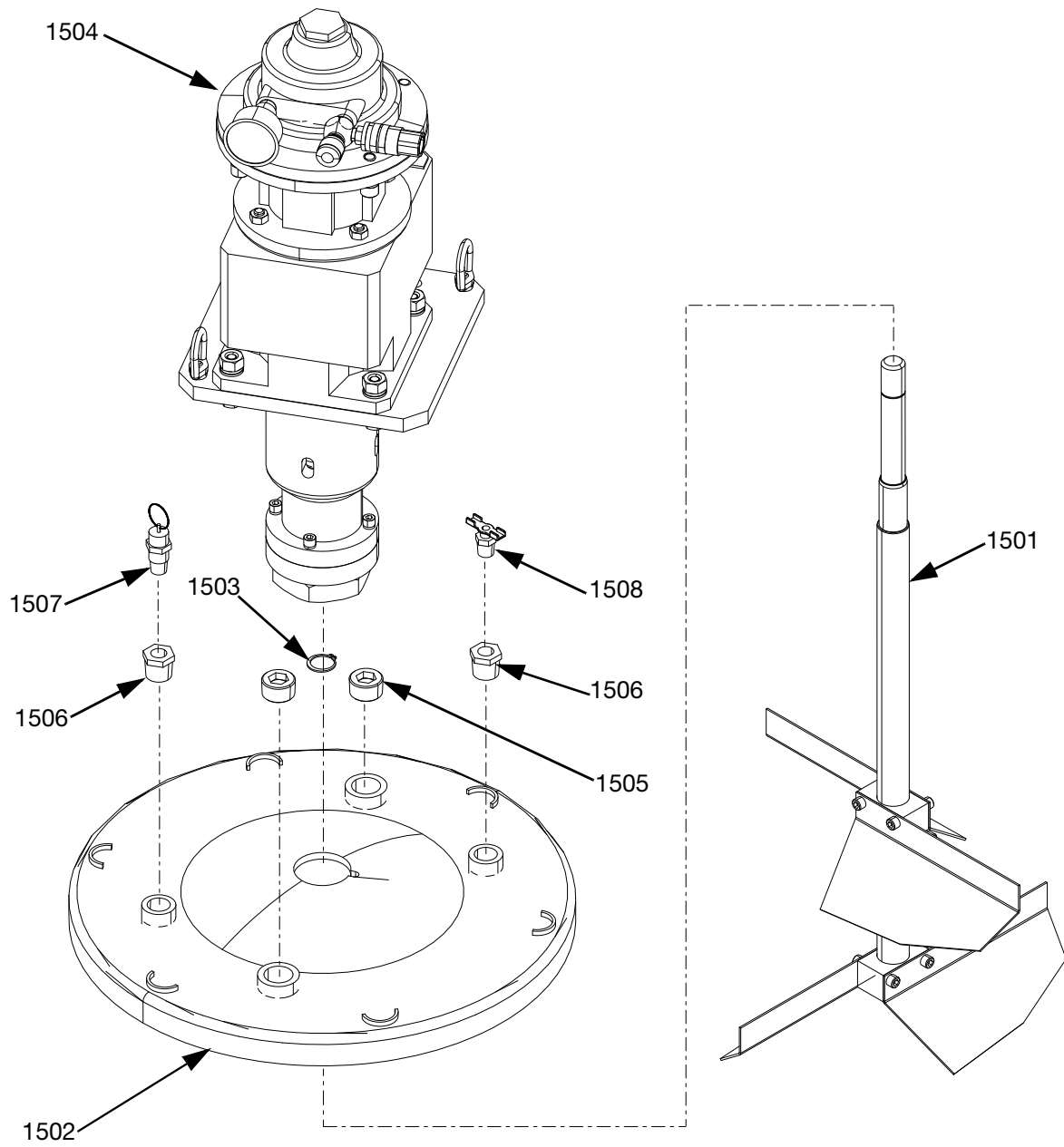
Los agitadores eléctricos utilizados con los tanques externos fallarán prematuramente cuando la viscosidad del material supere los 48.000 cps. Utilice agitadores neumáticos si la viscosidad del material supera los 48.000 cps.

Serie A de LC0142



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Serie B de LC0142



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Piezas de las series A y B de LC0142

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad			
			Conjunto de tapa de 30 l	Conjunto de tapa de 30 l con desgasificador	Conjunto de tapa de 30 l con agitador neumático	Conjunto de tapa de 60 l con agitador neumático
1501	257607	PALETA, conj., agitador			1	
	257608	PALETA, conj., agitador				1
1502	---	TAPA			1	1
	---	TAPA	1	1		
1503	122776	ANILLO, retención, externo, 0,750, acero dulce			1	1
1504◆	24J183	AGITADOR			1	1
1505	187875	MANÓMETRO, presión, fluido		1		
	15M861	ACCESORIO DE CONEXIÓN, 3/4 npt x 1/4 npt		1		
	111384	TAPÓN, tubo	2		2	2
1506	122767	CASQUILLO, 1/2 x 1/4 npt, macho/hembra, acero inoxidable, 6K, 316	2	2	2	2
1507	94/0736/96	VALVULA, grifo de drenaje, 1/4 npt, macho, latón	1	1	1	1
1508	15R145	VALVULA, alivio, 1/4 npt, macho, 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi), sil	1	1	1	1
1509	† 255746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, vacío de varias salidas		1		

† Pieza no mostrada.

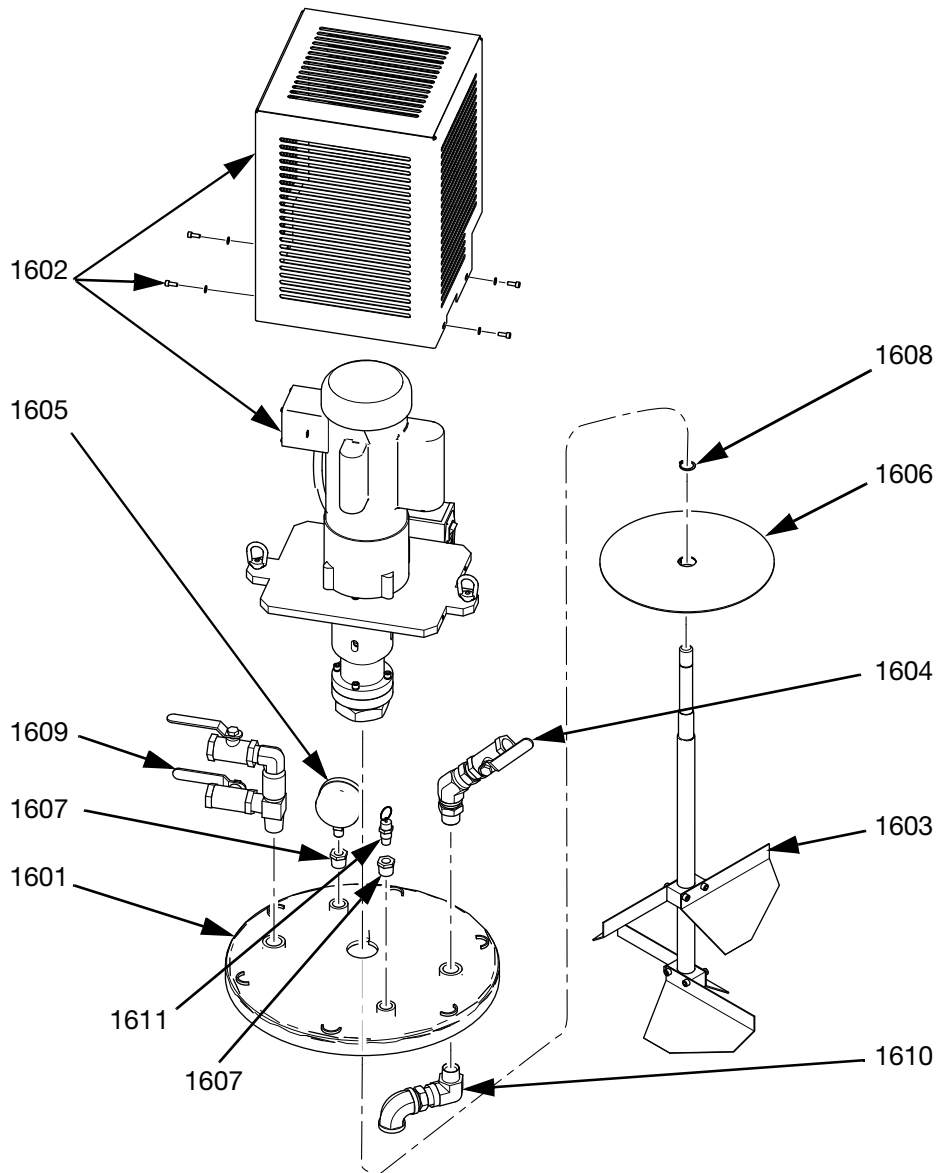
◆ Las versiones anteriores de estos conjuntos de tapa incluyen el agitador 255670, pero ese agitador ya no está disponible. El kit de agitador 24J182 es el repuesto del 255670.

Agitador eléctrico para conjuntos de tapa LC0051

PRECAUCIÓN

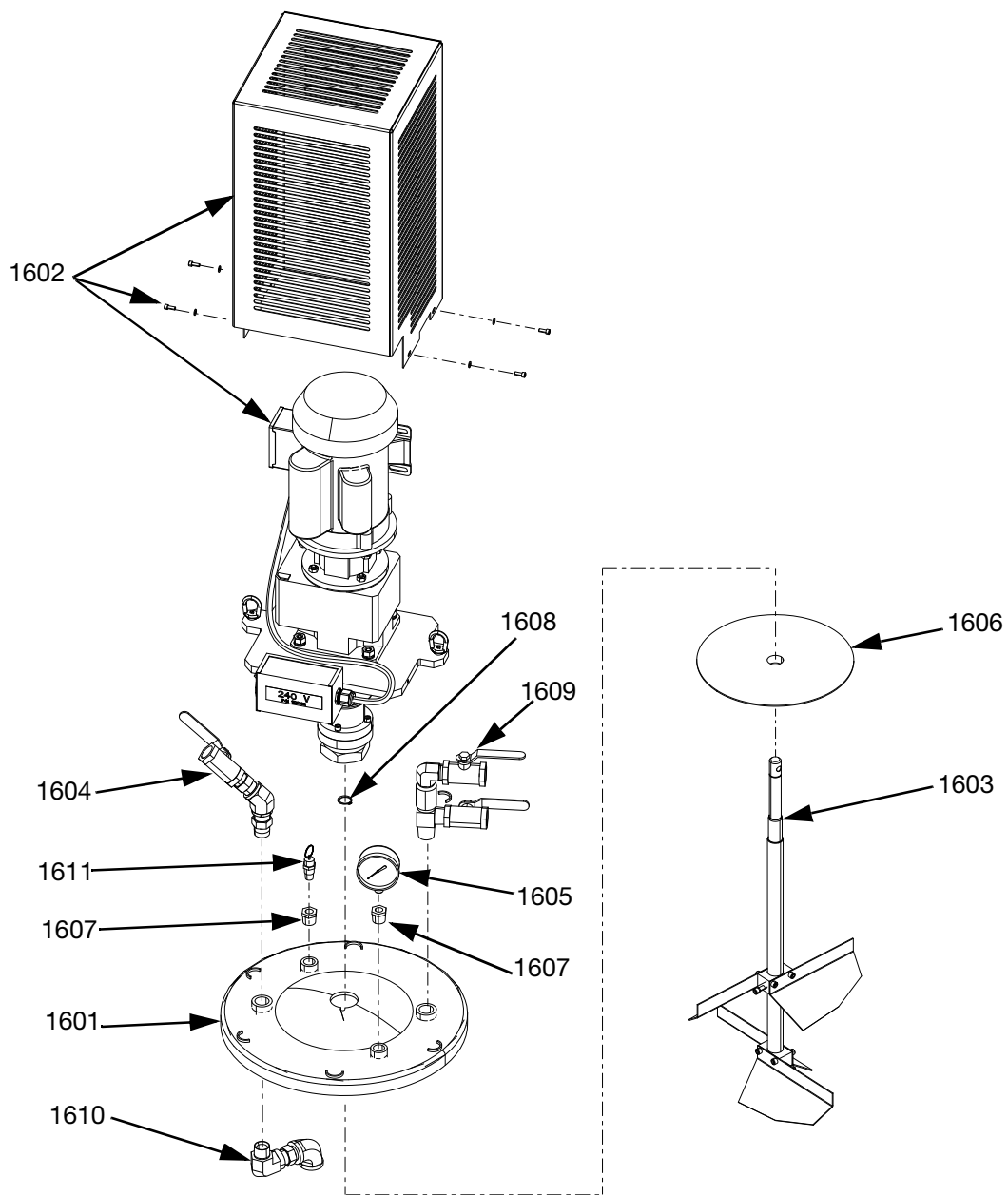
Los agitadores eléctricos utilizados con los tanques externos fallarán prematuramente cuando la viscosidad del material supere los 48.000 cps. Utilice agitadores neumáticos si la viscosidad del material supera los 48.000 cps.

Serie A de LC0051



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Serie B de LC0051

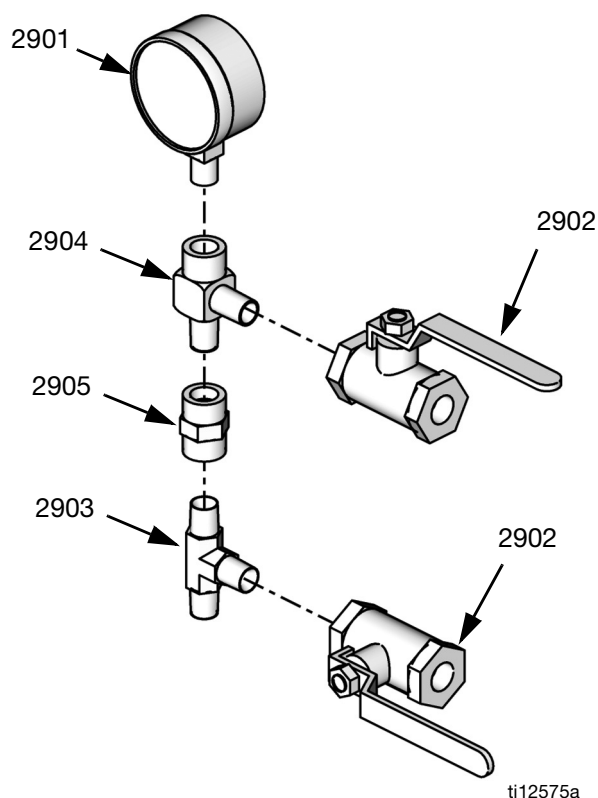


⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Piezas de las series A y B de LC0051

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad			
			TAPA, conj., 28,4 l (7,5 gal.), agitador	TAPA, conj., 56,8 l (15 gal.), agitador	TAPA, conj., 28,4 l (7,5 gal.), agit., vac., llenado	TAPA, conj., 56,8 l (15 gal.), agit. vac., llenado
1601	---	TAPA, agitador	1	1	1	1
1602	256822	MOTOR, conj., monofásico, 50/60Hz	1	1	1	1
1603	257608	PALETA, conj. agitador, 75 l		1		1
	257607	PALETA, conj., agitador, 38 l	1		1	
1604	257602	VÁLVULA, conjunto, bola, llenado, tapa, 3/4, acero inoxidable			1	1
	125009	TAPÓN, tubo	2	2		
1605	124400	MANÓMETRO			1	1
	94/0736/96	VÁLVULA, grifo de drenaje, 1/4 npt, macho, latón	1	1		
1606	257606	PLACA, salpicador, 38 l/75 l			1	1
1607	122767	CASQUILLO, 1/2 x 1/4 npt, macho/hembra, acero inoxidable, 6K, 316	2	2	2	2
1608	122776	ANILLO, retención, externo, 0,750	1	1	1	1
1609	257746	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conj. vacío de varias salidas			1	1
1610	257747	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conj. puerto de llenado interno			1	1
1611	15R145	VÁLVULA, alivio, 1/4 npt, macho, 0,28 MPa (2,8 bar, 40 psi), sil.	1	1	1	1
1612	U90331	CINTA, PTFE 1/2 pulg. ancho	1	1	1	1
1613	070408	SELLADOR, tubería	1	1		
1614	070445	SELLANTE, roscas	1	1		

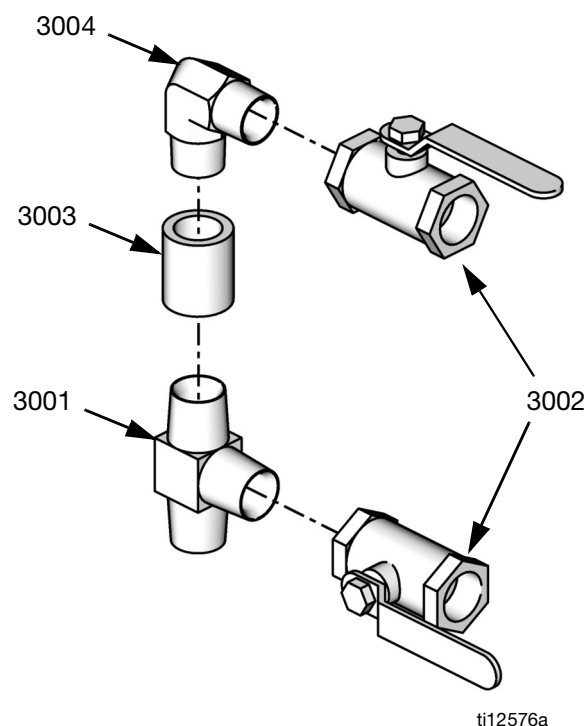
Colector de vacío de varias salidas, 255342



⚠ Aplique cinta selladora de roscas a las roscas npt macho antes de la instalación.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2901	82/0220-1/11	MANÓMETRO, 762 mm (30 pulg.) merc., 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psi), llenado con líquido	1
2902	94/0900-R2/99	VÁLVULA, bola, 2 vías, 1/4 npt, hembra, 2K, acero dulce	2
2903	121087	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, macho/macho/macho, 1/4 pulg. npt	1
2904	121088	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, macho/macho/hembra, 1/4 pulg. npt	1
2905	121089	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., hembra/hembra, 1/4 pulg. npt	1

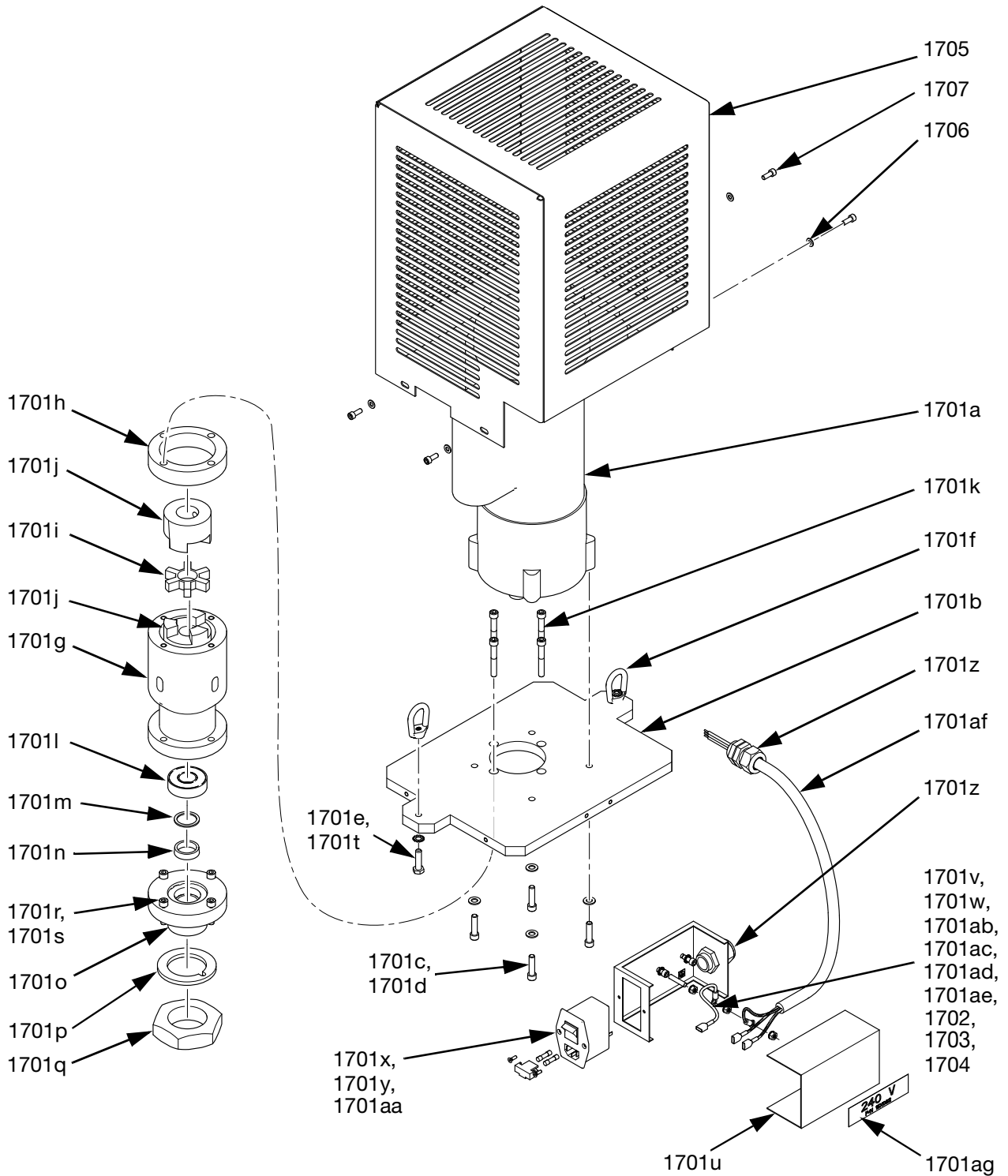
Colector de vacío de varias salidas, 257746



Ref.	Pieza	Descripción	Ca nt.
3001	1228444	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 3/4 npt, macho, 3k	1
3002	122770	VÁLVULA, bola, 3/4 npt, hembra	2
3003	122769	ACOPLAMIENTO, 3/4 npt	1
3004	121116	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 3/4 npt, macho/macho, ángulo recto	1

Agitadores del tanque de acero inoxidable

Conjunto de motor de agitador eléctrico, serie A de 256822

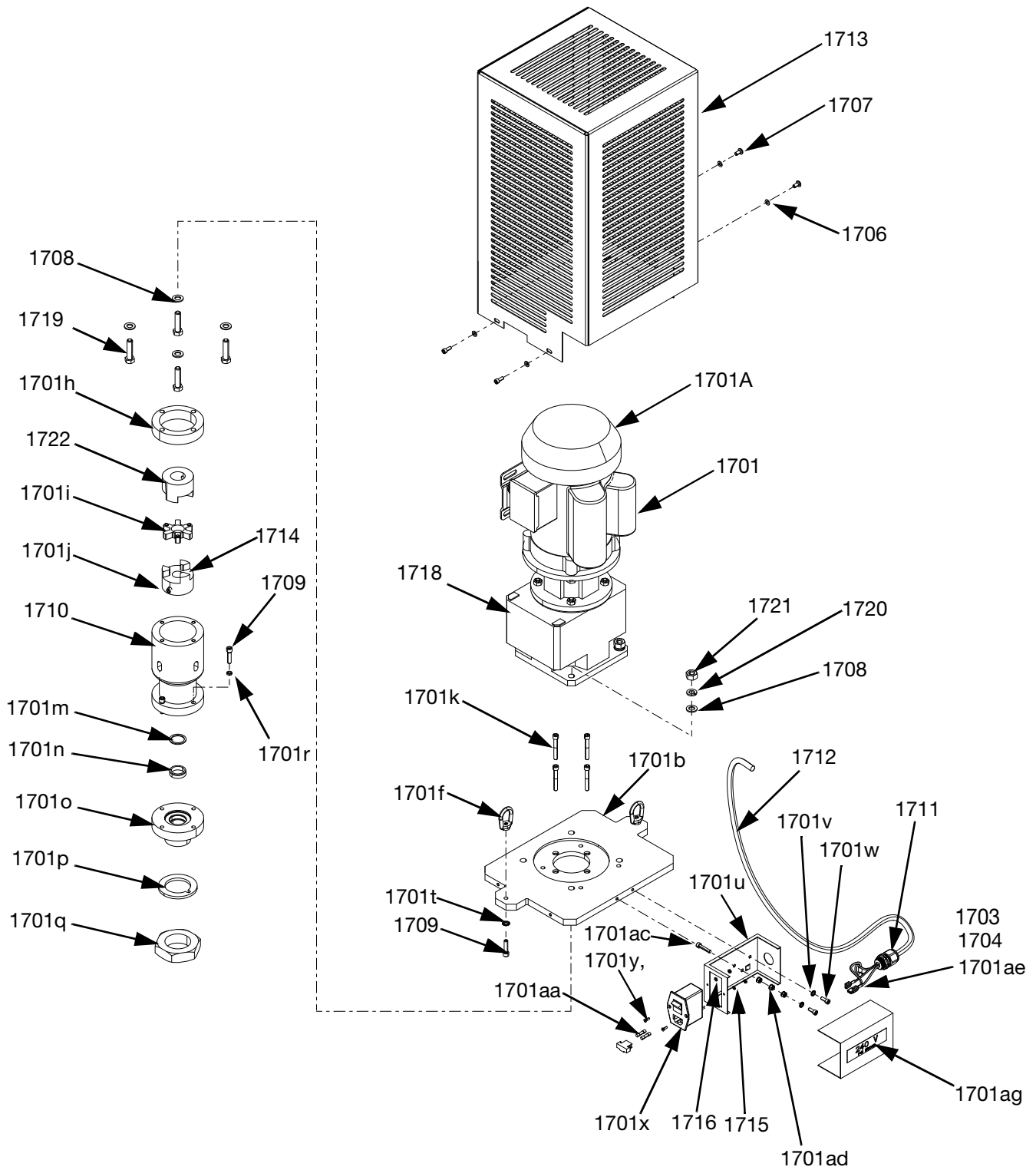


Piezas del conjunto de motor del agitador eléctrico, serie A de 256822

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1701	257605	ALOJAMIENTO, agitador	1
1701a	124741	MOTOR, agitador	1
1701b	---	ADAPTADOR, placa, motor de agitador	1
1701c	158223	ARANDELA	4
1701d	108803	TORNILLO, hex.	4
1701e	100021	TORNILLO, cabeza hueca	2
1701f	122775	TUERCA, ojal, 1/4-20	2
1701g	15Y358	ALOJAMIENTO, superior, agitador	1
1701h	15V746	ESPACIADOR, agitador	1
1701i	122760	ACOPLAMIENTO, alineación	1
1701j	122761	MANGUERA, alineación	2
1701k	101885	TORNILLO, cabeza hueca	4
1701l	122774	COJINETE, bola	2
1701m	15Y360	ESPACIADOR, junta, eje	1
1701n	122772	SELLO	1
1701o	15Y357	ALOJAMIENTO, inferior	1
1701p	15Y363	JUNTA	1
1701q	15Y355	TUERCA, eje	1
1701r	105510	ARANDELA, seguridad	4
1701s	112222	TORNILLO, cabeza hueca	4
1701t	100985	ARANDELA, seguridad	2
1701u	15R328	CAJA DE CONEXIONES, interruptor de motor	1
1701v	111307	ARANDELA, seguridad	2
1701w	102598	TORNILLO, cabeza hueca	2
1701x	120910	TOMA DE CORRIENTE, eléctrica	1
1701y	120916	TORNILLO	2
1701z	121172	PRENSACABLES	2
1701aa	115142	FUSIBLE, 5,0 A, lento	2
1701ab	125008	ETIQUETA, toma de tierra	1
1701ac	121013	TORNILLO, cabeza hueca	1
1701ad	120993	TUERCA, hexagonal	3
1701ae	24H375	MAZO DE CABLES, tierra	1
1701af	24H376	MAZO DE CABLES, alimentación	1
1701ag	15X092	ETIQUETA, 240 V	1
1702	124442	TERMINAL, anillo	1
1703	124437	TAPA, empalme	4
1704	124436	CONECTOR, empalme	4
1705	24K356	CUBIERTA, motor	1
1706	116876	ARANDELA	4
1707	102598	TORNILLO, cabeza hueca	4

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Conjunto de motor de agitador eléctrico, serie B de 256822



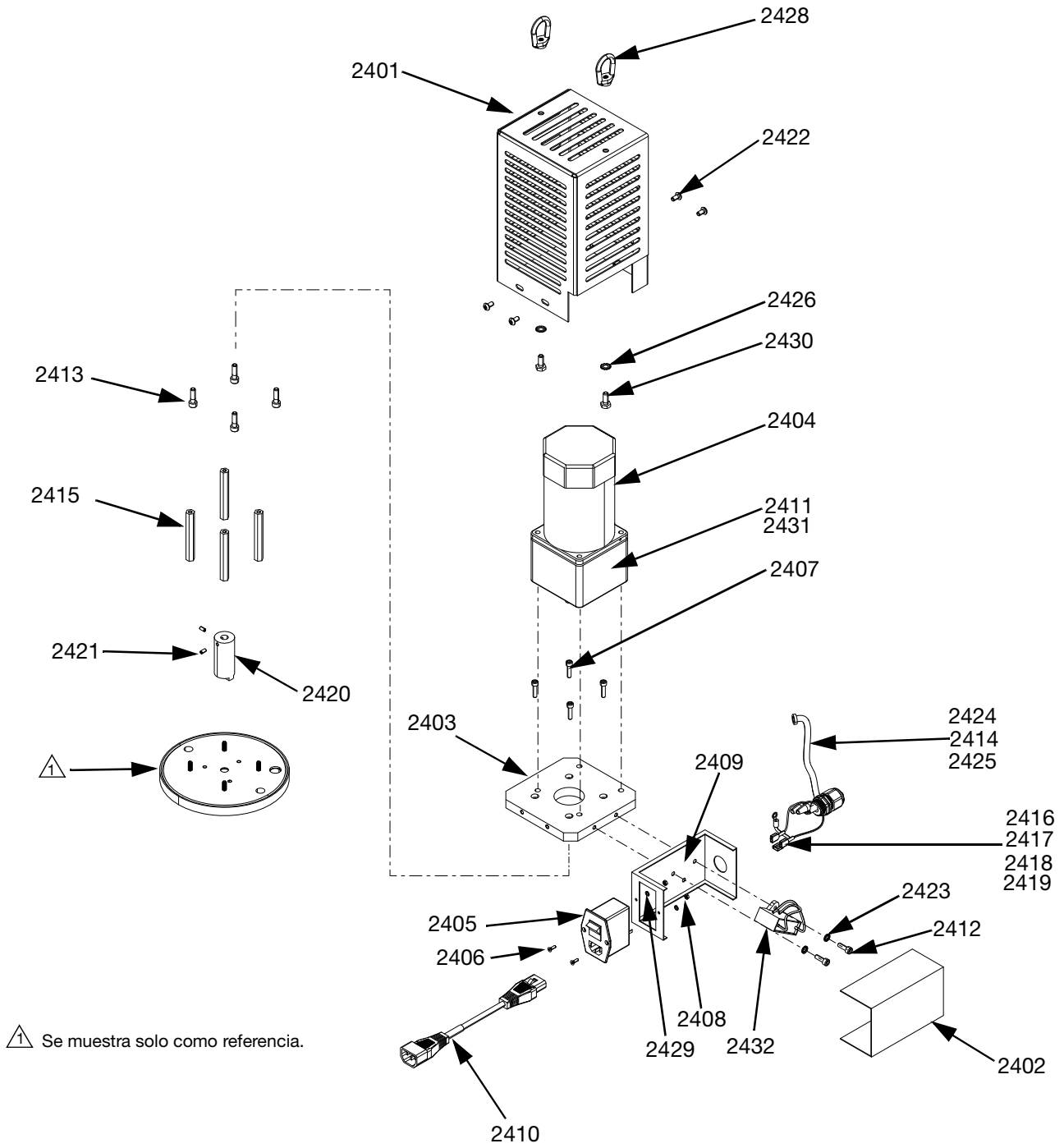
Conjunto de motor de agitador eléctrico, serie B de 256822

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1701	257605	ALOJAMIENTO, agitador	1
1701A	133444	MOTOR, agitador	1
1701b	---	ADAPTADOR, placa, motor de agitador	1
1701f	122775	TUERCA, ojal, 1/4-20	2
1701h	15V746	ESPACIADOR, agitador	1
1701i	122760	ACOPLAMIENTO, alineación, disco, Hytrel	1
1701j	122761	ACOPLAMIENTO, alineación, centro rotatorio	1
1701k	101885	TORNILLO, cabeza hueca	4
1701m	15Y360	ESPACIADOR, junta, eje	1
1701n	122772	SELLO	1
1701o	15Y357	ALOJAMIENTO, inferior	1
1701p	15Y363	JUNTA	1
1701q	15Y355	TUERCA, eje	1
1701r	105510	ARANDELA, seguridad	4
1701t	100985	ARANDELA, seguridad	2
1701u	15R328	CAJA DE CONEXIONES, interruptor de motor	1
1701v	111307	ARANDELA, seguridad	2
1701w	102598	TORNILLO, cabeza hueca	2
1701x	120910	TOMA DE CORRIENTE, eléctrica	1
1701y	120916	TORNILLO	2
1701aa	115142	FUSIBLE, 5,0 A, lento	2
1701ab†?	125008	ETIQUETA, toma de tierra	1
1701ac	121013	TORNILLO, cabeza hueca	1
1701ad	120993	TUERCA, hexagonal	3
1701ae	24H375	MAZO DE CABLES, tierra	1
1701ag?	15X092	ETIQUETA, 240 V	1
1703	124437	TAPA, empalme	4
1704	124436	CONECTOR, empalme	4
1706	116876	ARANDELA	4
1707	102598	TORNILLO, cabeza hueca	4
1708	111203	ARANDELA, plana	8
1709	C19810	TORNILLO, cab. hueca, md	6
1710	24Z154	ALOJAMIENTO, superior, cojinetes instalados	1
1711	17L602	PRENSACABLES, 0,24-0,47, 1/2	1
1712	18D338	MAZO DE CABLES, alimentación eléctrica, motor, agitador	1
1713	26B890	CUBIERTA, motor, agitador	1
1714	125303	TORNILLO, resalto cab. hueca, 5/16 - 18 x 0,75	1
1715	125104	TUERCA, hex., M3	2
1716	100068	ARANDELA, seguridad, muelle	2
1717†	070269	SELLANTE, anaeróbico, azul	1
1718	133445	ENGRANAJE, reductor, en línea 28,36:1	1
1719	100003	TORNILLO, cabeza hex.	4
1720	100133	ARANDELA, seguridad 3/8	4
1721	100131	TUERCA, completa, hex.	4
1722	121963	ACOPLADOR, agitador, motor, 1 pulg.	1

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

† Pieza no mostrada.

Conjunto de motor de agitador eléctrico, 255338



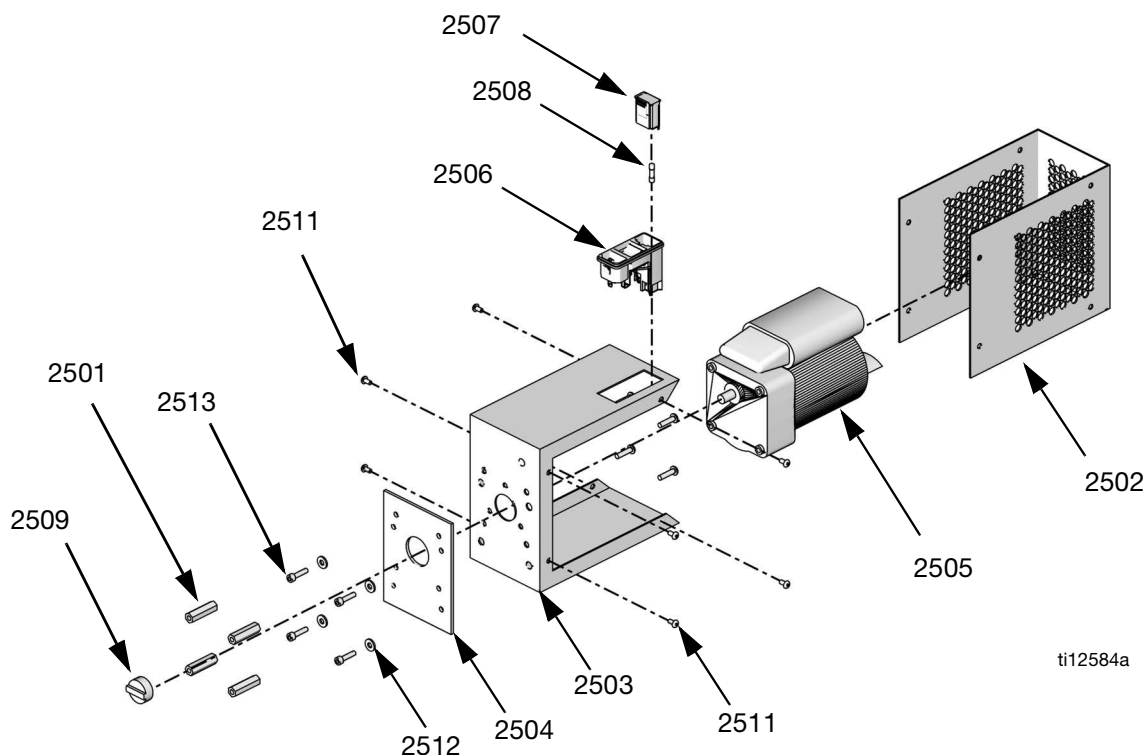
Piezas del conjunto de motor del agitador eléctrico, 255338

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2401	---	CUBIERTA, motor, agitador, pintada	1
2402	15R328	CAJA DE CONEXIONES, interruptor, motor	1
2403	---	PLACA, adaptadora, motor, agitador	1
2404	---	MOTOR, cabezal de engranajes, agitador, 240 V	1
2405	120910	TOMA DE CORRIENTE, eléctrica, con filtro EMI	1
2406	120916	TORNILLO	2
2407	15D256	TORNILLO, cabeza hueca	4
2408	125104	TUERCA, hex., M3	2
2409	84/0130-25/11	ETIQUETA, tierra (masa) prot. 0,375 x 0,375	1
2410	121599	CABLE, alimentación, seguro en V	1
2411	---	EN BLANCO, etiqueta, kit	1
2412	117126	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 16	2
2413	112556	TORNILLO, cabeza hueca	4
2414	81/0052-GY/11	HILO, calibre 18 AWG, MTW, hebra, VER/AMA	1
2415	---	ESPACIADOR, separador, tanque de acero	4
2416	---	TERMINAL, con aislamiento, hembra	3
2417	81/9997-M/11	TERMINAL, lengüeta, cal. 16-22 AWG, espárrago n.º 10	1
2418	124436	CONECTOR, empalme, hilo, cal. (2) 18 - (4) 12	2
2419	124437	TAPA, empalme, hilo, cal. (2) 18 - (4) 12	2
2420	---	ADAPTADOR, acoplamiento, acero, tanque	1
2421	108161	TORNILLO, fijación, cab. hueca	2
2422	124165	TORNILLO, cab. redondeada, M5 - 0,8 x 10, ac. inox.	4
2423	111307	ARANDELA, seguridad, externa	2
2424	---	PRENSACABLES, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2425	81/0052-B/11	HILO, calibre 18 AWG, MTW, hebra, NEGRO	0.5
2426	100068	ARANDELA, seguridad, muelle	2
2427†	---	RENDIMIENTO, requisito, agitador	1
2428	122775	TUERCA, ojal, 1/4 - 20, MS	2
2429	100985	ARANDELA, seguridad, ext.	2
2430	96/0382/99	TORNILLO, cab. hex., 1/4 - 20 x 0,63, MS, GR5	2
2431?	---	DIAGRAMAS, identificación	2
2432	---	CONDENSADOR	1

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

† Pieza no mostrada.

Motor de agitador eléctrico, conjuntos 255337

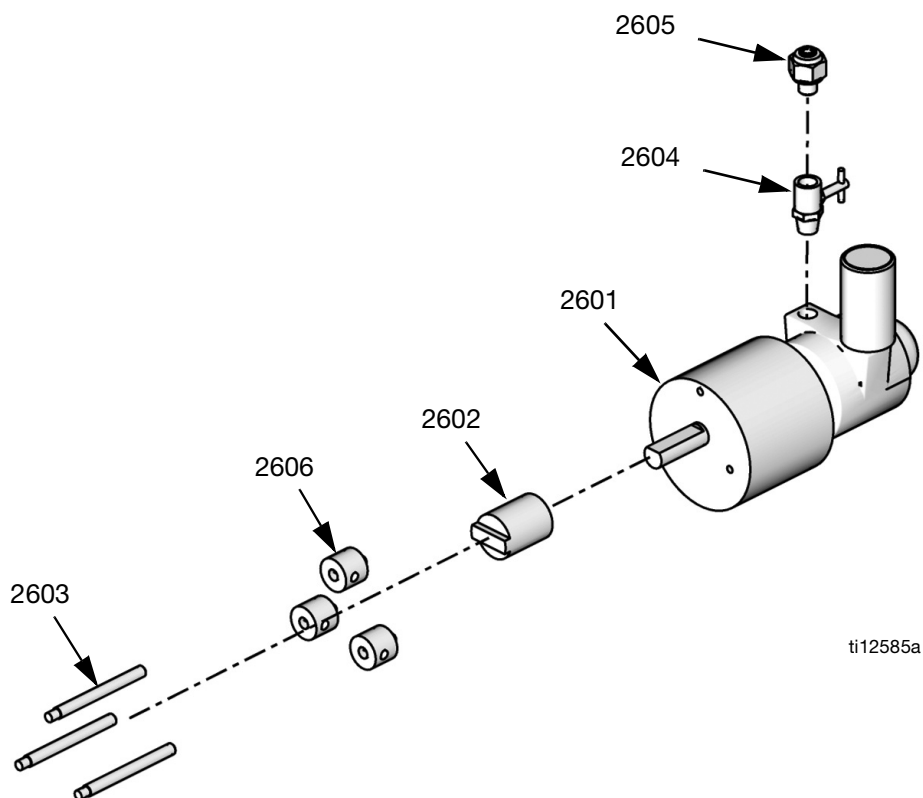


Se muestra el conjunto 255337

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2501	01/1198-2/97	FIJACIÓN, separador, agitador, hd, eléct., aluminio	4
2502	01/2218/97	CARCASA, agitador, eléctrico, prmv/f, hd	1
2504	01/2219/97	PLACA, adaptador, agitador eléctrico, hd, prm	1
2505	81/2218-1/11	MOTOR, 50 rpm, 60 lb-pulg., 120 V, 1,2 A (conjunto 255337 únicamente)	1
2506	81/1040/11	MÓDULO, CA, 2P, 250 V, 10 A, dos polos y una vía, c/fusible	1
2507	81/1040-1/11	MÓDULO, conector CA, 2P, 250 V, 10 A, con barra	1
2508	81/1053-1.6/1	FUSIBLE, 5 x 20 mm, 1,6 mm, lento	1
2509	84/2215-A/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 1 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/8	1
2510	96/0212/99	FIJACIÓN, tornillo cabeza redondeada, 10-24 x 0,50, acero dulce	4
2511	96/0271/99	FIJACIÓN, tornillo cabeza redondeada, 8-32 x 0,31, acero dulce	8
2512	120907	ARANDELA, plana n.º 10	4
2513	120961	TORNILLO, cabeza redondeada, 10-32 x 1,25 pulg., acero inoxidable	4
2514	† 121599	CABLE, alimentación, v-lock, C14/C13, 10 A	1

† Pieza no mostrada.

Conjunto de motor de agitador neumático, 02/1116/50

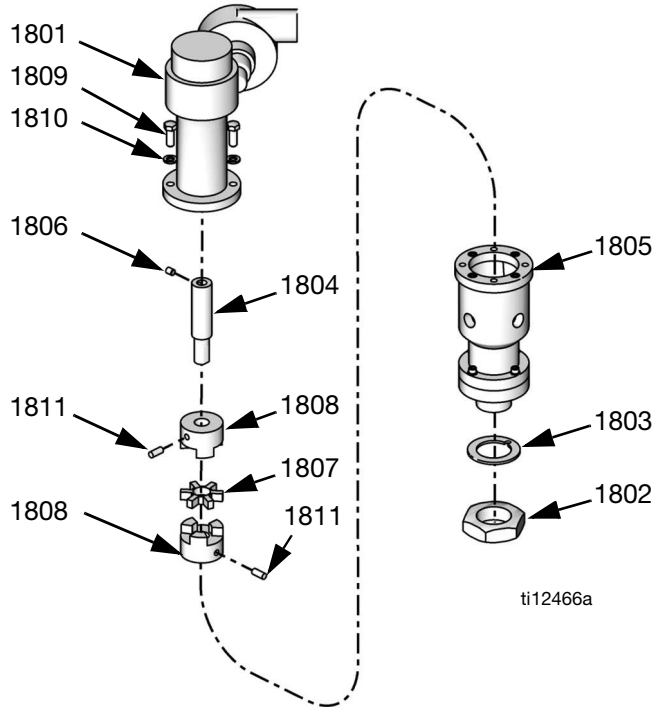


ti12585a

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2601	82/0216/11	MOTOR, neumático, agitador, 0,32 CV	1
2602	01/1189/98	ADAPTADOR, acoplamiento, motor neumático, agitador	1
2603	01/1168/98	EJE, montaje, acc. neumáticos, agitador, acero inoxidable	3
2604	94/0838/96	VÁLVULA, aguja, 1/8 npt x 1/8 npt, macho/hembra	1
2605	94/0702/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/4 x 1/8 npt, macho, latón	1
2606	01/1179/98	ADAPTADOR, eje, montaje, motor neumático	3

Motor de agitador neumático, 255670

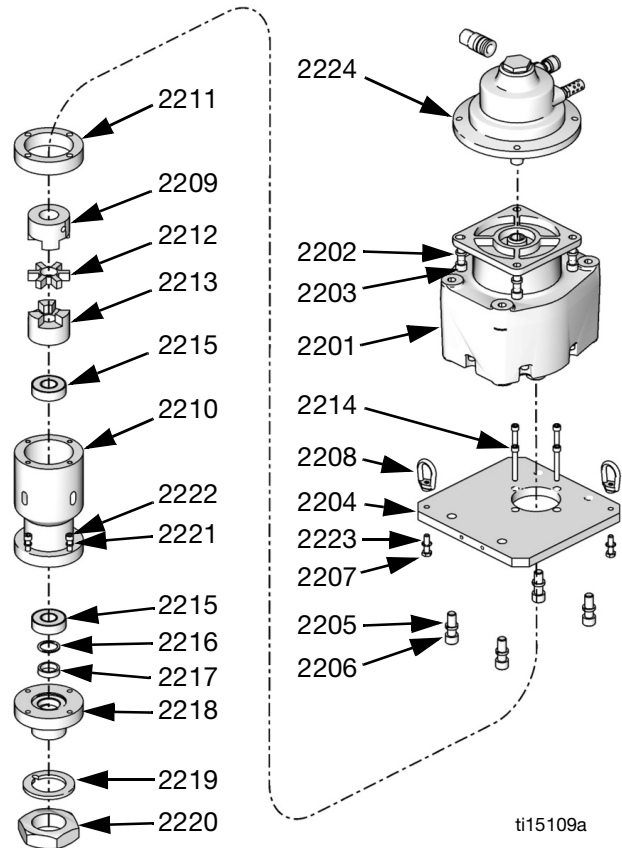
NOTA: Este conjunto de agitador ya no está disponible. Las piezas del conjunto pueden pedirse, pero si se necesita todo el conjunto, deberá pedirse el kit de agitador 24J182.



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1801	---	MOTOR, neumático, agitador, 0,5 CV, 15:1	1
1802	15Y355	TUERCA, agitador, 1,75-16, eje 7/8	1
1803	01/1487/01	JUNTA, acoplamiento, alojamiento de agitador, asme, buna	1
1804	01/1492/98	EJE, extensión, acoplamiento de motor neumático	1
1805	15Y358	ALOJAMIENTO, agitador, neumático	1
1806	5-06-0706	TORNILLO, cab. hueca, 5/16-18 x 0,38, punta acopada	1
1807	84/1480/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 2,11, disco, TPE	1
1808	84/1481/11	ACOPLAMIENTO, alineación, D.E. 2,11 pulg., centro rotatorio, D.I. 3/4	2
1809	96/0038/99	TORNILLO, cabeza hex., 3/8-16 x 1,00, acero dulce, grado 5	2
1810	96/0046/99	ARANDELA, seguridad, partida, 3/8, acero dulce	2
1811	96/0455-1/99	TORNILLO, cab. hueca, 5/16-18 x 0,75, punta acopada	2

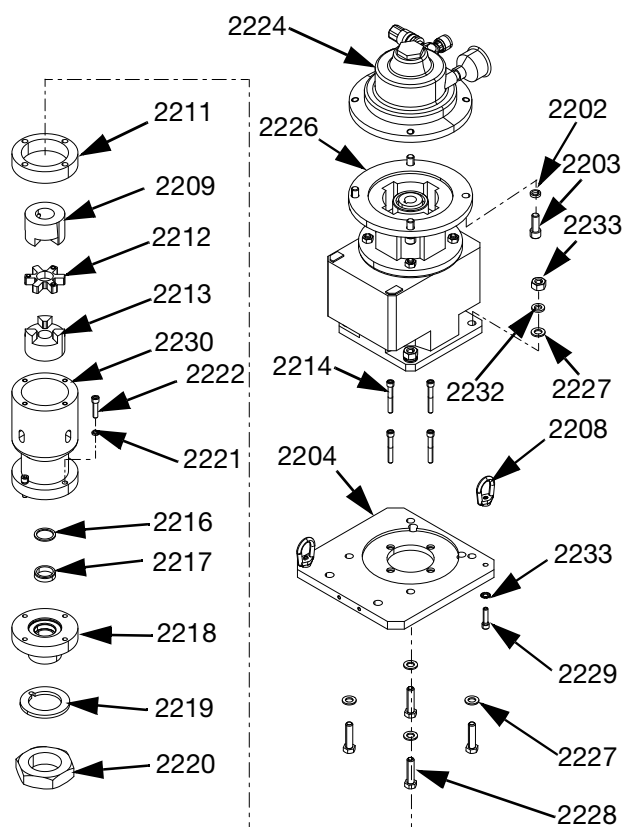
--- No disponible para la venta.

Motor de agitador neumático, serie A de 24J183



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2201	121953	ENGRANAJE REDUCTOR, 56c, relación 27.8, 2 etapas	1
2202	106115	ARANDELA, seguridad, collar alto	4
2203	C19837	TORNILLO, cabeza hueca	4
2204	15V745	ADAPTADOR, placa, motor de agitador	1
2205	112600	ARANDELA, seguridad, muelle, collar alto	4
2206	125012	TORNILLO, cabeza hueca, 7/16-14 x 1,25	4
2207	100021	TORNILLO, cab. hex.	2
2208	122775	TUERCA, ojo, 1/4-20, acero dulce	2
2209	121963	ACOPLADOR, motor del agitador, 1 pulg.	1
2210	15Y358	ALOJAMIENTO, superior, agitador, eléctrico	1
2211	15V746	ESPACIADOR, motor del agitador	1
2212	122760	ACOPLAMIENTO, alineación, disco, TPE	1
2213	122761	MANGUERA, alineación, centro rotatorio	1
2214	101885	TORNILLO, cabeza hueca	4
2215	122774	COJINETE, bolas, 3/4 de calibre x 1-3/4 diám. x 1/2	2
2216	15Y360	ESPACIADOR, junta, eje, agitador	1
2217	122772	JUNTA, 0,875 x 1,125, ptfé	1
2218	15Y357	ALOJAMIENTO, inferior, agitador, eléctrico	1
2219	15Y363	Prensaestopas, acoplamiento, alojamiento del agitador	1
2220	15Y355	TUERCA, agitador, 1,75-16, eje, 1,75-16	1
2221	105510	ARANDELA, seguridad, muelle, collar alto	4
2222	112222	TORNILLO, cabeza hueca	4
2223	100985	ARANDELA, seguridad	2
2224	24J181	MOTOR, neumático	1
2225	†070269	SELLANTE, anaeróbico	1

Motor de agitador neumático, serie B de 24J183

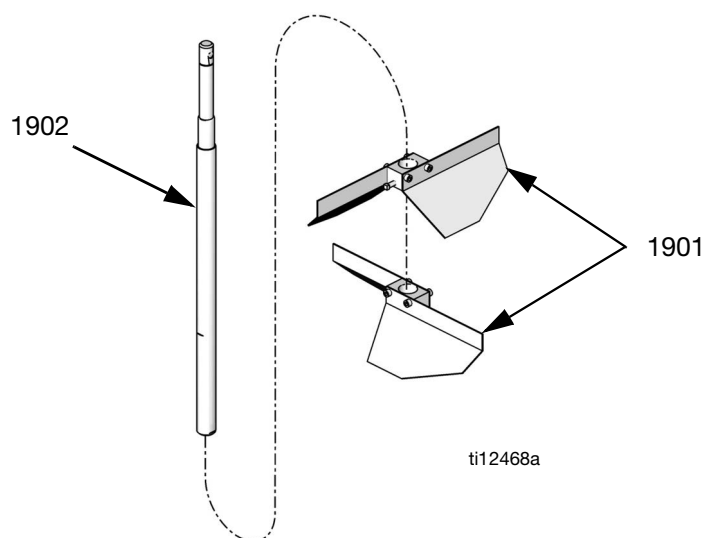


Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2224	24J181	MOTOR, neumático	1
2225†	070269	SELLANTE, anaeróbico	1
2226	133445	ENGRANAJE, reductor, en línea 28,36:1	1
2227	111203	ARANDELA, plana	8
2228	100003	TORNILLO, cabeza hex.	4
2229	C19810	TORNILLO, cabeza hueca	2
2230	25Z154	ALOJAMIENTO, superior, cojinetes instalados	1
2231	125303	TORNILLO, resalto cab. hueca, 5/16 - 18 x 0,75	1
2232	100133	ARANDELA, seguridad, 3/8	4
2233	100131	TUERCA, hex. completa	4

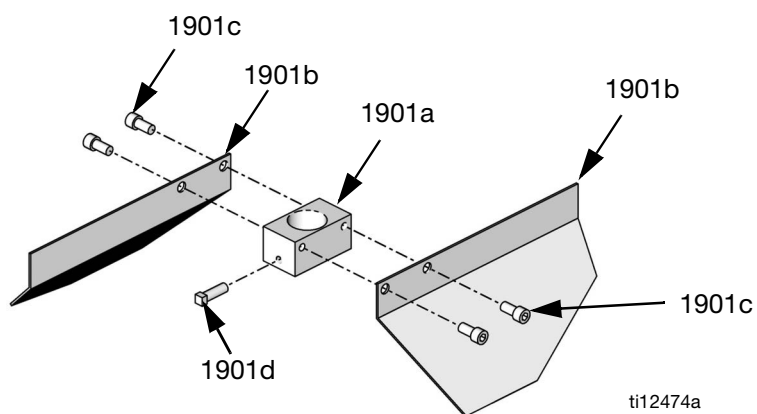
† Pieza no mostrada.

Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2202	106115	ARANDELA, seguridad, collar alto	4
2203	C19837	TORNILLO, cabeza hueca	4
2204	15V745	ADAPTADOR, placa, motor de agitador	1
2208	122775	TUERCA, ojo, 1/4-20, acero dulce	2
2209	121963	ACOPLADOR, motor del agitador, 1 pulg.	1
2210	15Y358	ALOJAMIENTO, superior, agitador, eléctrico	1
2211	15V746	ESPACIADOR, motor del agitador	1
2212	122760	ACOPLAMIENTO, alineación, disco, TPE	1
2213	122761	ACOPLAMIENTO, alineación, centro rotatorio	1
2214	101885	TORNILLO, cabeza hueca	4
2216	15Y360	ESPACIADOR, junta, eje, agitador	1
2217	122772	JUNTA, 0,875 x 1,125, ptfe	1
2218	15Y357	ALOJAMIENTO, inferior, agitador, eléctrico	1
2219	15Y363	Prensaestopas, acoplamiento, alojamiento del agitador	1
2220	15Y355	TUERCA, agitador, 1,75-16, eje, 1,75-16	1
2221	105510	ARANDELA, seguridad, muelle, collar alto	4
2222	112222	TORNILLO, cabeza hueca	4
2223	100985	ARANDELA, seguridad	2

Conjuntos de paletas de agitador 257607 y 257608



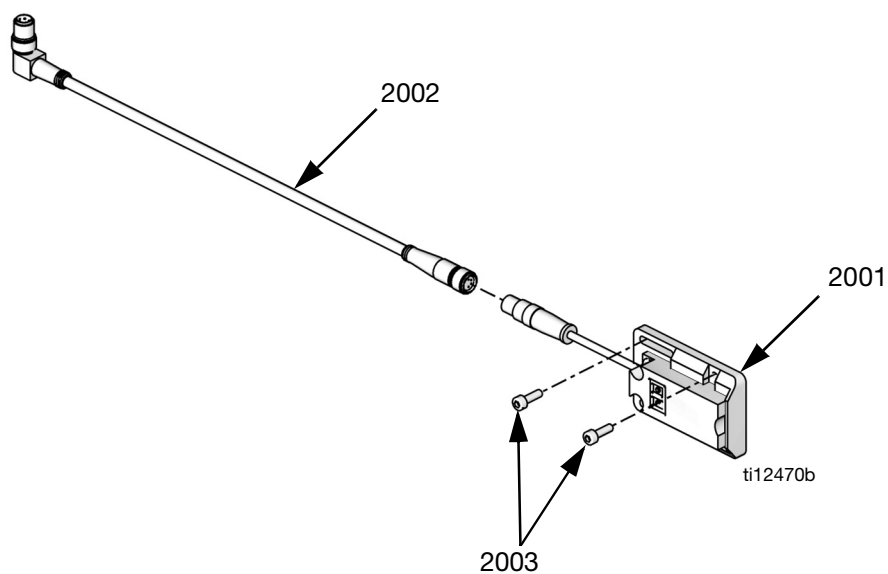
Se muestra el conjunto 257607



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1901	257604	PALETA, conj., agitador eléctrico	2
1901a	15Y362	BLOQUE, paleta, acoplador, diámetro 1 pulg.	1
1901b	15Y361	PALETA, agitador	2
1901c	551903	FIJACIÓN, tornillo cabeza hueca, 1/4-20 x 0,50, acero inoxidable	4
1901d	122778	FIJACIÓN, cabeza cuadrada, 1/4-20 x 0,75, acero inoxidable	1
1902	15M624	EJE, conjunto de paletas (conjunto 257607 únicamente)	1
	15M625	EJE, conjunto de paletas (conjunto 257608 únicamente)	1

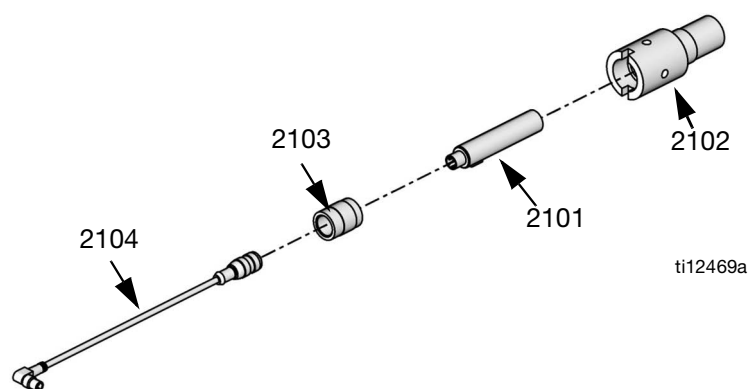
Sensores de nivel

Sensores de nivel de tanques de polietileno, Conjunto LC0278



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2001	123549	SENSOR, nivel, desconexión rápida	2
2002	121686	CABLE, M8 x M8, 4P, hembra/macho, recto/ángulo recto, 2 m	2
2003	96/1000/99	FIJACIÓN, tornillo, cabeza hueca, M3 x 8, acero dulce	4

Sensores de nivel de tanques de acero inoxidable




Conjunto de sensor	Descripción	Número de referencia, descripción, cantidad				
		2101	2102	2103	2104	
		121511 Sensor de nivel	16A511 Tubo de sensor de nivel	15U978 Tapa de tubo de sensor	121684 CABLE, 2 m	121694 CABLE, 3 m
LC0279	Sensor de nivel bajo para dos tanques de 7,5 l	2	2	2	2	
LC0280	Sensor de nivel bajo para un tanque de 7,5 l	1	1	1	1	
LC0281	Sensor de nivel bajo para un tanque de 7,5 l y un sensor de nivel bajo para un tanque de 30 l o 60 l	2	2	2	1	1
LC0282	Sensor de nivel bajo para dos tanques de 30 o 60 l	2	2	2		2
LC0283	Sensor de nivel bajo para un tanque de 30 o 60 l	1	1	1		1
LC0284	Sensores de nivel alto y nivel bajo para dos tanques de 7,5	4	4	4	4	
LC0285	Sensores de nivel alto y nivel bajo para un tanque de 7,5 l	2	2	2	2	
LC0286	Sensores de nivel alto y nivel bajo para un tanque de 30 o 60 l, sensores de nivel bajo para un tanque de 7,5 l	3	3	3	1	2
LC0287	Sensores de nivel alto y nivel bajo para dos tanques de 30 o 60 l	4	4	4		4
LC0288	Sensores de nivel alto y nivel bajo para un tanque de 30 o 60 l	2	2	2		2
LC0289	Sensores de nivel alto y nivel bajo para un tanque de 30 o 60 l, sensores de nivel alto y nivel bajo para un tanque de 7,5 l	4	4	4	2	2

Kits

Opciones de mezclador y cubierta


Pieza	Descripción
LC0063	Mezclador, 6,5 mm (3/16 pulg.) x 32, 10 mezcladores con cubierta
LC0057	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24, 10 mezcladores con cubierta
LC0058	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 24, 10 mezcladores con cubierta
LC0059	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 36, 10 mezcladores con cubierta
LC0060	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) combinado, 10 mezcladores con cubierta
LC0061	Mezclador, 4,8 mm (3/16 pulg.) x 32 conexión Luer-Lock, 10 mezcladores con cubierta
LC0062	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24 conexión Luer-Lock, 10 mezcladores con cubierta
LC0077	Mezclador, 4,8 mm (3/16 pulg.) x 32, 50 mezcladores
LC0078	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24, 50 mezcladores
LC0079	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 24, 50 mezcladores
LC0080	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 36, 50 mezcladores
LC0081	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) combinado, 50 mezcladores
LC0083	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24, conexión Luer-Lock, 50 mezcladores
LC0082	Mezclador, 4,8 mm (3/16 pulg.) x 32, conexión Luer-Lock, 50 mezcladores
LC0084	Mezclador, 4,8 mm (3/16 pulg.) x 32, 250 mezcladores
LC0085	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24, 250 mezcladores
LC0086	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 24, 250 mezcladores
LC0087	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) x 36, 250 mezcladores
LC0088	Mezclador, 9,8 mm (3/8 pulg.) combinado, 250 mezcladores
LC0089	Mezclador, 4,8 mm (3/16 pulg.) x 32, conexión Luer-Lock, 250 mezcladores
LC0090	Mezclador, 6,5 mm (1/4 pulg.) x 24, conexión Luer-Lock, 250 mezcladores

Kits de válvula MD2

 Consulte el manual de instrucciones de la válvula dispensadora MD2 al que se hace referencia al comienzo de este manual para las instrucciones de instalación o para más información.

Pieza	Descripción
255217	MD2, kit de reparación, cilindro de aire
255218	MD2, kit de reparación, extremo trasero de la sección húmeda (sin aguja ni asiento)
255219	MD2, reparación del asiento blando, aguja y extremo del tubo de salida
255220	MD2, conversión del asiento blando del extremo de tubo de salida a asiento duro (reparación de asiento duro), aguja y extremo de tubo de salida

Kits de reparación de la máquina

 Consulte el manual de Reparación-Piezas de las PR70 y PR70v al que se hace referencia al comienzo de este manual para las piezas incluidas en cada kit.

Pieza	Descripción
LC0091	Kit de reparación del cilindro de aire de 76,2 mm (3,0 pulg.)
LC0092	Kit de reparación del cilindro de aire de 114,3 mm (4,5 pulg.)
LC0093	Kit de reparación de válvula de retención, bola de acero inoxidable
LC0318	Kit de reparación de válvula de retención, bola de carburo
LC0094	Kit de reparación de la junta de bomba trasera

Accesorios del tanque

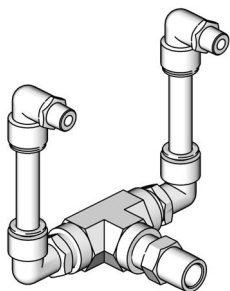
Pieza	Descripción
LC0097	Secador con desecante, 3/8 pulg. npt con adaptador y cartucho
LC0098	Cartucho de llenado del secador con desecante
◆LC0095	Kit de mazo de cables para nitrógeno para tanque de 30 l y 60 l, 1 tanque
◆LC0096	Kit de mazo de cables para nitrógeno para tanque de 30 l y 60 l, 2 tanques
†LC0099	Bomba de transferencia de vacío, 120 V, reduce hasta 25 Torr
†LC0100	Bomba de transferencia de vacío, 240V, reduce hasta 25 Torr
‡26A300	Kit de válvula de bola, pr70, tanques

- † El elemento incluye la bomba únicamente. Se debe adquirir un kit de vacío para instalar la bomba en el tanque.
- ◆ El kit incluye todas las piezas necesarias para conectar un tanque de nitrógeno al tanque de material.
- ‡ El kit incluye las piezas necesarias para añadir una válvula de bola al PR70.

Kits de vacío

Estos kits de vacío contienen las piezas necesarias para fijar una bomba de vacío en los tanques.

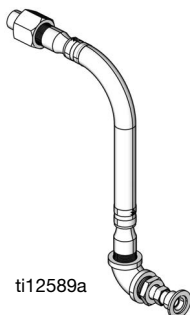
Kits de vacío integrados



ti12588a

Se muestra el conjunto 256206

Kits de vacío externos



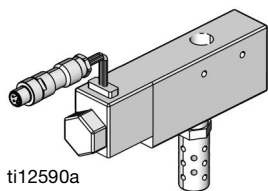
ti12589a

Se muestra el conjunto 256207

Pieza	Descripción
256205	Kit de vacío, tanque integrado simple
256206	Kit de vacío, dos tanques integrados
256207	Kit de vacío, tanque externo simple
256209	Kit de vacío, dos tanques externos

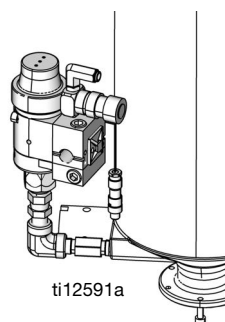
Kits de llenado

Los kits de llenado 256659 y 256660 están diseñados para activar y desactivar una bomba de transferencia como sea necesario para mantener los tanques con el nivel de fluido apropiado. El kit de llenado 256577 está diseñado para abrir y cerrar una válvula a fin de permitir que el fluido fluya en el tanque desde una bomba de transferencia siempre activada. El kit de llenado 256577 incluye las piezas necesarias para la instalación en la base o la tapa de un tanque de 7,5 l, 30 l o 60 l.



ti12590a

Se muestra el conjunto 256659



ti12591a

Se muestra el conjunto 256577 instalado en un tanque a modo de referencia

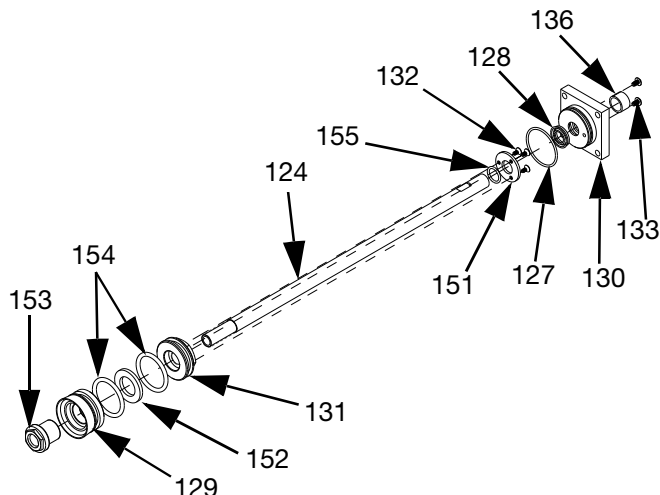
Pieza	Descripción
256659	Kit de llenado, 1/4 npt, solenoide, 24 V
256660	Kit de llenado, 1/2 npt, solenoide, 24 V
256577	Kit de llenado de tanque

Kit de conexión de la interfaz de control externa

Pieza	Descripción
LC0008	Cable, interfaz de E/S y divisor

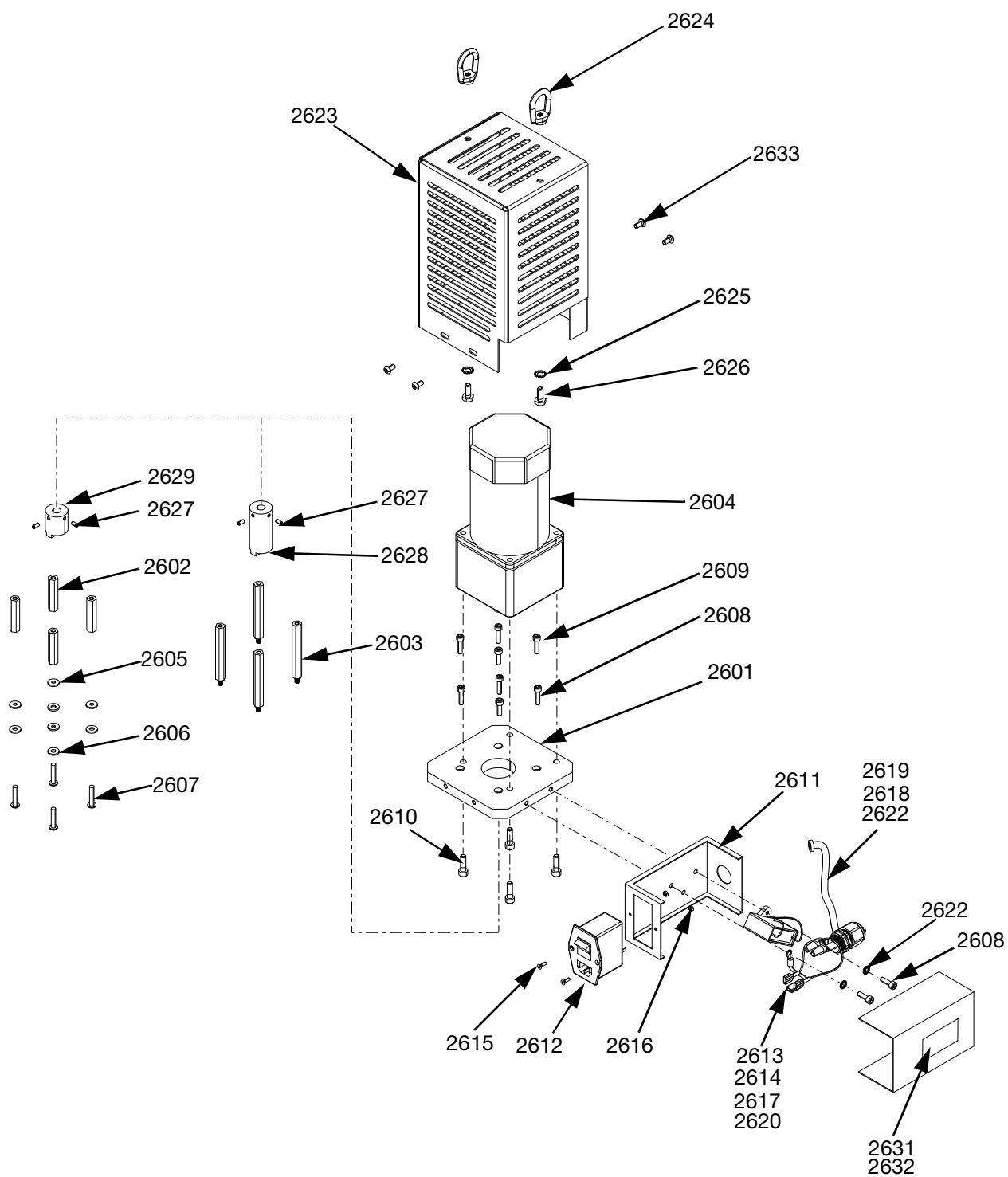
Kit de actualización, 25B195

Este kit actualiza los modelos LC0160 y LC0297 a los modelos 25B196.



Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
124	01/1451/98	TUBO, venteo, acumulador, 1,5, acero inoxidable	1
127	95/0913/00	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero	1
128	95/0605/01	JUNTA, copa en U, D.I. 1/2 x D.E. 3/4, nitrilo	1
129	19A695	PISTÓN, acumulador, PR70	1
130	19A696	TAPA, extremo, acumulador	1
131	19A699	PISTÓN, auxiliar, acumulador	1
132	130872	FIJACIÓN, fhs	3
133	130873	FIJACIÓN, fbhs, 6-32 x 25, acero inoxidable	2
136	19A745	COJINETE, Rulon, acumulador, PR70	1
151	19A698	ARANDELA, auxiliar, acumulador	1
152	130871	IMÁN, acumulador, PR70	1
153	19A697	INSERTO, rosca, pistón, acumulador	1
154	130870	JUNTA TÓRICA, fluoroelastómero	2
155	120775	EMPAQUETADURA, junta tórica	1

Motor de agitador eléctrico, kit de actualización de 240 V 25T806



Piezas del motor de agitador eléctrico, kit de actualización de 240 V 25T806

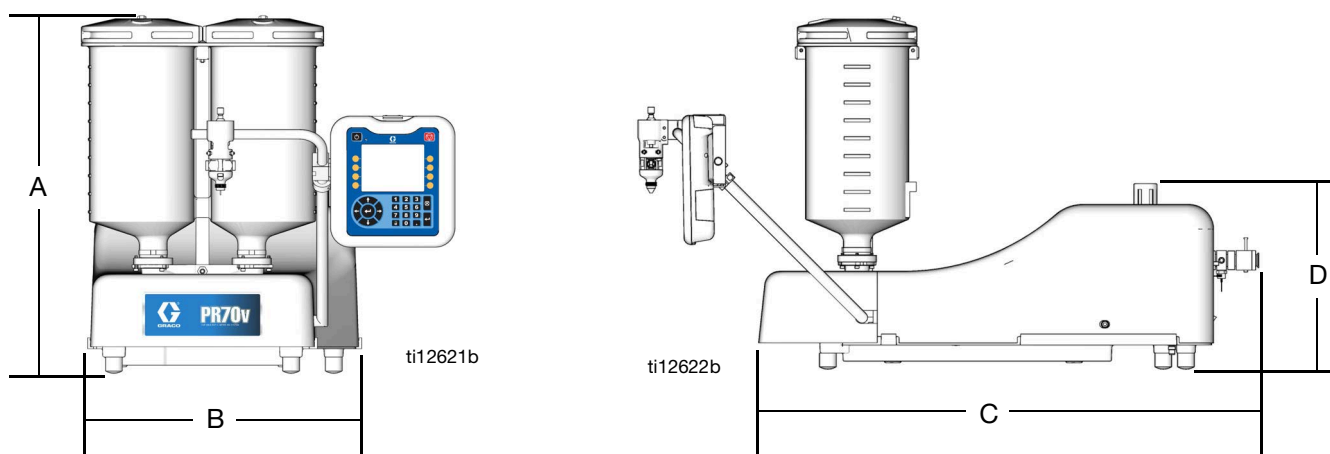
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
2601	---	PLACA, adaptadora del motor, agitador	1
2602	---	ESPACIADOR, separador, tanque de polipropileno	4
2603	---	ESPACIADOR, separador, tanque de acero	4
2604	---	MOTOR, cabezal de engranajes, agitador	1
2605	120930	ARANDELA, sellado, Viton	4
2606	120907	ARANDELA, plana, N. ° 10	4
2607	120928	TORNILLO, cab. redondeada, M5 x 25	4
2608	117126	TORNILLO, cab. hueca, M5 x 16	6
2609	15D256	TORNILLO, cabeza hueca	4
2610	112556	TORNILLO, cabeza hueca	4
2611	15R328	CAJA DE CONEXIONES, interruptor, motor	1
2612	120910	TOMA DE CORRIENTE, eléctrica	1
2613	124436	CONECTOR, empalme, hilo, cal. (2) 18 - (4) 12	2
2614	---	TERMINAL, anillo	1
2615	120916	TORNILLO	2
2616	125104	TUERCA, hex., M3	2
2617	107263	TERMINAL, con aislamiento, hembra	3
2618	81/0052-GY/11	HILO, calibre 18 AWG, MTW, hebra, VER/AMA	0,5
2619	17L602	PRENSACABLES, 0,24 - 0,47, 1/2	1
2620	124437	TAPA, empalme, hilo, (2) 18 - (4), cal. 12	2
2621	81/0052-W/11	HILO, cal. 18, MTW, hebra, BLANCO	0,5
2622	111307	ARANDELA, seguridad, externa	2
2623	---	CUBIERTA, motor, agitador, pintada	1
2624	122775	TUERCA, ojal, 1/4 - 20, ME	2
2625	100985	ARANDELA, seguridad, ext.	2
2626	96/0382/99	TORNILLO, cab. hex., 1/4 - 20 x 0,63, MS, GR5	2
2627	108161	TORNILLO, fijación, cab. hueca	4
2628	---	ADAPTADOR, acoplamiento, acero, tanque,	1
2629	---	ADAPTADOR, acoplamiento, tanque de polipropileno	1
2630†	---	RENDIMIENTO, requisito, agitador	1
2631?	---	DIAGRAMAS, identificación	1
2632	---	EN BLANCO, etiqueta, kit	2
2633	124165	TORNILLO, cab. redondeada, M5 - 0,8 x 10, ac. inox.	4
2634†	070182	CINTA, aislante, vinilo	1

† Pieza no mostrada.

Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Dimensiones

Máquina con tanques integrados



PR70

Ref.	† Dimensiones del conjunto, pulg. (mm)				
	Tanques de polietileno		◆ Tanques de acero inoxidable		
	Sin agitadores	Con agitadores	3 l	7,5 l, sin agitadores	7,5 l, con agitadores
A	26,4 (670)	38,6 (980)	28,2 (716)	38,2 (970)	39,9 (1013)
B	18,5 (470)	18,5 (470)	15,5 (394)	15,5 (394)	15,5 (394)
C	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)	30,6 (778)
D	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)	13,4 (340)

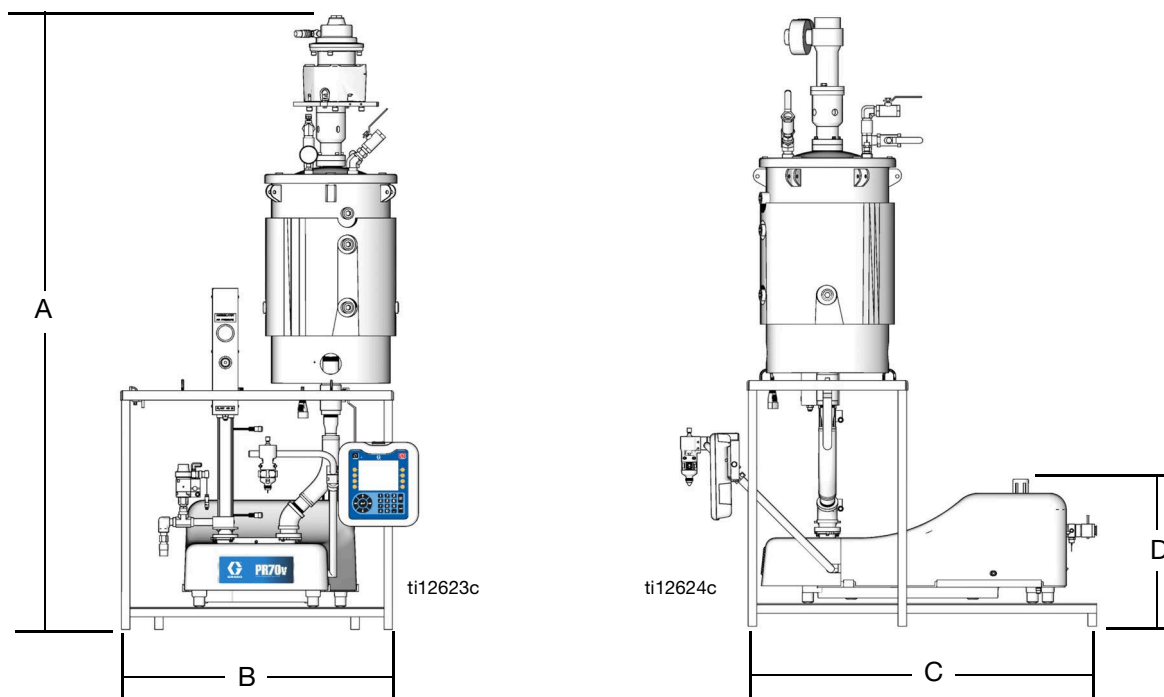
PR70v

Ref.	† Dimensiones del conjunto, pulg. (mm)				
	Tanques de polietileno		◆ Tanques de acero inoxidable		
	Sin agitadores	Con agitadores	3 l, sin agitadores	7,5 l, sin agitadores	7,5 l, con agitadores
A	30,0 (762)	39,4 (1001)	29,0 (737)	39,0 (991)	40,6 (1031)
B	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)	20,9 (531)
C	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)	38,6 (980)
D	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)	14,3 (363)

† Las dimensiones de conjunto indicadas son máximas para todos los conjuntos bajo el título dado.

◆ Las dimensiones del tanque de acero inoxidable incluyen las válvulas de bola y el desgasificador con gas en el cálculo de la altura máxima.

Máquina con tanques externos



PR70

Ref.	† Dimensiones del conjunto, pulg. (mm)			
	Tanque de 30 l		Tanque de 60 l	
	Sin agitadores	Con agitadores	Sin agitadores	Con agitadores
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)	29,3 (236)
D	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)	16,0 (406)

PR70v

Ref.	† Dimensiones del conjunto, pulg. (mm)			
	Tanque de 30 l		Tanque de 60 l	
	Sin agitadores	Con agitadores	Sin agitadores	Con agitadores
A	55,7 (1415)	83,4 (2118)	64,9 (1648)	89,5 (2273)
B	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)	32,1 (815)
C	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)	40,1 (1019)
D	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)	17,0 (432)

† Las dimensiones de conjunto indicadas son máximas para todos los conjuntos bajo el título dado.

Datos técnicos

Área efectiva de la bomba dosificadora	80 a 960 mm ² (0,124 - 1,49 pulg. ²) por lado
Área efectiva del cilindro de aire pequeño	4560 mm ² (7,07 pulg. ²)
Área efectiva del cilindro de aire grande	10260 mm ² (15,9 pulg. ²)
Longitud de carrera máxima	38,1 mm (1,50 pulg.)
Longitud de carrera mínima	5,8 mm (0,23 pulg.)
Volumen por ciclo	2 a 70 cc (0,12 a 4,3 pulg. ³)
Ciclos de bombeo por 1 l (0,26 gal.)	De 14,3 a 500 ciclos (varía según tamaño de pistón)
Relaciones (fijas)	1:1 a 12:1 (según los cilindros seleccionados)
Presión máxima de trabajo del fluido	20,7 MPa (207 bar, 3000 psi)
Presión máxima de entrada de aire	0,7 MPa (7 bar, 100 psi)
Velocidad máxima de ciclo	30 cpm
Temperatura máxima de funcionamiento	70 °C (160 °F), pistones de nailon – 50 °C (120 °F) pistones de UHMWPE o tanques de polietileno
Tamaño de entrada de aire	1/4 npt hembra
Tamaño de la salida de fluido de la bomba	Accesorios de conexión JIC -03, -04, -06, -08 o -12 para mangueras de 4,8 mm (3/16 pulg.), 6,4 mm (1/4 pulg.), 9,5 mm (3/8 pulg.), 12,7 mm (1/2 pulg.), 19,1 mm (3/4 pulg.)
Piezas en contacto con el fluido	Acero inoxidable 303/304, acero inoxidable 17-4 PH, cromo endurecido, Chromex [™] , carburo, juntas tóricas resistentes a las sustancias químicas, PTFE, nailon, UHMWPE
Peso	55 kg (120 lb) típico con dos tanques de 7,5 l 150 kg (330 lb) típico con dos tanques de 60 l
Nivel de presión de sonido (en una estación de operador para válvula dispensadora montada en la máquina)	82 dBA
Aire comprimido	Menos de 0,28 m ³ /min (10 scfm) típico, (varía con los tiempos de ciclo)
Alimentación eléctrica	<ul style="list-style-type: none"> 100-240 V 50/60 Hz, monofásica para la máquina - 80 W 208-240 V 50/60 Hz, monofásica para calentamiento - máx. 11 kW 120 o 240 V CA 50/60 Hz, monofásica para los agitadores integrados, 80 W 240 V CA 50/60 Hz, monofásica para agitadores externos, 600 W

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleva su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Sistemas de dispensación de adhesivo y sellante

Para consultar la información más reciente sobre los productos Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco, vaya a www.graco.com o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Si llama desde los EE. UU.: 1-800-746-1334

Si llama desde fuera de los EE. UU.: 0-1-330-966-3000

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 312394

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2007, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión ZAH, febrero de 2022